

loisirs

centre de photocopie

192 EST, SAINT-GERMAIN TEL.: 723-2288

Semaine culturelle régionale

C'est grâce à une importante concertation entre les différents intervenants culturels de Rimouski que s'est organisée cette grande semaine régionale culturelle.

Plus de 25 spectacles d'artistes régionaux se dérouleront dans

différents endroits de la Ville de Rimouski. Des interprètes et des créateurs de tous les milieux évolueront sur scène du 13 au 20 novembre. La population pourra assister aux spectacles de son choix. Que ce soit des concerts de musique classique, des

spectacles de chansonniers tant le midi dans les institutions scolaires qu'en soirée, principalement lors du grand spectacle "De cœur avec vous" présenté le 19 novembre à la salle Georges-Beaulieu et regroupant Jocelyn Bérubé, Pierre Flynn,

Gilles Bélanger, Laurence Lépage, Claude Bernier, Guy Cardinal, Anne Bilodeau, Jean Michaud et Gilles Matte; ou encore lors de la grande soirée "rock" où évolueront sur scène

deux groupes de rock soit "Blizzard" et "La Claque Jone".

Depuis plusieurs années, ces créateurs et interprètes travaillent de tout cœur dans le milieu musical et comme vous

le savez, le soutien et l'encouragement de la population est indispensable à la poursuite de leurs activités.

Surveillez la publicité et procurez-vous le programme complet de cette grande première des arts de la scène à Rimouski (ce programme est disponible partout).

On peut se procurer des billets pour le show rock de Blizzard et La Claque Jone, du 17 novembre ainsi que de la soirée de chansonniers du 19 novembre, au guichet de la salle Georges-Beaulieu, à la coop du Cégep, à la librairie Blais et au Sillon.

Participons à la semaine culturelle régionale 1983 de Rimouski!



La Claque Jone, le 17 novembre.

RESTAURANT CHOW & WONG

Dégustez nos plats fumés

- Assiette de fruits de mer
- Poulet Gé Gé - Steak chinois

Mets canadiens et chinois

Ouvert tous les jours de 11 h à 2 h.

Vendredi et samedi, ouvert jusqu'à 4 heures.

RESERVATION POUR GROUPE
LIVRAISON GRATUITE

723-5505

260, RUE LÉONIDAS, RIMOUSKI

SEMAINE CULTURELLE REGIONALE '83

Du 13 au 20 novembre



"La Claque Jone"



"Blizzard"

Soirée Rock à la Salle Georges Beaulieu le jeudi 17 novembre à 20h30, avec les deux meilleurs groupes de la région.

Billets: \$5.00 pré-vente
\$6.00 le soir du spectacle.



ENCOURAGEONS nos artistes

Les billets pour ces spectacles sont disponibles chez:

**Salle Georges Beaulieu
Coop. du Cégep
Librairie Blais
Le Sillon**

Organisée par:

**C.K.L.E.-F.M.
Service d'animation du Cégep et de l'U.Q.A.R.
Jeunesses musicales
Conservatoire de musique
Ministère des affaires culturelles**



"Orchestre du Conservatoire"

A l'église St-Pie X, vendredi le 18 novembre à 20h30.

ENTRÉE LIBRE
"BIENVENUE À TOUS"



"De cœur avec vous"

10 ans de chansons dans l'Est

Avec:
Laurence Lépage
Jocelyn Bérubé
Gilles Bélanger
Claude Bernier
et bien d'autres

A la Salle Georges Beaulieu, samedi le 19 novembre à 20h30

Billets:
\$5.00 pré-vente
\$6.00 le soir du spectacle

A Touch of Brass

Finaliste du concours les Etoiles Du Maurier, cet ensemble de musiciens dont l'âge moyen est de 24 ans a réussi en peu de temps à devenir un des meilleurs groupes de musique de chambre du Canada. Un quintette de cuivre jeune et exubérant ayant joué devant plus de 40 000 étudiants un répertoire s'étendant de Monteverdi jusqu'à aujourd'hui.

Tous les membres de A Touch Of Brass ont étudié au Courtenau Youth Music Centre et y ont également enseigné. Ils ont aussi tous fait par-

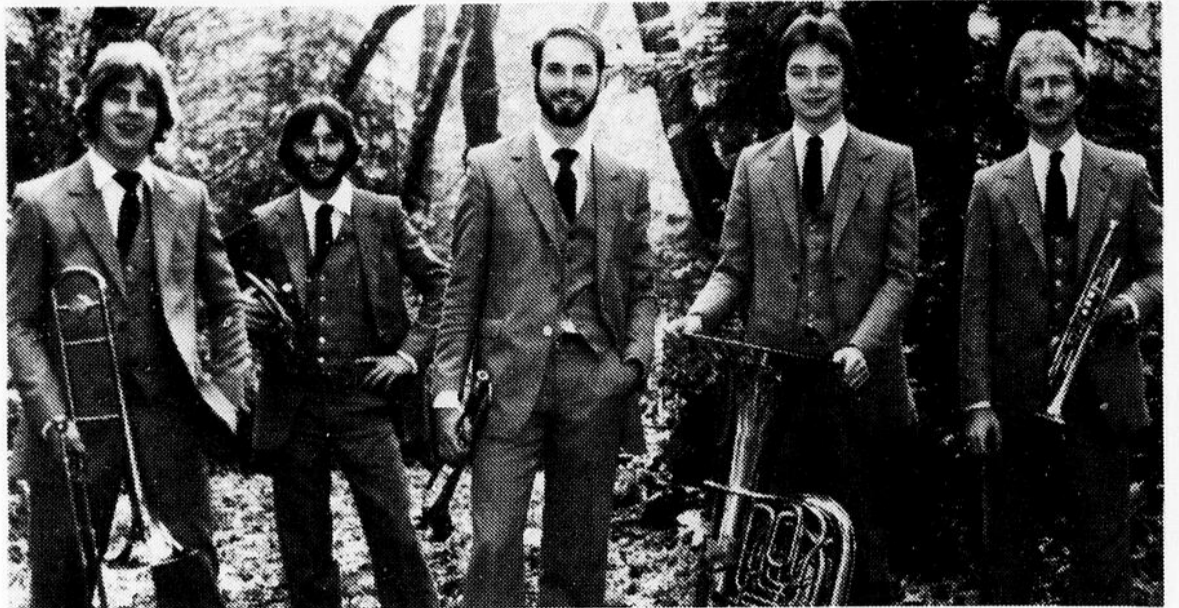
tie du Vancouver Youth Orchestra.

Robert Goddard, trompette, baohelien en musique et membre du Vancouver Opera Orchestra; Ross Bligh, trompette, bachelier en musique et membre de l'Okanagan Symphony et du Vancouver Opera Orchestra; Stephen Denroche, cor, étudiant à l'Université Western Ontario et membre du Vancouver Opera Orchestra, de l'Okanagan Symphony et de la Symphonie Canadienne; John Helmer, trombone, bachelier en musique et membre de la Symphonie

Canadienne; David Sabourin, tuba, bachelier en musique et membre de la Symphonie Canadienne et du Vancouver Orchestra.

A Touch Of Brass, un quintette plein d'humour et d'imagination avec un son d'aujourd'hui.

A la salle Georges-Beaulieu le jeudi 24 novembre à 20 h 30. Le passeport culturel est accepté. Les billets sont en vente au guichet de la salle Georges-Beaulieu, du lundi au jeudi, de 13 h à 17 h 30 et les soirs de spectacles à compter de 19 h 30.



Le Quintet A Touch Of Brass.

Le show le plus drôle en ville

Un sur six



Jean-Marie Lemieux interprète de rôle de Benoît Lavoie dans la pièce "Un sur six".

"Un sur six", comédie de Sam Bobrich et Ron Clark, traduite par René Dionne, mise en scène par François Tassé, avec les comédiens Jean-Marie Lemieux, Raynald Robinson, Yves Bourque, Marie-Christine Perreault et Marie-Ginette Guay.

Au moins un homme sur six aurait eu, dans sa vie, une expérience homosexuelle. C'est du moins ce qu'affirment les savants auteurs auxquels se réfèrent Sam Bobrich

et Ron Clark qui ont écrit "Un sur six" et passent au public cette information par l'entremise de Benoît Lavoie, un des principaux personnages de leur pièce.

Dans la pièce, Benoît Lavoie est un père de famille, propriétaire, à Rimouski, d'une boutique de nettoyage à sec. Il débarque un jour chez son fils, décorateur à Québec. Frappé par un "grand malheur" il n'a prévenu personne et surprend son rejeton dans le

plus normal de sa vie privée. Sauf que la normalité pour le père diffère de celle du fils.

Si vous voulez rire, il faut absolument la voir à la salle Georges-Beaulieu, les 22 et 23 novembre 1983 à 20 h 30. Le passeport culturel est accepté. Les billets sont en vente au guichet de la salle Georges-Beaulieu, du lundi au jeudi, de 13 h à 17 h 30 et les soirs de spectacles à compter de 19 h 30. Billets "Spécial étudiant": 6\$.

Une danse qui frappe

Fortier Danse-Création

Fortier Danse-Création, anciennement connue sous le nom de Danse-Théâtre Paul-André Fortier, a été officiellement formée en juillet 1981 en

incorporation sans but lucratif. Son fondateur, M. Paul-André Fortier avait dansé et chorégraphié pour le Groupe Nouvelle Aire au cours d'une période de sept ans. Fortier Danse-Création est essentiellement voué à la création et à la diffusion des oeuvres chorégraphiques de Fortier.

Ces oeuvres sont uniques dans le domaine de la danse moderne. Ses caractéristiques principales sont une gestuelle tout à fait nouvelle servant à appuyer des thèmes jusque là à peu près non abordés par la danse. Ces thèmes sont définitivement contemporains et souvent abordés par le biais de l'humour.

En janvier dernier, Fortier Danse-Création représentait le Canada au Festival O'Kanada, à Berlin, Allemagne de l'Ouest. Mentionnons enfin que M. Fortier recevait en 1981 le Prix Chalmers, prix d'exoel-

lence en chorégraphie décerné annuellement à un Canadien.

Cette troupe sera parmi nous le mercredi 16

novembre à la salle Georges-Beaulieu à 20 h 30. Le passeport culturel est accepté. Les billets sont en vente au guichet

de la salle Georges-Beaulieu, du lundi au jeudi, de 13 h à 17 h 30 et les soirs de spectacles à compter de 19 h 30.



La compagnie de danse Fortier Danse-Création.

En novembre
venez manger
chez-moi...
les produits
de chez-nous

Spécial du mois

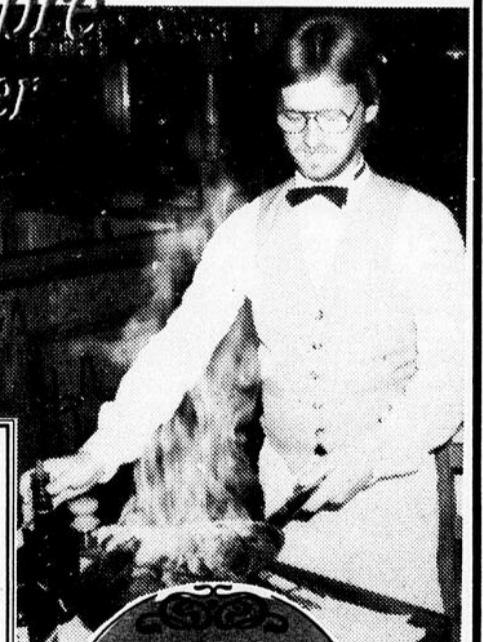
ENTRÉE
têtes de champignons à l'ail
huitres casino
salade de fruits
thé, café

10,75

ENTRÉE
demi-douzaine d'huitres
filet de sole amandine
parfait aux fraises
thé, café

11,25

BON APPÉTIT



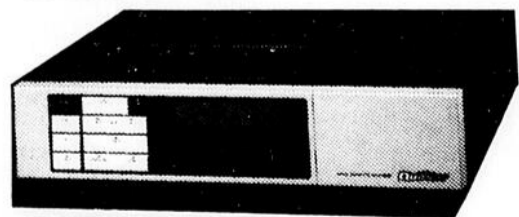
124 St-Germain ouest
722-4544

TÉLÉVISEUR

Electrohome
"Ecran 4 pieds"

Détail: \$1,695.00

Aussi vidéo
cassette de



Sommes dépositaires des
produits Quasar et Candle.

EN
SPÉCIAL:

\$795.

795. pour 588.

Plan mise de côté
disponible pour Noël



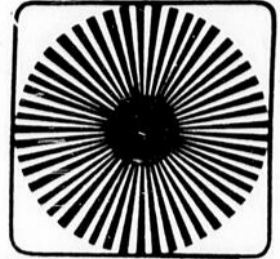
Galeries
Bicoises Inc.
Bic 736-4377

17, ST-VALÉRIEN, BIC, (RIMOUSKI)



LE SEMAINIER

avec Lisette Morin



Avec Eddy Toussaint

L'art de danser... et de voyager!

Ils reviennent chaque année et ils ont leurs fidèles. La salle qui les accueillait de nouveau, le jeudi 10 novembre, à Rimouski, n'était pas très nombreuses mais elle était attentive, chaleureusement, sinon conquise d'avance à Eddy Toussaint et à sa compa-

gnie. Car cette jeune troupe de danseurs, qui voyage énormément, qui ne craint pas d'affronter des publics très difficiles, en Amérique et même en Europe, elle est d'abord d'ici et c'est au Québec qu'elle a connu ses premiers succès. Ce soir-là, à Rimouski, le pro-

gramme commençait justement par un ballet sans prétention, qu'on a intitulé "Ce soir-là", dansé sur des chansons connues de Jean-Pierre Ferland. Si la musique d'accompagnement de ces chansons n'est pas...

immortelle, pour reprendre le titre d'une autre

chanson de Ferland, le ballet est oharmant et permet à toute la compagnie de faire connaissance avec le public, et vice versa.

Mais c'est dans TRIANGLE, sur l'inoubliable musique, cette fois, de Gustav Mahler, que la merveilleuse Anik

Bissonnette, fine comme une tanagra, illustre son talent en compagnie de Denis Dulude et Jean-Marc Lebeau, dans un morceau inventif, très dépouillé au plan scénique mais dont la justesse et la précision s'accordent admirablement au grand mouvement orchestral qui soulève la chorégraphie d'Eddy Toussaint. Un très bon moment du spectacle!

Mais le meilleur restait à voir et à entendre. Sur des cantates de Jean-Sébastien Bach, dont l'une, sauf erreur, était chantée par la grande Jessie Norman, sept danseurs de la compagnie que le chorégraphe et metteur en scène a eu la géniale idée de vêtir de blanc, de la ceinture jusqu'aux chaussons, nous ont offert un ballet somptueux, athlétique et même viril (la gestuelle étant conçue pour mettre en valeur la force physique des jeunes hommes). Les plis souples de ces longues jupes, virevoltant dans les sauts bondissants, épousant les jambes des danseurs, arquées ou repliées, à la grecque ou à la balinaise, tout cela composait un tableau vivant assez extraordinaire pour provoquer l'ovation de l'auditoire. Il ne serait pas étonnant que CANTATES soit désormais inscrit au répertoire constant de la compagnie Eddy Toussaint, qui terminait le spectacle à Rimouski par VARIATIONS SUR UN AIR CONNU (tiré de l'opéra de Bizet, LES PECHEURS DE PERLES). Ballets léger, humoristique - très divertissant dans le mouvement appelé Le Tango, où, comme à l'ordinaire, ont brillé les deux sœurs Bissonnette, Anik et Sophie, et ce danseur déjà très applaudi dans CANTATES, et qui s'appelle, si j'en crois le programme, Jean-Hugues Rochette. Un seul regret: l'absence du danseur étoile d'Eddy Toussaint, Louis Robitaille, en congé de maladie.

A noter, en terminant, l'avantage inestimable, pour des troupes en tournée qui ne peuvent s'offrir l'orchestre d'accompagnement, des bandes enregistrées. Ce petit miracle de l'électronique promet dorénavant à des villes modestes, en population, de recevoir des compagnies de danse sans qu'elles aient à changer trop de choses à leur programme initial.

Lisette Morin

LES NOTULES DU SEMAINIER

Radio-Québec (national) tourne à Rimouski cette semaine les dernières séquences d'une émission d'une heure, réalisée pour les dix ans du Conservatoire de Rimouski, et qui sera diffusée en janvier ou février 1984... Fous, dans cette émission, sur le clavecin et son professeur à Rimouski Anatole Gagnon. Part très large, également, à la musique de chambre.

Constaté avec plaisir que la petite galerie de l'UQAR, qui surplombe l'atrium, peut être visitée... même quand les portes en sont verrouillées. Grâce à ses fenêtres et aux vitrines extérieures, j'ai pu admirer la plupart des batiks de Pauline Veilleux, Remarqué, entre autre, PAPILIONACE, une DAME AU VIOLONCELLE (une autre!), trois anges aériens sous le titre de MUTANT, et une admirable BERCEUSE...

Très populaire l'artiste-peintre Marie Voyer. Au dernier soir de son exposition, à la Galerie du CEGEP, on ne comptait plus les pastilles rouges des "déjà vendus" de ses paysages aux couleurs vives, qui enchantent, semble-t-il, un grand nombre d'amateurs.

Toujours rayon des arts picturaux, Raymond Vennes expose à la galerie municipale COUP D'OEIL, une dizaine de ses plus récentes oeuvres. Sous le titre général: COMME DES PETITS MORCEAUX DE VIE... on peut admirer un grand tableau où, précisément, la neige tombe comme "en petits morceaux"; des angelots au crayon de mine, sur papier d'avoine et, dans son style habituel, un tableau très réussi titré LA MUSIQUE DES JOURS. Autre particularité de l'artiste: au lieu de donner à chaque ouvrage un titre, le peintre-poète préfère dialoguer avec lui-même et, bien sûr, avec les visiteurs. Bonne formule.

Lancement la semaine dernière, à l'UQAR, du neuvième Cahier de recherche éthique, dont le thème est l'écologie de l'environnement. Parmi les collaborateurs, le célèbre écologiste Pierre Dansereau mais également quelques professeurs de l'Université de Rimouski... Présents au lancement, André Dorval, des audiences publiques sur l'environnement, et la directrice générale des éditions FIDES qui publie les cahiers...

Eu le privilège d'admirer, en "avant-première", l'original qui servira de couverture au prochain annuaire téléphonique... Lancé officiellement le jeudi 17 novembre, à la Galerie Basque... Un très bon lacurto.

L.M.

la Savoyane



Fondation pour la Culture de l'Est du Québec

Ils ont donné à La Savoyane

- Société nationale de l'Est du Québec, Rimouski
- Rock Belzile, Bic
- Rachel Gagnon, Bic
- Progrès-Echo, Rimouski
- Mme Adrienne Luce, Montréal
- Yves Graton, Sherbrooke
- Louis Lagacé, Saint-Narcisse
- Café Bar La Place Publique, Rimouski
- CKLE-FM, Rimouski
- CFER-TV, Rimouski

Faites vos dons à LA SAVOYANE
C.P. 873, Rimouski, QC G5L 7C9



Les 10 ans du Conservatoire

Brillant coup d'envoi avec Serge Gravel

Pour inaugurer sa grande semaine de célébration du 10e anniversaire, le Conservatoire de Rimouski, en collaboration avec les Jeunesses Musicales, grâce aussi à l'hospitalité du Musée régional, présentait le premier récital SONS ET BRIOCHES de la saison 83-84, le dimanche 13 novembre.

L'invité, le pianiste et professeur au Conservatoire Serge Gravel, avait agencé ce qu'on pourrait qualifier de programme type du petit concert de midi: une oeuvre très profondément musioale pour commencer: La Sonate en fa mineur, de Scarlatti; l'Isle joyeuse, de Claude Debussy et la brillante Etude en la mineur, sur le caprice No 24, de Paganini. Tout cela en première partie, avant la pause café et brioches, offerte au premier étage et commanditée par QUEBEC-TELEPHONE.

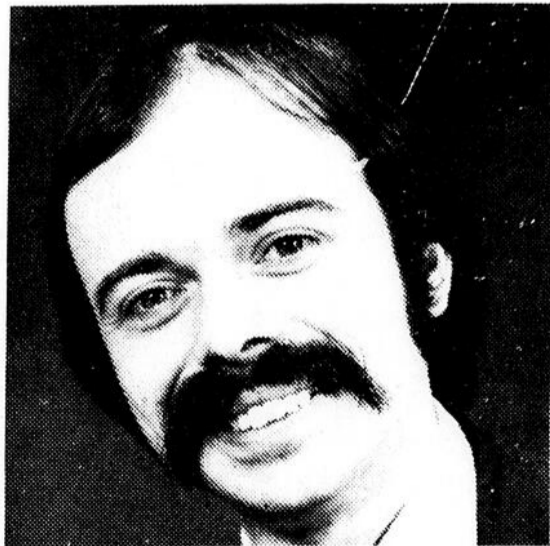
Jusque là, rien que de très normal. L'événement, pour ce premier petit concert de la semaine de fête du Conservatoire, c'était l'assistance considérable: plus de 250 personnes au rez-de-chaussée du Musée qui n'offrait que 150 sièges. Et le style tout à fait détendu, le ton humoristique des brefs commentaires du pianiste, mais surtout, en complément de programme, après l'Aron Copland fantaisiste destiné aux enfants, les Trois préludes bien typés de Gershwin et, dans le prolongement de "The Easy Winner", de Scott Joplin, un numéro de bastingue tout à fait divertissant et fort applaudi, avec l'assistance, pour Serge Gravel, de deux étudiants du Conservatoire, sans doute issus de la classe des percussions.

Bref, que réclamer de mieux et surtout de plus adapté à un début de fête anniversaire que ce SONS ET BRIOCHES? Un excellent pianiste, que nous réentendrons toujours avec plaisir, au Conservatoire et, à l'occasion, à la chaîne MF de Radio-Canada; un piano tout neuf, prêté par Meubles Michaud et qui sonne bien sous les lambris de bois du Musée régional;

et, bien entendu, une assistance venue "en famille": papa, maman et les enfants, comme dans la célèbre chanson FRANCE DIMANCHE, de Charles Trenet...

Des manifestations plus sérieuses ont lieu toute la semaine, au Conservatoire, jusqu'au prochain dimanche. Et LE SEMAINIER y fera écho dans son édition du 23 novembre.

L.M.



Serge Gravel était l'invité du premier Sons et Brioches de la saison 83-84 au Conservatoire de Musique de Rimouski

Le peintre Iacurto expose à la Galerie Basque

Iacurto, un maître de l'art figuratif rendu célèbre par une oeuvre colossale construite en plus d'un demi-siècle de carrière sera bientôt dans la région.

En effet, à l'occasion de la publication officielle du nouvel annuaire téléphonique 1983, la Galerie Basque de Rimouski et Québec-

Téléphone présentent du 17 au 28 novembre une exposition de cet illustre peintre. Iacurto a sélectionné 25 paysages et portraits à l'huile exécutés au cours de la dernière décennie. Les visiteurs pourront également y admirer le tableau, collection de Québec-Téléphone, dont la reproduction apparaît sur la

page-ouverture de l'annuaire téléphonique 1983.

Agé de 75 ans, Iacurto appartient à cette race d'hommes qui marquent l'histoire de leur temps par la force et le prestige de l'oeuvre accomplie et par les traces profondes qu'a gravées l'influence de leur immense talent.

Outre les nombreux prix qu'il s'est mérités tout au long de sa carrière d'artiste-peintre, Iacurto fut élu membre de l'Académie Royale des Arts en 1973. Il a peint un peu partout dans le monde mais il n'en demeure pas moins un citoyen pleinement intégré à la société québécoise en qui il trouve la majeure partie de son inspiration.

Du 17 au 28 novembre prochain, c'est à Rimouski que revient l'honneur d'accueillir ce septuagénaire qui fait figure de monument dans l'histoire de la peinture figurative québécoise.

Durant toute la durée de l'exposition, Québec-Téléphone met gracieusement à la disposition des visiteurs la reproduction du tableau apparaissant sur la page-ouverture de l'annuaire téléphonique 1983 à la Galerie Basque, 1402 Ouest Saint-Germain, Rimouski. (418) 723-1321.



À l'occasion de la parution de l'annuaire 1983 de Québec-Téléphone, le peintre Iacurto expose à la Galerie Basque.

L'exposition Iacurto, une exposition d'envergure qui vaut le déplacement.

Les heures d'ouverture de la Galerie sont de 13 h à 17 heures tous les après-midi, sauf le lundi et de 19 h à 21 heures, en soirée, les jeudis et vendredis.

Ligue d'Improvisation vendredi

Encore un autre événement en impro: la "Grosse machine verte" du Cégep de Rimouski rencontre les "Gnomes" de l'UQAR dans un match attendu des amateurs de la ligue d'improvisation. Ces deux équipes invincibles présentent des formations dynamiques, aux ressources surprenantes. L'UQAR sort à peine d'un camp d'entraînement intensif style retraite fermée alors que le Cégep travaillait son jeu à l'européenne!

Ce seront donc deux formations prêtes pour les jeux de puissance, les échappées et les longues passes à la ligne bleue.

Tout un match en perspective à l'Aréna de la Coudée, vendredi le 18 novembre 1983 à 20 h 00.

Billets en vente chez Bozar, à la Coop du Cégep et à la Coop de l'UQAR.

Loto-Québec lance un appel à tous les artistes-graveurs du Québec

Pour la sixième année consécutive, la Société des loteries et courses du Québec (Loto-Québec) lance un appel à tous les artistes-graveurs québécois en vue de la création et de la réalisation de nouvelles oeuvres de la Collection Loto-Québec.

La Collection Loto-Québec pourra donc s'enrichir, cette année encore, de deux nouvelles oeuvres, la première dans la catégorie "Contes et légendes québécois" et la seconde dans la catégorie "Contes et légendes américains".

"La Collection d'oeuvres originales des graveurs du Québec, de souligner le directeur du Service de communication de Loto-Québec, M. Michel Labrosse, qui est également directeur de la Collection, vise à encourager les artistes-graveurs du Québec à se pencher sur l'image de notre patrimoine et à contribuer à une collection qui le fera connaître. Cette Collection a donc un thème bien précis: "Les légendes et contes québécois et américains".

Les graveurs du Québec sont donc invités à soumettre à la Société un ou plusieurs projets. Les gravures doivent être présentées sous forme de bons à tirer ou épreuves

d'artistes, et doivent être accompagnées d'une fiche de présentation, d'un texte descriptif de la légende ou du conte choisi, auxquels on pourra joindre des notes bibliographiques pertinentes.

La Société se réserve le privilège et le droit de choisir parmi les créations présentées, les légendes ou les contes dont les thèmes lui sembleront les plus intéressants ou les mieux traités, en vue d'une production définitive de l'oeuvre. Il ne s'agit donc pas uniquement d'un concours, mais d'un appel à la créativité, comme on pourrait le faire en vue de la création d'un timbre ou d'un sigle.

Pour les graveurs dont le projet sera retenu, cette participation à la Collection Loto-Québec présente des avantages très marqués. Ainsi, la Société se portera acquéreur des oeuvres et versera à chacun des lauréats la somme de 6 000 \$ pour l'édition de

leur gravure, en plus d'une somme de 3 000 \$ pour droits universels de reproduction. La Société fournira à ses frais à l'artiste le papier fin essentiel, défraiera les outils d'impression des textes d'accompagnement et de production du livre d'artiste, en plus d'assurer la coordination technique.

Chaque oeuvre choisie sera tirée à 70 exemplaires numérotés et signés par l'auteur, et présentée en livres d'artiste portant le soeuv de la Société. Elle pourra servir d'illustration en page frontispice du rapport annuel de la Société, ou être reproduite en lithographie afin de faire connaître à la fois l'artiste et son oeuvre.

"Plutôt que de remettre à nos visiteurs de marque des souvenirs sans réelle valeur, de souligner M. Michel Labrosse, nous croyons plus approprié de présenter une oeuvre de chez nous faisant connaître nos artistes, notre patrimoine".

Depuis 1981, l'invitation de Loto-Québec s'étend aussi à tous les étudiants en techniques de gravure des universités et collèges du Québec. Un Prix Spécial de 500 \$ a été créé afin de récompenser le talent et la créativité des participants encore aux études. Bien sûr, le fait qu'un Prix Spécial leur soit réservé ne diminue en rien les chances des étudiants de voir leurs oeuvres retenues au même titre que celles de leurs aînés.

AVIS est donc donné aux artistes-graveurs du Québec, apprentis et chevronnés: l'appel est lancé. Les présentations devront être faites d'ici le vendredi 2 mars 1984. On peut se procurer des cahiers de devis en s'adressant au Service de communication de Loto-Québec, 500, rue Sherbrooke ouest, Montréal. H3A 3G6, ou en faisant la demande, par téléphone, à Mlle France Des Rochers, au (514) 282-8000, poste 3100.

EN PREMIÈRE À RIMOUSKI
COMME EN CALIFORNIE

Un film de Jacques Godbout et Florian Sauvageau

LE JOGGING, LES TECHNIQUES DE RELAXATION, LE «WORKOUT» DE JANE FONDA, L'ALIMENTATION VÉGÉTARIENNE, LA MÉDITATION, L'INFORMATIQUE ET LA ROBOTIQUE

C'EST LE NOUVEL ÂGE AU QUÉBEC

Cinéma IV et l'O.N.F. présente
Mercredi, 16 novembre
20 heures
Centre Civique **Entrée: \$2.75**

Office national du film du Canada National Film Board of Canada

LE NOUVEL **Dual**
appareil
LAZER - DISQUE
CD 120

ATTENTION:
 Les performances dynamiques de cet appareil étant exceptionnelles, vous n'entendrez pas au début d'un enregistrement ou dans les silences, les bruits que vous entendiez auparavant: souffle, craquements, bruits de surface du disque.
 Dans les premiers instants d'écoute, ne poussez pas le volume sonore de votre amplificateur, démarrez votre écoute à un niveau faible, sinon vous risquez de détériorer votre matériel et spécialement vos enceintes.
 Lorsque vous aurez pris l'habitude, d'utiliser ce nouveau procédé, et que vous vous serez fixé un niveau d'écoute agréable, cette précaution sera superflue.

Disponible chez
Absolu Son inc.
56, St-Germain est
Rimouski G5L 1A4
Tél.: 722-8414

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ

MISSION • KEF • ALPINE • DUAL • BEO • TELEFUNKEN • THORENS • QUAD • NAKAMICHI • REGA • SENNEHEISER • MITSUBISHI • NAD • ORACLE

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

205 Cathédrale, Rimouski 724-3164

NOS NOUVEAUTÉS:

La partie et le tout Paul Chanel Malenfant
 Ces messieurs de
 Saint-Malo (roman) Bernard Simiot
 La femme sauvage (roman) Jean Yvane
 Stéphanie, princesse héritière
 dans l'ombre de
 Mayerling Irmgard Schiel
 Le fléché authentique
 du Québec par la
 méthode renouvelée Véronique L. Hamelin
 Les amants des trois
 glorieuses (roman) Alix Mahieux
 2010: Odysée deux Arthur C. Clarke
 Notes de la salle
 de rédaction Nathalie Petrowski
 Introduction au basic Pierre Le Beux
 Souvenirs et Confidences Bona Arsenault

RÉFÉRENCE:

Dictionnaire des écrivains
 québécois contemporains
 Union des écrivains québécois
 Code municipal de la province de Québec

POUR LES JEUNES:

Le Père Noël a-t-il oublié
 le bas du fleuve? ... Roseline Grand-Maison
 Heidi voyage Claude Saler
 Découvrons l'univers Janes Chisholm
 La folle aventure de
 Robin des Bois Hilda Young
 Le livre des phrases
 en français Heather Amery
 Notre corps W. Tarnowski
 Télévision et vidéo Christopher
 Griffin-Beale

Noël et l'élaoin Franquin
 Savez-vous compter 1, 2, 3...
 à la mode de chez moi? Mik Brown

À NOTER: Ces livres seront disponibles à
 compter du mercredi, 16 novembre 1983.

HEURES D'OUVERTURE:

Du lundi au vendredi 13:00 - 16:30
 19:00 - 21:00
 Le samedi 9:00 - 11:00
 13:00 - 16:00

L'HEURE DU CONTE: pour les enfants de 3 à 5
 ans, le samedi au gymnase de l'école Elizabeth
 Turgeon à 9h30. 7,00 \$ par session pour les
 résidents de Rimouski et 14,00 \$ pour les non-
 résidents.

Exposition de poterie et d'algues marines

A la Galerie d'Art du
 CEGEP, du 14 au 23
 novembre, Micheline
 Audet, poterie et Ger-
 trude Côté, algues marines,
 exposeront leurs
 dernières oeuvres.

Micheline Audet est une
 céramiste de notre
 région. Au cours des der-
 nières années, Micheline
 a mené des recherches
 au niveau des glaçures
 aux cendres de bois et de
 foie et au plan de la
 représentation spatiale
 d'objets ou de thèmes
 symboliques.

On pourra prendre con-
 naissance des résultats
 de ces recherches lors de
 son exposition avec Ger-
 trude Côté, qui veut par
 cette nouvelle exposition
 nous faire part de ses
 dernières découvertes
 dans le domaine des
 algues marines du fleuve
 Saint-Laurent.

Vous êtes donc conviés à



Les algues marines de Gertrude Côté.



Une poterie de
 Micheline Audet.

venir rencontrer Miche-
 line et Gertrude qui vous
 feront constater ce que
 donne une rencontre
 entre la terre et la
 mer!...
 C'est un rendez-vous de
 13 heures à 17 heures et
 de 19 heures à 22 h 30,
 chaque jour depuis le 14
 novembre jusqu'au 23
 novembre à la Galerie
 d'Art du CEGEP de
 Rimouski.

Cette semaine à



Soyez des nôtres, quotidiennement... ou
 presque, pour savourer deux émissions aussi
 utiles qu'agréables.
 Téléservice, en semaine à 18h30 et 23h30
 Pierre Nadeau rencontre, en semaine à 19h
 et 23h



Mercredi

21h "Maria Callas"

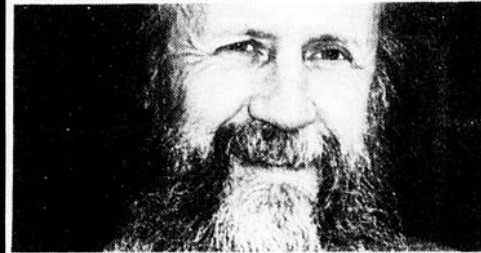
Dans le cadre de la série "Options", un docu-
 mentaire sur les grands moments de la carrière
 de l'une des dernières "diva" de notre siècle.



Samedi

21h40 "Patience, et Azur"

Une télé-conférence d'Hubert Reeves sur "L'art
 de vivre".
 Réalisation: André Breton



Dimanche

20h30 "Sonny Rollins"

"En scène" présente un spectacle tourné lors du
 Festival International de Jazz de Montréal 1982.

21h30 "Maman a cent ans"

Un film de Carlos Saura mettant en vedette Ge-
 raldine Chaplin, Amparo Munoz et Fernando
 Fernan Gomez.

L'aïeule, à l'occasion de son centenaire, se défie
 des intentions réelles de ses enfants.



Lundi

21h30 "Le 60-80"

Ce soir: "La famille: éclatement ou évolution?"

Animateur: François Ricard
 Réalisation: Jacques Faure

22h Télé-documents

"Chaperons rouges"

Un vidéo d'Hélène Doyle et Hélène Bourgault
 sur le viol et ses victimes.

Mardi

20h Ciné-mardi

"Je tue il"

Un film de Pierre Boutron avec Pierre Vaneck.
 L'histoire d'un écrivain qui cherche son double qui
 écrit, toujours, la même chose que lui.



Bonne semaine à notre antenne!

L'autre  Radio
 télévision Québec

Des locaux pour la danse à Rimouski

Suite à des besoins toujours présents, le Comité de
 danse de Rimouski juge nécessaire de reprendre des
 démarches auprès du Conseil municipal en ce qui con-
 cerne l'obtention de locaux permanents et spécifiquement
 équipés pour la danse.

Le Comité de danse est composé des trois organis-
 mes suivants: l'École de Ballet de Rimouski Inc., les
 Ballets-jazz Quatre Temps Inc. et l'Ensemble folklorique
 Rigodon Inc.

Par le passé, des démarches ont été entreprises
 auprès du Conseil municipal et des solutions à court
 terme ont été apportées. Soit: un horaire de spectacle
 gelé les mercredis au Centre civique en octobre 1982,
 pour l'École de Ballet de Rimouski Inc.; le local des
 fermières, au sous-sol du Centre civique en septembre
 1983 pour les Ballets-jazz Quatre temps Inc.; le local
 des fermières, au sous-sol du Centre civique à la fin de
 février 1983 pour l'Ensemble folklorique Rigodon Inc.

Ces solutions furent bien appréciées. Toutefois elles
 demeurent insuffisantes.

C'est pourquoi nous entreprenons de sérieuses
 démarches pour l'obtention de tels locaux.

Comme je l'ai mentionné plus haut, le problème des
 locaux n'est pas d'hier. Depuis déjà quelques années
 il y a une insuffisance marquée à ce niveau. Je vais
 vous citer quelques exemples: s'il y a vingt élèves
 dans un cours, ces derniers ont peine à se mouvoir à
 leur aise. Les Ballets-jazz et Rigodon se partagent le
 local au sous-sol du Centre civique, on en vient à man-
 quer d'heure de disponibilité du local. Ce qui veut dire
 qu'un des deux partis doit aller se louer un autre local
 ailleurs.

Afin de mieux sensibiliser la population et de lui faire
 part du problème auquel ces organismes font face
 présentement, un kiosque d'information se tiendra au
 Carrefour Rimouski, le samedi 12 novembre 1983. Il
 vous sera donc possible d'obtenir des renseignements
 pertinents en ce qui a trait à l'enseignement de la
 danse.

Les professeurs de Ballet classique, Ballet-jazz et de
 folklore seront présents afin de connaître l'opinion de
 la population. De plus, des chorégraphies seront
 présentées à toutes les heures pour bien montrer l'ef-
 fort et le travail fournis par ceux-ci. Il est indispensa-
 ble de leur apporter votre appui et votre soutien, afin
 d'assurer un développement continu dans les années à
 venir.

RADIODIFFUSION SPÉCIALE



SAMEDI MATIN 10 h.

LE PÈRE NOËL ARRIVE AU

Carrefour Rimouski

CFP
 RADIO 1000

"SUR
 PLACE"

25e anniversaire de Saint-Pie X

Dans le cadre du 25e anniversaire de la paroisse de Saint-Pie X, une autre activité culturelle gratuite et de qualité sera offerte à la population. En effet, la fameuse chorale "Choeur Apollo" don-

nera un concert à l'Eglise de Saint-Pie X, le 19 novembre prochain à 20 h 30.

Le Choeur Apollo en est à sa 15e année d'existence et est avantageusement connu dans la région. Composé de 90

membres, son répertoire est très varié, folklore, chansons populaires, et contemporaines, classiques, religieux, negro-spiritual.

Ainsi, l'assistance pourra entendre, entre autres, une composition

du fondateur de la chorale, M. P. E. Paré, une composition de Luc Plamondon, de Jean-Pierre Ferland, etc. Il y aura une pièce de Marvin Curtis dans le negro spiritual et dans le classique, une composition de Gounod.

En conséquence, nous sommes convaincus que la population de Saint-Pie X se rendra de nouveau nombreuse à cette manifestation. Jusqu'à présent, toutes les activités organisées par le comité des fêtes de Saint-

Pie X ont connu un grand succès et ceci grâce à la participation massive des paroissiens. Nous les remercions et serons heureux de les rencontrer de nouveau le 19 novembre prochain, soit la veille de la grande

finale de ces fêtes. La consécration de l'Eglise aura lieu le lendemain.

La responsable de cette manifestation est Mme Aline Vaillancourt. Tél.: 723-9896.


Radio Shack

DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE

Casque-radio AM/FM
Légère radio "prête-à-porter" avec commandes sur le côté. Requiert une pile 9 V. 12-186

24.95 ~~34.95~~

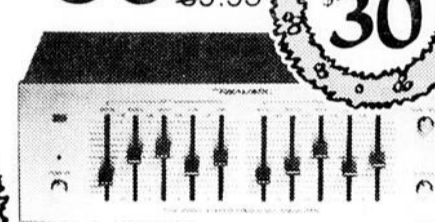
rabais 10%



Correcteur stéréo 5 gammes
Un correcteur avec 5 curseurs par canal pour accentuer ou atténuer la réponse stéréo. 31-1988

59.95 ~~89.95~~

rabais 30%



Mini enceintes, maxi stéréo
Nos Minimus-7 réputées au niveau de la définition et de la reproduction. PAR*: 40 W. 40-2030

48.88 ~~69.95~~

rabais 30%

*Puissance admissible recommandée



"J'ai hâte..." à la

VENTE

L'ordinateur couleur 2 pour l'enseignement
Avec l'ordinateur couleur TRS-80™, créez des graphiques en 8 couleurs, des effets sonores ou apprenez tout en vous amusant. Le CoCo 2 standard avec mémoire RAM de 16 K peut facilement devenir un système à disque de 64 K. 26-3026

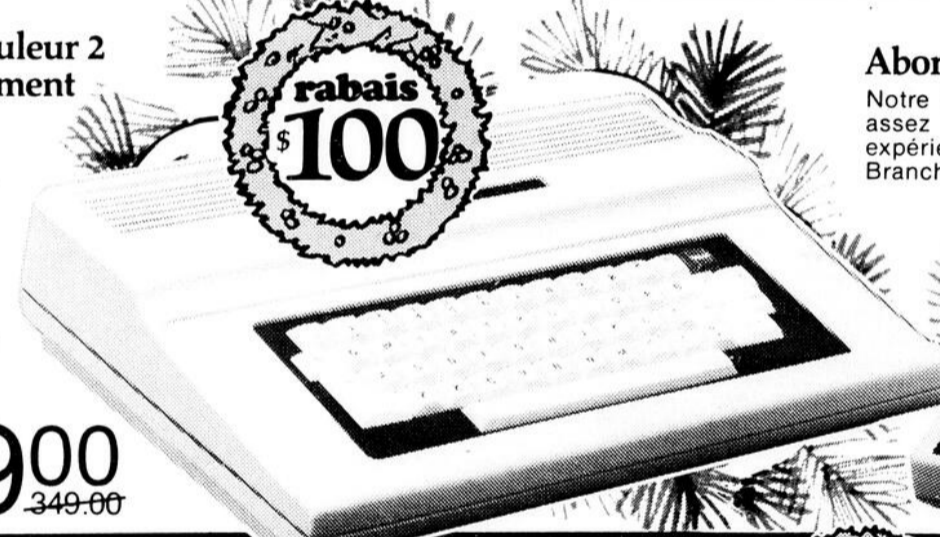

249.00 ~~349.00~~

rabais 100%

Abordez l'ère de l'informatique
Notre MC-10 est excellent pour le débutant et assez puissant pour le programmeur avec expérience. Mémoire de 4 K, extensible à 20 K. Branchez-le à votre téléviseur couleur. 26-3011

139.95 ~~199.95~~

rabais 60%

Profitez d'un Noël en musique
Magnétocassette AM/FM Minisette™12. Requiert 6 piles "AA", adaptateur CA ou CC. 14-1012

74.95 ~~119.95~~

rabais 45%



89.95 ~~139.95~~

rabais 50%

En sécurité avec SRG
De l'aide à portée de la main avec le poste SRG compact à 40 canaux. Aussi pour sono extérieure.

21-1502



149.95 ~~229.95~~

rabais 80%

Superbe stéréo portative
Le SCR-10 AM/FM à cassette avec H.-P. à 2 voies. Pour CA ou 6 piles "D".

14-780



27.95 ~~39.95~~

rabais 30%

Téléphone monopiecé
Le ET-120 fera un très beau cadeau. Blanc, (43-501) ou brun, (43-502). Un an de garantie.

chac.

CERTIFIÉ PAR LE DÉPARTEMENT DES COMMUNICATIONS



Radio Shack
DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE

Consultez l'annuaire pour le magasin Radio Shack le plus proche.

AMERICAN EXPRESS
VISA

Sauf indications contraires, piles et adaptateurs sont exclus.

Les articles de cette annonce ont été choisis antérieurement à cette offre. Il peut donc arriver que certains d'entre eux ne soient pas disponibles dans tous nos magasins. Si l'article est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction différée vous permettant de vous le procurer plus tard au prix annoncé. Les prix mentionnés sont en vigueur dans tous les magasins Radio Shack et constituent un maximum pour les Centres de vente autorisés (DÉTAILLANTS) participants. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs typographiques. Tandy Corporation détient les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.

Les prix de solde expirent le 26 novembre 1983

24.95 ~~36.95~~

rabais 32%

Interphone économique
Pratique interphone à 4 postes. Requiert pile 9 V ou adaptateur CA.

43-216



199.95 ~~279.95~~

rabais 80%

Répondeur télécommandé
Le DUOFONE™ TAD-114. Enregistre les conversations téléphoniques. 43-314

Cassettes fournies.



Un premier microsillon pour le chœur Apollo

Pour souligner d'une façon toute spéciale ses 15 ans d'existence, le Chœur Apollo de Rimouski a décidé d'enregistrer un microsillon.

Les prises de son ont eu lieu les 29 et 30 octobre au local C-414 du C.E.G.E.P. de Rimouski, par les techniciens de la maison Arc-en-son de Montréal. L'équipe d'enregistrement se composait de la réalisatrice, Sylvie Granger, du directeur-général, Daniel Lepage assisté de deux techniciens, en collaboration avec Georges Allard producteur-délégué, membre du Chœur Apollo.

Les acheteurs éventuels du microsillon trouveront sur une face des pièces substantielles: Près du fleuve étranger de Gounod, Figures de danse de Lionel Daunias et Ige Herouvimy, une pièce orthodoxe russe. L'autre face comprendra des chansons populaires comme: Ma mère chantait de Luc Plamondon, Air de printemps de Paul-Emile Paré, interprétée par l'auteur, Prendre un enfant, de Yves Duteil etc...

Cet événement, très important pour les choristes et leur directeur Jean-Pierre Gagnon, marque un pas de plus dans le cheminement

musical du chœur Apollo. C'est avec enthousiasme et un brin de nervosité que tout le monde s'est mis au travail le samedi matin à neuf heures. La production d'un tel long-jeu représente évidemment beaucoup de travail, mais nous sommes confiants que le résultat à venir récompensera nos efforts.

Il est peut-être superflu d'ajouter que les 93 membres attendent la sortie du disque, prévue pour le mois de mars, avec la plus grande impatience.

LE BAR DU RESTAURANT LE RALLYE
ET SES JOLIES BARMAIDS OFFRE À TOUS LES
CHASSEURS POUR LA SAISON DE CHASSE

UN "SPÉCIAL CHALEUR"

Avant une journée
de chasse quoi de mieux
qu'un bon déjeuner

"Notre spécial du jour
pour ceux qui ont vrai-
ment faim et qui désire
bien manger"

Restaurant
Bar

Rallye
Inc.

Ouvert 24 heures
Pour livraison: 723-615
De 11h30 à 13h30
et de 17h à 4h

405 Boul. Jessop Rimouski
Pour réservations, tél.: 723-6157




Radio-Canada lance son 6ième concours national des jeunes compositeurs canadiens

La Société Radio-Canada invite les jeunes compositeurs à participer au 6ième Concours National des Jeunes Compositeurs Canadiens.

Cette année, ce concours offre un total de 26 000\$ en prix. Y sont admissibles, les musiciens canadiens nés après le 1er mai 1954 qui soumettront des oeuvres dans les catégories suivantes: - musique électro-acoustique; - musique exigeant de un à douze exécutants; - voix ou instrument solo avec ou sans accompagnement.

Un premier prix de 4 000\$ et un deuxième prix de 3 000\$ seront décernés dans chacune des trois catégories en plus d'un Grand Prix de 5 000\$ remis au compositeur dont l'oeuvre sera jugée la meilleure par décision unanime du jury. Les candidats ont jusqu'au 1er mai 1984 pour présen-

ter jusqu'à trois partitions, s'ils le désirent, dans chaque catégorie.

Le 6ième Concours National des Jeunes Compositeurs Canadiens est une initiative biennale de Radio-Canada avec la collaboration du Conseil des Arts du Canada, de la Fondation culturelle de la Colombie-Britannique, du Conseil des Arts du Manitoba, du ministère des Affaires culturelles du Québec, du Conseil des Arts de l'Ontario et du Bureau des Arts de la Saskatchewan.

Pour vous inscrire, ou vous procurer un document officiel du concours, veuillez adresser vos demandes à: Concours National des Jeunes Compositeurs Canadiens, service des Relations avec l'auditoire, Radio-Canada, Case Postale 10,400, Sainte-Foy, G1V 2X2, et vous pouvez aussi téléphoner au numéro 656-944 poste 529.

AVEC
CKLE-FM

LE GRAND RADIOTHON DE CKLE-FM

au profit de la Radio Communautaire du
Bas Saint-Laurent

sous la Présidence d'Honneur de Madame Mabel Drouin

Dimanche 20 novembre 1983 à la Coudée du CEGEP

11h00 à 13h00: Brunch bénéfice

avec le chef

Louis-Philippe Lapointe

Myriam Desrosiers, clavecin

Edith Dechamplain, flûte traversière

Donald Devost, guitare

13h00: OUVERTURE OFFICIELLE

avec:

les animateurs

PIERRE LABELLE
JEAN BRISSON

et plusieurs artistes invités.



OBJECTIF: \$15,000.00

L'heureuse collaboration



à votre
canal 2

Le financement de notre FM,
j'y compte bien!

P LES ENTREPRISES INC
PERENNE
ENTREPRENEUR GÉNÉRALE

construction commerciale
construction résidentielle
renovation de tout genre
bâtiment agricole
service de dessin

Jean Guy Proulx 723 1710
C.P. 1051 Rimouski

Du grand théâtre pour les enfants



Le Théâtre de la Marmaille.

Le théâtre de la Marmaille présentera sa pièce de Maroel Sabourin "Pleurer pour rire" le samedi 19 novembre à 13 heures au Centre civique. "Pleurer pour rire" traite d'une manière fantaisiste et imagée de l'univers des émotions: la joie ou la colère, la surprise et la tristesse, la timidité ou l'indignation, la peur ou l'amour... Ce véou affectif est, dit-on, intime, secret, personnel. Pourquoi en parler? "Pleurer pour rire", s'intéresse dono à notre petite "machine à sentiments"; le spectacle propose avec humour de prévenir plutôt que de guérir les désordres intérieurs et il affirme, simplement, qu'il vaut mieux laisser couler ses larmes que de sombrer dans le coma affectif. Cette création veut ainsi encourager l'égale valorisation de la raison et des émotions, pour le bonheur d'une émotivité librement échangée comme un oadeau à l'autre.

Présenté par le Service des loisirs de la Ville de Rimouski le samedi 19 novembre à 13 heures au Centre civique. Le coût d'entrée est de 2,00\$ ou la carte d'abonnement.

BRONLAGE
miam

C'est plein de soleil à la grandeur du Québec

DÉMÉNAGÉ

Gardez votre teint ensoleillé, 12 mois par année.

1166, Boul. St-Germain ouest
Tél.: 723-9474 ou 723-4324

IL NEIGERA CET HIVER AU MONT-SAINTE-ANNE!

Pour plus de renseignements concernant le ski alpin, la randonnée à skis et l'hébergement au Parc du Mont-Sainte-Anne, écrivez à:
C.P. 400, Beauport (Québec), G0A 1E0
Tél.: (418) 827-4561

Nom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____
 Province: _____ Code postal: _____ P.E. 16-11-83

Qu'à trente minutes seulement de Québec, le Mont-Sainte-Anne soit parmi les plus importantes et les plus prestigieuses stations de ski de l'est du Canada et des États-Unis n'y changera rien... car pour du bon ski, encore faut-il qu'il neige! ... **ET IL NEIGERA AU MONT-SAINTE-ANNE.**

Le Mont-Sainte-Anne s'est en effet muni d'un système d'enneigement artificiel hautement sophistiqué. Contrôlé par **ORDINATEUR**, ce système transformera en neige jusqu'à 15 510 litres d'eau par minute. En termes pratiques, cela signifie beaucoup de neige, des conditions optimales et une saison se prolongeant **JUSQU'EN MAI.**

Et pour mieux bénéficier de toute cette neige, un nouveau **TÉLÉSIÈGE TRIPLE** sera cet hiver en opération pour vous permettre de passer plus de temps sur les pentes!

UNE MONTAGNE DE NEIGE!



Conditions de neige:
 Montréal (514) 861-6670
 Québec (418) 827-4579

PARC DU MONT-SAINTE-ANNE... à l'image de la relance

Québec

Loisir, Chasse et Pêche Québec

Venez terminer votre soirée dans une atmosphère de détente, tout en dégustant votre dessert favori

- Gâteau forêt noire
- Chausson aux pommes
- Gâteau carotte et noix
- Tarte aux pommes, au sucre, aux pacanes, etc.

Chansonnier invité, Jacques Cartier,
 Les jeudis, vendredi et samedis en soirée

Le Marie Antoinette

"Où tout le monde mange de bonne humeur"

AVOYAGE

Des coins de verdure au coeur de l'hiver



Alors qu'au dehors souffle la bise, comme il fait bon déambuler dans un décor des tropiques au Jardin Botanique de Montréal.

par Cynthia ROSS

L'hiver canadien a bien des charmes, mais qui n'aimerait pas, de temps en temps, pouvoir ouvrir une porte et se retrouver au beau milieu d'un jardin tropical?

Caressé par un air chaud et humide, comme il fait bon admirer les bananes, en respirant le doux parfum du jasmin. Un peu plus loin, une cascade fait entendre son murmure, tandis que des poissons multicolores filent en tout sens dans un bassin où se reflètent les oiseaux tropicaux qui volent d'arbre en arbre.

Bien sûr, un tel dépaysement n'est pas possible partout; néanmoins, chaque province canadienne possède au moins un jardin intérieur, et ceux-ci tendent à se multiplier rapidement.

En Colombie-Britannique

Le Crystal Garden, "Palais des divertissements de la côte Ouest", a été bâti à Victoria en 1925. Cet édifice, qui fut pendant des années le centre de la vie sociale à Victoria, contenait deux salles de bal, un salon de thé et une grande piscine entourée de gradins. Réaménagé depuis peu, le Crystal Garden abrite désormais d'autres formes de vie.

Recouverte de plantes tropicales l'ancienne piscine est devenue une vallée, aménagée entre deux pentes douces qui s'élèvent là où se trouvaient les gradins. Un ruisseau serpente tout au milieu; son eau, après avoir franchi deux chutes, se déverse dans un bassin. Un couple de flamants roses vont et viennent librement tandis qu'une volière construite à l'un des bouts du jardin abrite quelque 150 oiseaux des tropiques. On y trouve

aussi des aquariums d'eau salée aux poissons multicolores, des carpes du Japon et un terrarium pour les reptiles. Un copieux thé anglais est servi de 14 heures à 17 heures.

Toujours à Victoria, les pensionnaires de l'hôtel Empress peuvent passer de l'édifice au terrain de stationnement en traversant les serres. Aménagées en 1910, elles sont ouvertes au public toute l'année. Parmi des centaines de variétés de plantes, on y retrouve notamment une immense crassula, avec ses belles fleurs rouges, propriété de l'hôtel depuis plus de 40 ans.

Sur le continent, de l'autre côté du détroit de Georgie, le célèbre Bloedel Conservatory de Vancouver recherche sans cesse de nouvelles espèces. Aussi, son exposition hivernale de bulbes de printemps comprend-elle bon nombre de spécimens rares.

Non seulement les visiteurs peuvent-ils admirer de nombreuses espèces de palmiers, de citruses, d'orchidées et d'autres plantes tropicales, mais ils n'ont qu'à lever la tête pour contempler les cardinaux du Brésil, les calfats et les bruants des tropiques qui volent entre les arbres, et à baisser les yeux pour voir les carpes du Japon qui peuplent les bassins. Le bâtiment lui-même est conçu selon un plan triodétique, et son toit se compose de 1,488 panneaux de plexiglas de formes différentes.

Si vous visitez l'Alberta

À Edmonton, au milieu de la vallée de la rivière Saskatchewan Nord, s'élèvent quatre pyramides de construction récente, qui forment le Muttart Conservatory, aménagé en 1976. Trois de ces pyramides représentent des zones climatiques différentes (tropicale, désertique et tempérée) tandis que la quatrième sert de pavillon d'exposition.

Outre les fleurs, des palmiers et arbres

fruitiers que l'on trouve habituellement dans ces jardins, la serre tropicale abrite des spécimens de la seule famille encore existante d'un ordre de plante préhistorique vieux de 100 millions d'années. Ces cycades ressemblent à des palmiers, mais ne dépassent pas 1,2 m de hauteur (quatre pieds) et produisent des cônes.

Dans la serre désertique, on retrouve une autre famille très ancienne, celle des cactus feuillus. Parmi les nombreuses autres plantes que renferme la serre, mentionnons les ficoides, qui imitent la forme des pierres, les euphorbes, employés pour la fabrication d'un substitut d'essence dans le sud-ouest des États-Unis, ainsi qu'un cactus-cierge (cercus gigantes) de 150 ans, qui pesait 3,000 livres à son arrivée.

La serre tempérée abrite sous un même toit des plantes de Floride et de la région d'Ottawa, sans oublier des spécimens d'Australie et de Chine. Dans la section marécageuse, les plantes insectivores -- dionées et népenthès -- voisinent avec la linagrette et le thé du Labrador.

La ville de Calgary (Alberta) a aménagé un jardin au beau milieu d'un centre commercial plein d'animation. Les Devonian Gardens occupent la majeure partie du quatrième étage du Toronto Dominion Square, situé en plein centre-ville.

On y trouve des allées pour la promenade ou le jogging; des bancs, des bassins garnis de poissons rouges, et des bouquets de plantes tropicales; cet ensemble crée à merveille l'illusion d'un jardin extérieur.

Dans la volière du jardin zoologique de Calgary, de grands palmiers, figuiers, fougères, bananiers, citruses et broméliacées créent un décor approprié pour les sept variétés de perroquets, de bruants et d'autres oiseaux des tropiques qui y logent.

Au Musée régional

Deux films de l'O.N.F.

Parallèlement aux expositions de Mme Esther Michaud, céramiste et de Mme Isabelle Leduc, sculpteure, le Musée Régional de Rimouski offre à ses visiteurs deux productions fort intéressantes de l'O.N.F., les vendredi 18 et samedi 19 novembre 1983 à 20 heures.

"La Papeterie St-Gilles", court métrage de 13 minutes, nous donne un aperçu de la fabrication artisanale du papier selon une technique développée et mise au point par Mgr Félix-Antoine Savard. Cette entreprise produit encore aujourd'hui des papiers de grande qualité.

Il convient de souligner que les oeuvres de Mme Leduc, exposées au

Musée jusqu'au 18 décembre sont réalisées à partir d'un papier de fibres de lin et de coton qu'elle fabrique elle-même.

Le deuxième film présenté, "Terre cuite" illustre les différentes techniques de poterie et de céramique adoptées par les artisans à travers le monde. On pourra constater l'utilisation encore répandue en certaines parties du globe de techniques primitives de cuisson ou de tournage et voir à l'oeuvre des artisans de plusieurs nationalités réalisant des objets d'art ou utilitaires.

C'est donc une occasion unique d'entrer en relation étroite avec l'univers créateur de deux artistes de talent que

vos musées vous proposent en vous aidant à mieux connaître les exigences techniques auxquelles elles ont choisi de répondre.

Du 18 novembre au 2 décembre, les groupes scolaires qui voudront visionner ces deux courts métrages sont invités à faire des réservations en téléphonant au numéro suivant: 724-2272. Par la même occasion, les groupes pourront bénéficier d'une visite commentée des expositions et se voir expliquer le travail de reheroche de Mme Esther Michaud sur les argiles de la région, travail réalisé avec la collaboration de Mme Monique Long, géologue et de M. André Canuel, photographe.

Association des Professeurs du Conservatoire du Québec

L'Association des Professeurs du Conservatoire du Québec a le plaisir de faire connaître la composition de son Conseil d'administration pour l'année 1983-1984: Présidente: Geneviève Paradis de Rimouski; Vice-président: Serge

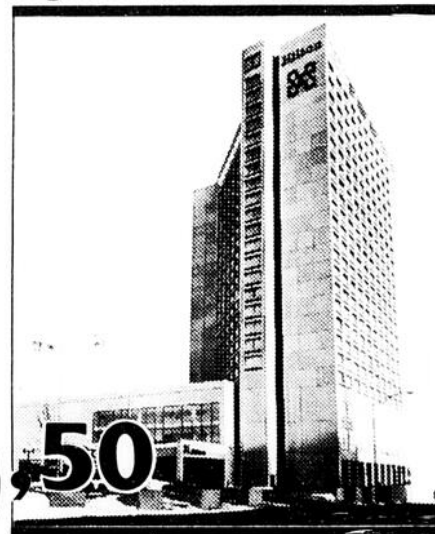
Guillemette de Chicoutimi; Secrétaires: Anatole Gagnon de Rimouski et Jeannine Bégin de Montréal; Trésorier: Richard Proulx de Montréal et les conseillers sont Irène Brisson de Québec, Jean-Louis Tremblay de Val-d'Or-

Chicoutimi et Joseph Colle de Hull.

Au service de l'évolution professionnelle de ses membres, l'Association des Professeurs souhaite maintenir ses relations avec le milieu musical et théâtral du Québec.

Escapade à Québec

Réservez au Hilton le grand Hôtel de Québec.



Seulement
49,50

par nuit occupation simple ou double *
Stationnement Intérieur gratuit

* Prix en vigueur les jeudi, vendredi, samedi et dimanche jusqu'au 30 janvier 1984, selon la disponibilité des chambres.

Profitez d'un séjour au Hilton pour magasiner sous un même toit à PLACE QUÉBEC. Découvrez ses 75 boutiques et ses cinémas.

Visitez nos bars, dégustez de succulents repas. Relaxe dans le douillet confort d'une belle chambre d'un grand hôtel international: LE HILTON.

PLAN FAMILIAL. Les enfants qui partagent la chambre de leur(s) parent(s) sont logés gratuitement, peu importe leur âge. (maximum de 4 personnes par chambre).

Le Hilton pour 49,50 par nuit, toute une aubaine!

RÉSERVEZ TOUT DE SUITE

Appelez-nous à frais vlrés (418) 647-2411

3, Place Québec, Québec



Hilton International Québec

INTER-AGENCES



128, Marie-Antoinette
Rimouski
G5L 1R5

VOYAGES FRONTENAC INC.

"LA SEULE AGENCE INFORMATISÉE
MEMBRE IATA, ATAC, MEMBRE
AX AMERICAN EXPRESS"

(418) 722-4522



CLUB JEUNESSE
CLUB VOYAGES

"Carrefour Rimouski 722-8722"

IATA A.T.C.
Membre A.C.T.A.
A.A.V.G. et D.C.E.I.

Detenteur d'un permis du Québec

Les trousse éducatives au Musée régional

Depuis un an déjà, le Musée régional de Rimouski est propriétaire de 11 trousse éducatives offertes gracieusement par le Musée de l'Homme à Ottawa. Qu'est-ce qu'une trousse éducative? C'est un instrument audio-visuel renfermant une collection multidimensionnelle d'objets rattachés à un thème précis.

En général, son contenu comprend des pièces et

des spécimens, un ou deux films 16mm, des films fixes, des dispositifs 35mm, des cassettes, des jeux et des activités didactiques et de la documentation sur le sujet. L'ensemble de ce matériel se présente comme suit: la boîte à lunch, la boîte à musique, la boîte à ouvrage, la monnaie, les poupées, le petit théâtre canadien, l'habitat du oastor, le vêtement du Canada, l'enfant

au Canada, les saisons de la colonisation: l'automne, peaux, neige, pierres et os.

Se voulant très divertissant, le matériel pédagogique peut aussi servir d'introduction à différents sujets d'étude, de complément à un programme scolaire ou à stimuler la recherche dans divers secteurs. Les 11 trousse sont disponibles pour une période allant d'une à quatre semaines,

selon les besoins. L'utilisateur (trice) doit défrayer seulement les coûts de transport aller-retour. Afin de faire profiter toute la population de ce nouveau service d'éducation au Musée régional de Rimouski, nous vous invitons à réserver quelques temps à l'avance en téléphonant au no.: 724-2272 ou en écrivant à 35 Saint-Germain, Rimouski, G5L 4B4.

Vient de paraître

La boîte-à-lettres

Démontrant bien là son plaisir à jouer avec les mots, EDITEQ lance cet automne un jeu éducatif destiné à apprendre l'alphabet aux enfants d'âge pré-scolaire: La Boîte-à-Lettres.

Conçu par Serge et Diane Arsenault, entièrement fabriqué à Rimouski, ce jeu amène les tout-petits à reconnaître les lettres de l'alphabet en les utilisant dans des mots de leur vocabulaire courant. Il facilite également l'apprentissage du langage, étant donné qu'un parent, un grand frère ou une grande soeur doit

jouer avec l'enfant, et nommer les lettres à haute voix à mesure que l'enfant les retourne. Par la juxtaposition des éléments visuels et auditifs, même un très jeune enfant apprend très vite les vingt-six lettres de l'alphabet. Il saura déjà que les lettres s'écrivent de deux façons, en minuscules et en majuscules. L'enfant apprendra aussi les chiffres de un à six, inscrits à l'endos des lettres-blocs, en les associant au nombre de petits points inscrites sur le dé, et il s'exercera à manipuler des petits objets. Les petits se familiariseront en douce avec

la notion de gagnant et perdant, sans trop d'esprit de compétition, puisque c'est le hasard qui mène le bal. Ils sauront qu'on doit quelquefois attendre son tour, dans les jeux comme dans la vie.

La Boîte-à-Lettres peut aussi être utilisée par les plus grands (7 ans et plus) pour un jeu plus élaboré qui demande déjà un minimum de vocabulaire et une grande présence d'esprit. Encore là, la présence d'un adulte attentif est souhaitable, pour introduire des mots nouveaux dans le voca-

bulaire des enfants.

Les éléments qui composent le jeu sont durables et de manipulation facile: le dé est en bois et les lettres-blocs sont en plastique. La présentation visuelle de la boîte conçue par Fernande Forest, est très attrayante: La Boîte-à-Lettres, un véritable trésor à mettre entre toutes les mains, pour le plaisir de se retrouver à plusieurs autour d'une table, bien au chaud, à jongler avec les mots. Disponible chez EDITEQ, C.P. 1254, Rimouski, G5L 8M2, ou dans les bonnes librairies.

Au Musée régional le 17 novembre

Le Quatuor Vocal Fleuriault participera aux Fêtes du 10e anniversaire du Conservatoire de musique du Québec à Rimouski en offrant un récital qui aura lieu au Musée régional le jeudi 17 novembre prochain à compter de 20 heures.

Il s'agira d'un concert d'environ 90 minutes,

composé d'extraits d'opéras et d'opérettes et de chansons diverses. Plusieurs pièces seront d'ailleurs présentées pour la première fois à Rimouski ou dans la région immédiate de Rimouski, comme par exemple, le duo "Il oore vi dono" (de Così fan tutte) et l'air du catalogue

(de Don Giovanni), une page célèbre de La Bohème, "Si, Mi ohiamano Mimi", le "Crédo du paysan", Kalinka, "Les deux grenadiers" (de Schumann) et un extrait de La Périchole, "les couplets de l'aveu".

Rappelons que le Quatuor vocal Fleuriault offre aussi deux soupers-concerts de Noël les 17 et

18 décembre. Pour le 17 décembre, on affiche maintenant complet, mais il reste encore quelques dizaines de places pour le 18 décembre. Les personnes intéressées peuvent téléphoner à 724-6680 ou à 722-7156 pour réserver la leur.

Pour le récital du 17 novembre au Musée régional de Rimouski, l'entrée est libre.

Vive les Cwacs

Elles sont quatre recrues du Canadian Women Army Corps qui sont à l'entraînement depuis deux ans. Elles ont accumulé plus de cent trente représentations. Elles s'appellent Antoinette, Charlotte, Jeanne et Madeleine. Sous la direction du capitaine Comeau, elles vous déridront sans aucun doute comme elles l'ont fait au Théâtre d'aujourd'hui, au TNM et à Eastman.

Dans les rôles de ces désopilantes femmes-militaires, on retrouve Louise Deschatelets, Marie-Michèle Desrosiers, Evelyn Régim-

bald, Pauline Lapointe et Lucie Routhier.

Cette comédie signée Maryse Pelletier, plutôt ces trois semaines d'entraînement à la vie de soldat vous feront connaître le climat de la vie militaire durant le dernier conflit mondial: leurs découvertes, leurs joies ou peines, leurs fatigues dans un climat où le rire est roi.

Du poil au pattes comme les Cwacs accumule succès après succès. Venez découvrir le secret de ces Cwacs et vous divertir pleinement au Centre civique de Rimouski le vendredi 18 novembre à 21 heures.

A Trinité-des-Monts

L'Ensemble vocal Fleuriault donnera un concert à la salle communautaire de Trinité-des-Monts le mercredi 23 novembre 1983 à compter de 20 heures.

Ce concert est organisé par le Service des loisirs de cette municipalité. Le prix d'entrée sera de \$4. Les billets sont déjà en vente, mais il devrait y en avoir encore à l'entrée

le soir du concert.

L'Ensemble vocal Fleuriault compte une vingtaine de choristes. Il sera sous la direction musicale de Mme Suzanne Vézina et sera accompagné au piano par Edith McNicoll.

Le groupe prépare actuellement un concert de Noël qu'il donnera à l'église Saint-Pie X de Rimouski le mercredi 7 décembre.

"Flash"



Dans le cadre de la série "Par temps de pose", Radio-Québec-Bas-Saint-Laurent vous propose un rendez-vous avec un groupe de musiciens(nes) d'hôtel et de salle de danse. "Flash" dévoilera le vécu de ces artistes régionaux dans leur milieu de travail, les sentiments qu'ils éprouvent face à ce métier et les liens qu'ils entretiennent avec leur public.

Soyez des nôtres pour une rencontre avec le groupe "Flash" sur les ondes de CKRT-TV le lundi 21 novembre à 17 heures et à la télévision de Radio-Québec le mardi 22 novembre à 19 h 30, avec reprise le mercredi 23 novembre à 16 h 30.

Apportez ce coupon pour obtenir votre ourson de Noël en peluche juste pour avoir participé à notre promotion.

"J'ai reçu ce bel ourson... Et ma grand'mère tout ce qu'elle a reçu c'est un portrait!"



NOVEMBRE 16, 17, 18 ET 19 10H00 - 17H00 Mercredi & samedi
11H00 - 21H00 mardi et vendredi

Notre ensemble comprend \$12⁹⁵
2- 8"x10"
2- 5"x7"
10- format portefeuille
prix total de l'ensemble
(.95 dépôt)

Aucun frais supplémentaires pour les groupes. Des portraits additionnels ainsi que des effets spéciaux seront disponibles à un prix raisonnable. N'oubliez pas que les mineurs doivent être accompagnés d'un parent. Les poses sont de notre choix. Satisfaction garantie ou argent remis.

Kmart

Carrefour Rimouski
419 Boul. Jessop
Rimouski, Qué. G5L 7Y5

Nous utilisons
le papier Kodak
pour sa beauté,
sa qualité.

RCA

BELZILE & FRÈRES ENR.
LE ROI DE L'ÉCHANGE
48 St-Alphonse
Luceville, Qué.

RCA

MEUBLES PIERRE BERGERON
31 St-Jacques
Causapsal, Qué.

RCA

LÉO TREMBLAY MEUBLES
5 Boul. Joubert
Sayabec, Qué.

RCA

ATLANTIQUE
Carrefour Rimouski

(108 magasins partout, près de chez vous)

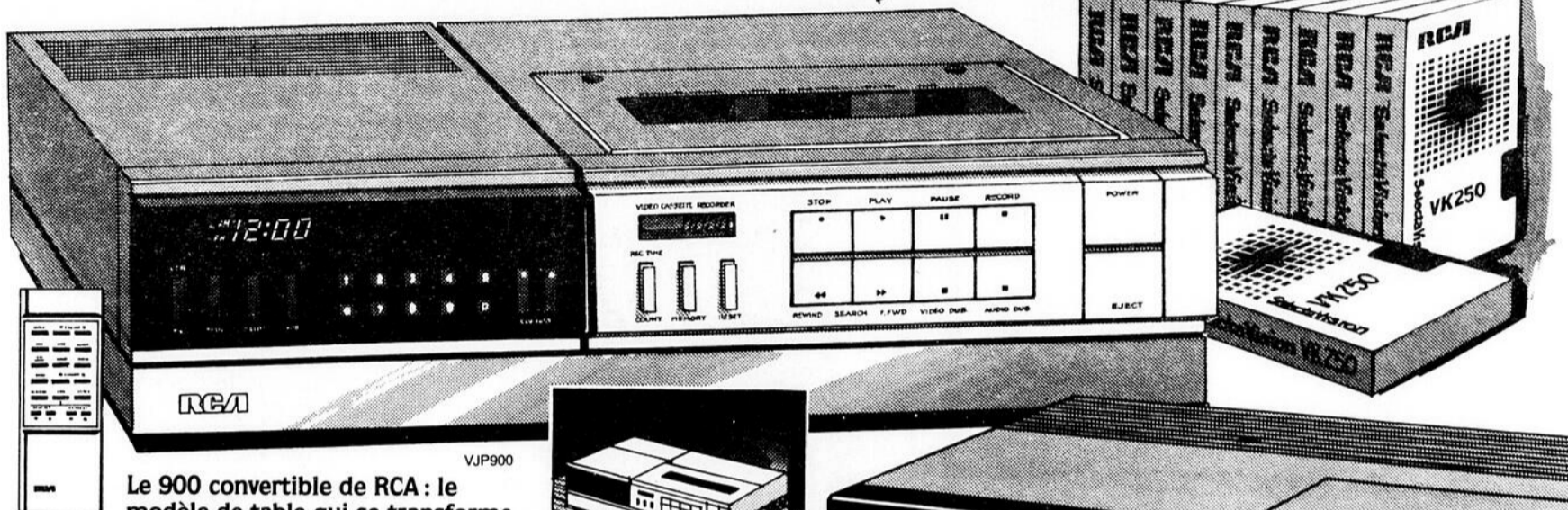
JOURS BONIS DE NOËL RCA

ACHETEZ
L'UN DE CES
**VCR
RCA**

OBTENEZ
**DIX
CASSETTES
GRATUITES**

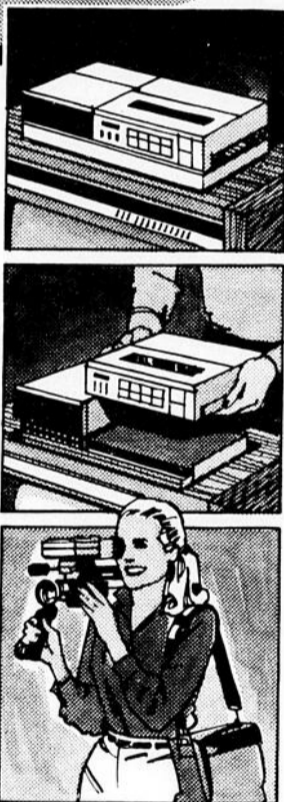
Faites cadeau de l'un de ces nouveaux VCR RCA à votre famille pour Noël... et profitez-en tout de suite, grâce aux 10 cassettes offertes en prime. Complétez votre ensemble vidéo avec une caméra couleur et nous vous offrirons 5 autres cassettes en cadeau!

UNE VALEUR DE PLUS DE 100 \$ AU DÉTAIL



Le 900 convertible de RCA : le modèle de table qui se transforme instantanément en portable

- Le principe de raccordement sans fil du 900 permet de glisser le VCR en place sur l'unité de base-syntonisateur, le transformant ainsi de modèle portable en modèle de table, instantanément.
- 3 modes d'alimentation c.a.-c.c. : se transforme instantanément en ensemble portable de cinéma-maison avec l'addition d'une caméra facultative et d'une pile rechargeable ou d'un cordon d'alimentation c.c.
- Programmation électronique de 21 jours, 8 événements.
- Capacité d'enregistrement-lecture en stéréo.
- Système de balayage hélicoïdal à cinq têtes avec effets spéciaux "trame fixe" : arrêt sur image, ralenti, exploration visuelle avant et arrière, avance image par image et lecture en sens inverse.
- Télécommande infrarouge des effets spéciaux et des fonctions de l'enregistreur.
- Compatible avec le Centre de commande numérique de TV-VCR-Lecteur vidéodisque de RCA.



Offre aussi valable à l'achat de modèles CC-015 et CC-012**



SelectaVision 500 de RCA : débordant de caractéristiques; prix abordable idéal pour un cadeau

- Chargement par l'avant.
- Système de balayage hélicoïdal à cinq têtes.
- Télécommande infrarouge multi-fonctions sans fil.
- Programmation de 14 jours, 6 événements.
- Effets spéciaux : exploration visuelle, ralenti à vitesse variable, arrêt sur image, avance image par image.
- Syntonisation électronique de 105 canaux au simple toucher d'un bouton.
- Programmation express.
- Compatible avec le Centre de commande numérique de TV-VCR-Lecteur vidéodisque de RCA.

DÉPOSEZ
CETTE
**CAMERA
RCA**
SOUS
L'ARBRE DE
NOËL...

OBTENEZ
**CINQ
CASSETTES
GRATUITES**

UNE VALEUR DE PLUS DE 50 \$ AU DÉTAIL



Caméra couleur sonore de luxe de RCA

- Mise au point, équilibre du blanc et diaphragme automatiques — tous avec commande manuelle prioritaire.
- Excellents résultats sous un éclairage faible — ne requiert que 10 lux.
- Tube analyseur Saticon de 1,7 cm (2/3 po) livrant une image brillante avec un minimum de trainage horizontal et de décalage.
- Viseur noir et blanc amovible avec télécommande de caméra.
- Titreur de 62 caractères avec chrono-dateur.
- Mentions à l'écran du viseur.
- Télécommande du VCR — compatible avec le VCR VJP900.
- Objectif zoom motorisé f1,4 — 6:1.
- Commande automatique de fondu.
- Enregistrement séquentiel.

RCA

Bonis de Noël avec certains télécouleurs et lecteurs vidéodisques chez les marchands participants RCA dès maintenant!

Le degré de participation à cette promotion est laissé à la discrétion de chaque marchand participant.

Biographie

Conseil des détaillants en fourrure du Canada



Instauré en mai 1980 dans le but de servir les intérêts du très important secteur de ventes au détail de l'industrie canadienne de la fourrure, le Conseil des Détaillants en Fourrure du Canada réunit aujourd'hui sous sa bannière quelques 140 détaillants représentants chaque province canadienne.

Cette organisation, qui ne cesse de prendre de l'expansion, représente virtuellement tous les magasins importants, d'un océan à l'autre, de la chaîne de magasins à rayons.

L'idée de base, émise par monsieur Jordan Livingston, propriétaire de "Jordan Livingston Furs Limited" à Hamilton, pris corps pendant l'Exposition Internationale de la Fourrure de Montréal. Alors qu'une réunion informelle réunissait les 38 membres fondateurs.

Avec des activités orientées exclusivement vers le détaillant, le Conseil est à l'origine de programmes conseils, de séminaires en relations publiques, permettant aux détaillants d'établir des relations plus étroites avec leur clientèle, ainsi que des sessions d'apprentissage. Le Conseil est également présent au niveau gouvernemental pour faire valoir l'opinion des détaillants sur des sujets aussi variés que: la conservation, le trappage ou les problèmes causés par la récente intrusion sur le marché des commerçants transitoires.

La conservation, le trappage ou les problèmes causés par la récente intrusion des commerçants transitoires.

Sa plus substantielle contribution à l'industrie jusqu'à ce jour est sûrement sa participation à la 8e SEMAINE DE LA FOURRURE DU CANADA. En effet, pour mettre au point cette campagne publicitaire, le Conseil Canadien de la Fourrure a pu compter sur l'assistance et l'active collaboration du

Conseil des détaillants en fourrure. Le thème de la conservation représente en effet un tournant important pour l'industrie canadienne de la fourrure.

L'élection des directeurs a lieu chaque année en mai, lors de la réunion annuelle du Conseil. Une liste du Conseil d'administration pour le terme 1983-84 permet de juger de l'orientation réelle nationale du Conseil.

Jordan Livingston
Président Hamilton
John Toth er Vice-
Président Ottawa
Jack Hurtig 2e Vice-
Président Winnipeg
René Robitaille 3e Vice-
Président
Trésorier Québec
Jean-Guy Belzile
secrétaire Montréal

Constantine Pappas
directeur-Vancouver
Allen Marcus directeur
Edmonton
Robert Beer Cy Berlin
directeur Toronto
Emerson McCreedy
directeur Toronto
Newman Riggs directeur
Halifax

Le mandat du Conseil des Détaillants en Fourrure du Canada est de faire entendre la voix des détaillants et de leur donner la possibilité de participer aux décisions concernant l'industrie de la fourrure.

A cette fin, le Conseil des Détaillants est représenté sur le Conseil canadien de la Fourrure Par: Jordan Livingston, Jack Hurtig, René Robitaille et Mal Rigby.

LE QUARTIER GÉNÉRAL DU CONSEIL EST SITUÉ A HAMILTON



La Semaine de la Fourrure au Canada

Du 7 au 19 novembre 1983



Une maison d'expérience et de renommée

- Choix
- Qualité
- Service après vente sans pareil
- Voyez notre nouvelle collection 83-84



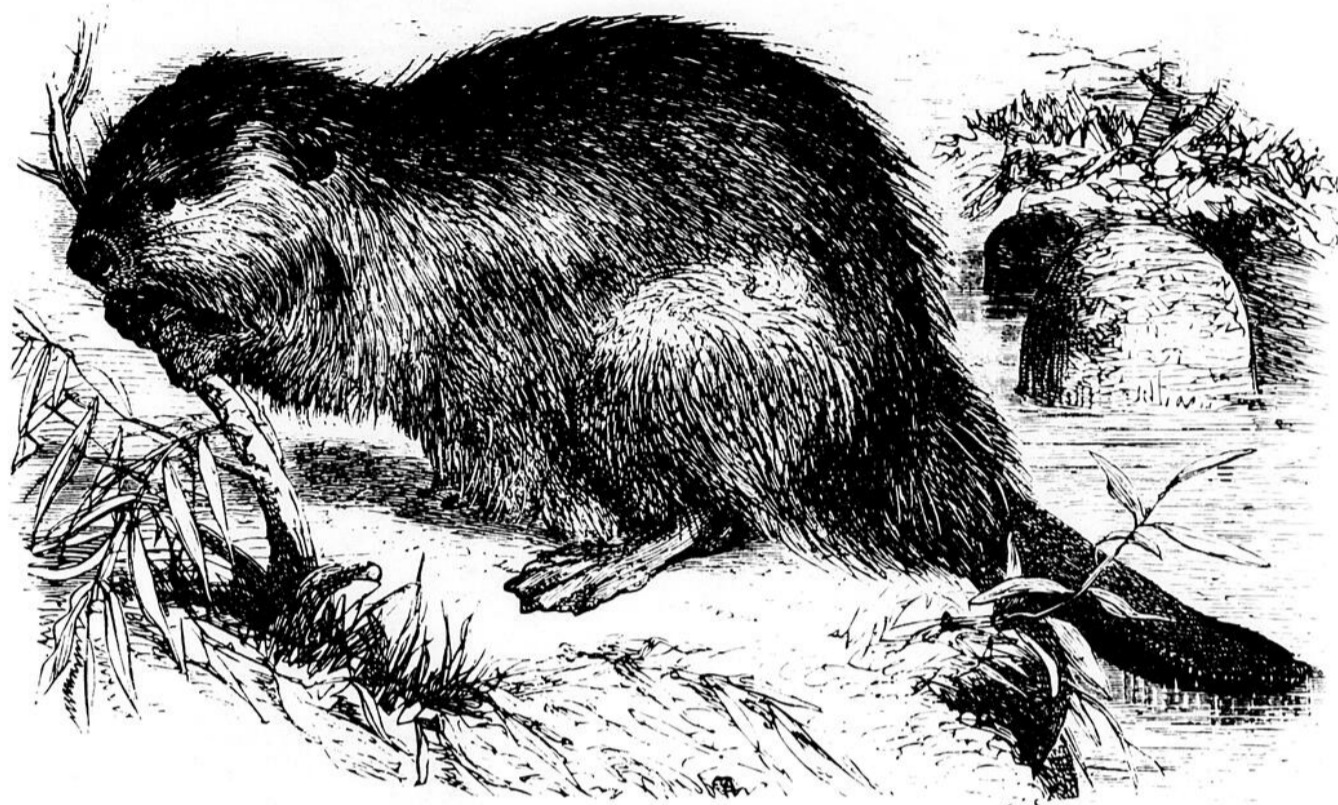
fourrures arsenault Itée

Réparation • Remodelage •

Entreposage • Nettoyage

48 de la Grotte, Mont-Joli, Qué.,

G5H 1W5 (418) 775-3059



Conscients! Nous aussi

Conscients de notre environnement, de notre population animale. Conscients de la capacité d'adaptation de la faune à l'environnement. Conscients surtout de la nécessité de maintenir un équilibre juste entre l'homme et la nature.

L'industrie canadienne de la fourrure accepte sa part de responsabilités... pour protéger cet équilibre... pour maintenir la population animale à un niveau au-delà duquel elle souffrirait de la faim et des maladies. Car, loin de nuire à nos ressources fauniques, la récolte intelligente des fourrures aide à préserver cette

richesse naturelle.

Ainsi que d'autres organismes à travers le monde impliqués dans la gestion et conservation des ressources animales, nous sommes conscients, nous aussi, de la nécessité d'améliorer les méthodes de trappage. La recherche des techniques de piégeage les plus unanimement acceptées demeure l'une des priorités de l'industrie canadienne de la fourrure.



La Semaine de la Fourrure au Canada
Du 7 au 19 novembre 1983

Ce message d'information publique est présenté par le
CONSEIL CANADIEN DE LA FOURRURE
en collaboration avec
les détaillants en fourrure de votre région



Recherchez ce symbole.

Il est synonyme d'intégrité et de conscience professionnelle partout où il est affiché

La fourrure canadienne et l'écologie

L'industrie canadienne de la fourrure jouit d'un héritage lui venant des origines même de ce pays. Tout au long de ces années le rôle du trappeur a eu une influence significative sur la place de l'industrie qui occupe le Canada parmi les nations productrices de fourrure à travers le monde.

Pour le trappeur de ces temps lointains, qui participera à l'établissement du commerce des fourrures dans notre pays. Le trappage des animaux à fourrure était le seul moyen de subsistance. Aujourd'hui encore. Il demeure la seule source de revenu pour une grande partie de nos populations autochtones.

Cependant la controverse entourant le trappage des animaux à fourrure dépasse l'aspect strictement économique. Elle est née d'une réaction émotionnelle ignorante des vérités les plus simples. La plus significative étant que la récolte des fourrures est vitale dans le processus de maintien d'un équilibre écologique entre l'homme et la nature. L'homme a la responsabilité de maintenir cet équilibre et l'industrie de la fourrure joue un rôle important dans cette réalisation.

Si la récolte des fourrures n'existait pas la population animale se multiplierait jusqu'à devenir complètement incontrôlable. La reproduction non-surveillée aurait très vite des résultats désastreux - non seulement pour l'humanité mais aussi pour les animaux

eux-mêmes. Parce que leur nombre excéderait vite les possibilités de nourriture de leur territoire déjà touché par l'empiètement industriel qui a forcé plusieurs espèces à déplacer leur habitat naturel.

Lorsque la nature est à elle-même le surplus des animaux est plus exposé aux maladies, aux blessures, à la famine et aux prédateurs ainsi qu'aux dévastations périodiques des populations animales et à l'extermination massive due à la dégradation du territoire de chasse. Cela signifie aussi une atteinte à l'environnement humain, causant des dommages considérables aux récoltes, aux animaux de ferme et autres ressources naturelles. De plus, il y a des risques de voir l'infiltration de prédateurs ou d'animaux porteurs de maladies.

Dans l'intérêt de l'humanité et pour la protection de la faune, il est essentiel que l'équilibre écologique soit protégé. La récolte des fourrures est non seulement bénéfique pour préserver le statu-quo, elle est absolument nécessaire. Elle continuera d'être nécessaire que l'on utilise ou non les fourrures récoltées. Que ces peaux soient utilisées avec avantage fait partie du cycle de la nature et il est réconfortant de savoir que la récolte des fourrures ne se limite pas à un exercice improductif. Loin d'exploiter la nature, l'industrie de la fourrure travaille de concert avec elle, acceptant sa part de responsabilités dans la

protection de cet équilibre fragile et s'assurant du renouvellement régulier de l'une de nos meilleures ressources naturelles.

En tant que membre de la Convention sur le Commerce International des Espèces en Danger (CITES), le Canada (et de ce fait même, l'industrie canadienne de la fourrure) est soumis à des règlements très stricts sur les exportations et importations de toutes espèces menacées. Le résultat étant que si une espèce est jugée menacée ou en voie d'extinction, sa fourrure ne sera pas récoltée. Du seul point de vue du bon sens, pourquoi l'industrie de la fourrure risque-t-elle de réduire ou de détruire son matériel brut?

Les principes de saine gestion de la faune mettent l'accent sur le besoin de contrôler les populations animales pour maintenir l'équilibre écologique. Ils reconnaissent aussi généralement que le trappage est la façon la plus pratique d'effectuer ce contrôle.

Les techniques de trappage, bien qu'ayant évolué au cours des années, sont loin d'être parfaites. L'industrie de la fourrure reconnaît ce fait et a pris une part active aux programmes de recherche conduit par le Comité Fédéral-Provincial sur le trappage humanitaire. Il poursuit cette collaboration avec son successeur, l'Institut Canadien de la Fourrure, créé tout récemment. Cet engagement de l'industrie se poursuivra jusqu'à ce que l'on ait mis

au point des méthodes de trappage unanimement acceptées.

Avec la 8e SEMAINE DE LA FOURRURE AU CANADA, campagne

publicitaire de (2) deux semaines dans les principaux journaux du pays, le public canadien aura, pour la première fois, l'occasion d'entendre un autre son de cloche et d'envisager le point de vue pro-fourrure.

Le bien-être de l'industrie de la fourrure, au Canada et partout ail-

leurs, dépend de la nature. Et réciproquement le bien-être de la nature dépend du commerce des fourrures. Sachant cela les consommateurs devraient porter leurs fourrures en bonne conscience ayant réalisé que la fourrure fait partie de nos ressources les plus naturelles.

Une fourrure

Talon

est un investissement que l'on ne regrette jamais



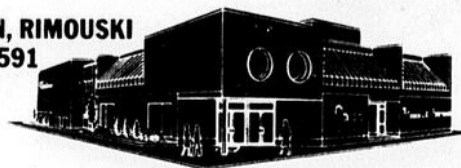
COLLECTION
Pat Timmons

A l'occasion de la semaine de la fourrure au Canada, les fourrures Talon vous invitent à découvrir les nouvelles collections PAT TIMMONS 83-84.

FOURRURES

Talon

40 EST, ST-GERMAIN, RIMOUSKI
(418) 723-6591



de la
proque-
de la
com-
rures.
onsom-
porter
bonne
réalisé
it par-
ces les

Semaine de la Fourrure

Quelques mots au sujet de la semaine de la Fourrure au Canada

Instaurée en 1976 et célébrée chaque année depuis lors, LA SEMAINE DE LA FOURRURE AU CANADA est la plus importante promotion destinée aux consommateurs, mise sur pied par l'industrie Canadienne de la Fourrure.

Produite par le Conseil Canadien de la Fourrure en collaboration avec le Conseil des Détaillants en Fourrure du Canada, l'objet premier de cette campagne est de développer l'intérêt du consommateur pour la

fourrure canadienne et de lui faire connaître son avantage une industrie dont les origines et la tradition font partie intégrante de l'histoire de ce pays.

Conservant un format adopté en 1982, cette 8e SEMAINE DE LA FOURRURE AU CANADA se prolongera sur une période de deux semaines, afin de prolonger l'impact auprès des consommateurs. Les dates retenues: du 7 au 19 novembre prochain.

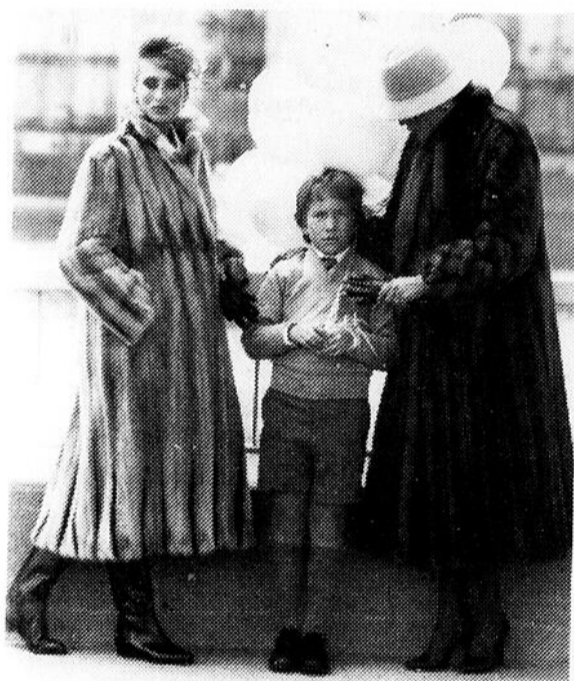
Dégageant à la tradition cette SEMAINE DE LA

FOURRURE 1983 abandonnera l'orientation mode qui fut la nôtre tout au long des années.

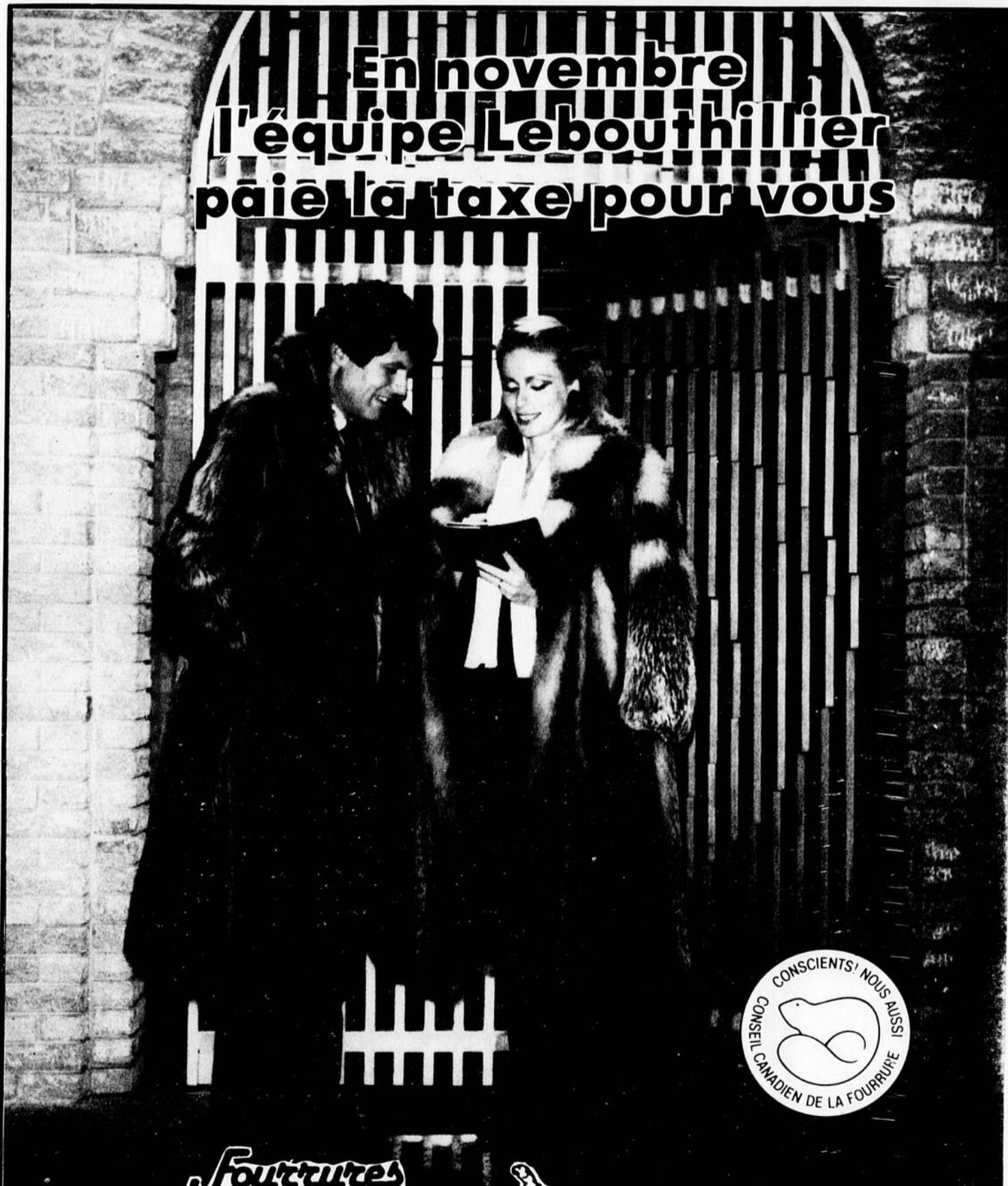
L'industrie Canadienne de la fourrure a un important message de conservation à transmettre. Cette SEMAINE DE LA FOURRURE 83 sera la plate-forme de lancement idéale pour ce faire. Bien entendu, l'i-

mage mode, de même que les avantages de confort et de qualité d'un vêtement en fourrure demeurent l'un des aspects importants de l'industrie de la fourrure, mais il y en a d'autres.

Pour toutes autres informations ou entrevue, n'hésitez pas à communiquer avec les Bureaux du Conseil à Montréal.



En novembre
l'équipe Lebouthillier
paie la taxe pour vous



Fourrures
St. Lebouthillier & Fils INC.

VOTRE MAISON DE CONFIANCE DEPUIS PLUS D'UN QUART DE SIÈCLE.

SIÈGE SOCIAL
C.P. 10
Cacouna
Clé Rivière-du-Loup, QC
G0L 1G0
Tél.: (418) 862-4558

SUCCURSALES
Rue de la Ferme
La Pocatière, QC
G0R 1Z0
Tél.: (418) 856-4990
NOUVEAU MAGASIN
Rivière Hôtée, rte 132
Bic, Clé Rimouski, QC
G0L 1B0



La Semaine de la Fourrure au Canada
Du 7 au 19 novembre 1983



L'achat d'une fourrure doit être un investissement et le Salon de la Fourrure de la Grande Place à Rimouski en est conscient.!

A l'occasion de la Semaine de la Fourrure au Canada, le Salon de la Fourrure de la Grande Place vous offre un rabais de 20% sur toute sa marchandise en magasin.

Venez admirer des fourrures prestigieuses, telles que le vison Canada Majestic, synonyme d'excellence.

20%

sur toute la
marchandise
en magasin



SALON DE LA
Fourrure

La Grande Place
Rimouski 724-4481

Howard Richard invité de Quatre Temps

L'école des Ballets-jazz Quatre Temps offre un stage de fin de semaine en jazz moderne. Le professeur invité sera M. Howard Richard, professeur, danseur et chorégraphe très réputé. M. Howard Richard sera à Rimouski, comme professeur invité afin de nous faire part de ses techniques et méthodes. Nous pouvons affirmer

sans contrainte que M. Richard est un professeur et un danseur professionnel à multiples facettes. Depuis déjà sept ans, il enseigne et danse pour des écoles et des troupes bien connues au Canada et en Ériqué ainsi que dans d'autres pays avoisinants. De 1972 à 1979, il fait partie de la Compagnie de danse Eddy Tous-

saint, et devient le directeur de l'école pour l'année 1978-1979. En 1980, il rejoint la Compagnie de danse Pointépiénu. Et cette année, comme professeur invité par l'Académie de danse les Grands Ballets Canadiens. Ce stage aura lieu les 19 et 20 novembre prochains et se tiendra au J-230 du

Cegep de Rimouski. La journée de samedi sera réservée aux débutants et celle de dimanche aux intermédiaires. Les cours seront dispensés en matinée de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 l'après-midi. Le coût est de \$20 pour les membres de l'école les Ballets-jazz Quatre Temps et de \$25 pour les non membres.

La fête se continue au Conservatoire

Le mercredi 16 novembre à 10 heures, au Conservatoire: les élèves de 4^e année du Pré-conservatoire - entrée libre. A 14 heures, au Conservatoire: les élèves de 5^e et 6^e années au Pré-conservatoire - Richard Roussel et Gabriel Dionne, percussionnistes et la classe de percussion - entrée libre. A 20 heures, au Musée: le quatuor de saxophones Pierre Bourque (de Québec) - entrée libre.

Le jeudi 17 novembre à 20 heures, au Musée: le quatuor vocal Fleuriault - entrée libre.

Le vendredi 18 novembre à 20 h 30, à l'Église Saint-Pie X: l'orchestre du Conservatoire de musique de Rimouski, sous la direction de Pierre Montgrain, professeur au Conservatoire, avec des solistes, élèves du Conservatoire: Myriam Desrosiers, clariniste, Josée Landry, organiste. Rachel Marinier sera au piano d'accompagnement - entrée libre.

Claude Dubois de retour

Enfin, Claude Dubois est de retour à Rimouski. En effet, il nous présentera un tout nouveau spectacle au Centre civique les 24 et 25 novembre prochains à 20 h 30.

Vous aurez l'occasion d'entendre les chansons de son dernier album, "Implosif", qui s'est déjà vendu à plus de 50,000 copies. Il va sans dire qu'il chantera également les succès qui ont fait de lui l'un des meilleurs interprètes de la scène québécoise.

Claude Dubois, un spectacle à la fois implosif et



explosif, de par ses thèmes, ses rythmes et sa présence en scène. A nouveau entouré d'une équipe de professionnels dont Jean Bissonnette à la mise en scène et François Cousineau à la direction musicale, vous aurez droit à un spectacle exceptionnel.

Claude Dubois "Pelin de tendresse", un événement majeur. Ne ratez pas cette chance de le voir et de l'entendre au Centre civique de Rimouski, les 24 et 25 novembre à 20 h 30.

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

au Bar Salon
Ti-Québec

Le Groupe
STRESS

(musique de danse)

jeudi - vendredi - samedi
17-18-19 novembre

Pour renseignement 723-8069
447 Tessier ENTRÉE LIBRE

Vous m'en direz tant
par Louis-Paul Bégin

Un législateur sanguinaire

On a tendance au Québec à parler de mesures draconiennes. Cela à cause de l'anglais drastic. En français, l'expression correcte est **mesures draconiennes**. Voyons un peu l'histoire de cet adjectif. Dracon était un législateur d'Athènes qui établit un code dit le Code de Dracon. On disait que le code draconien était écrit avec du sang, car il punissait de mort tout délit, même le plus bénin. Ce qui est, à toute époque un tant soit peu exagéré. La légende veut que ce Dracon soit mort étouffé sous les montagnes d'offrandes que lui jetait un peuple désireux d'obtenir ses bonnes grâces. On comprend pourquoi. Cependant l'histoire nous dit simplement qu'il mourut en exil, avant d'être chassé d'Athènes par les habitants fatigués de Dracon et de son code. Pour nous, que cette histoire soit une leçon. Point de **mesures draconiennes**, messieurs les législateurs. Ou alors, c'est l'exil.

Gouvernement du Québec
Office de la langue française
Rimouski
Tel. 722-3508

PROMOTION
pré-hiver 83-84 **30%**
Pelisse détachable
et
peau renversée

Disponibles
à nos deux boutiques

La Cigogne
L'ALLÉE DE LA MODE
LA GRANDE PLACE
723-7132

Le bon goût
EXCLUSIVITÉS FÉMININES
104 OUEST, ST-GERMAIN
723-2468

Boutiques

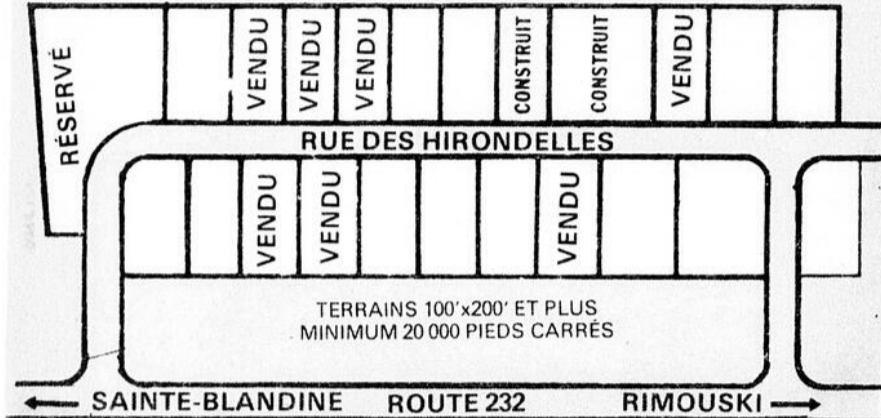
- La Cigogne (2^e et 3^e étages)
- Rafale (2^e et 3^e étages)
- Caprice (accoussoirs)
- Jolie Madame (1^{er} et 2^e étages)

FAITES VITE!
RABAIS MINIMUM DE 600 \$

PRIX RÉDUIT DE 35' À 32' LE PIED CARRÉ
AUX 6 PROCHAINS ACHETEURS

DOMAINE DES SEIGNEURS

DOMAINE DOMICILIAIRE ENTRE STE-BLANDINE ET RIMOUSKI
70 TERRAINS DONT 13 CI-DESSOUS
DISPONIBLES DÈS MAINTENANT



CLAUDE ROBITAILLE
RÉS.: 724-4211
BUR.: 724-4116



POUR UNE PUBLICITE EFFICACE PROGRES ECHO
signalez
723-4800
demandez un publicitaire

OCCASION D'AFFAIRE

\$400, \$600, \$1,000
PAR SEMAINE
Compagnie Nationale recherche distributeur à temps plein ou partiel selon secteur. Pour informations 1-514-341-7196. et sans frais: 1-800-361-9625.

progrès
écho

CAHIER IMMOBILIER



POUR UN RESULTAT MAXIMUM AU QUÉBEC

RE/MAX® RIMOUSKI INC.



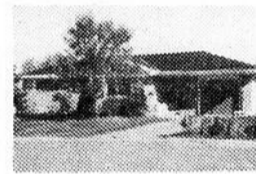
Au Sommet du Succès!

LES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER
"RÉSEAU INTERNATIONAL DE COURTIER INDÉPENDANTS"

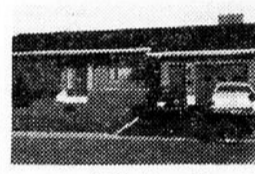
722-9311



Magnifique bungalow avec terrain paysagé, rue Pierre Rouleau, Pte-au-Père. Marc Dubé, 722-6531



Bungalow, 218 Rousseau, patio, terrain paysagé, aménagé, Jacques Bélanger 723-5652



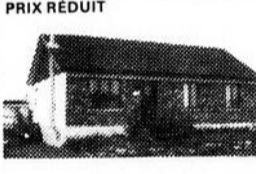
Bungalow, 373 St-Robert, Rimouski, salle de séjour avec toit cathédrale, patio, système d'aérosage intégré au sol. Gilles Parent 722-5190



687 Principale O à la limite de Rimouski. Beau cottage de 13 1/2 secteur tranquille, amant de la tranquillité de la nature, Benoit Dupont, 724-9509.



Bungalow, 243 des Commandeurs, sous-sol semi-fini, vaste, espace de rangement. Jacques Bélanger 723-5652



PRIX RÉDUIT
Bungalow, 324 Le Comte, entrée asphaltée, espace de rangement, chambre froide. Jacques Bélanger 723-5652



PRIX RÉDUIT
17, 4ième Avenue, Rimouski-Est. Bungalow avec possibilité de revenu, C'est à voir. Marc Dubé 722-6531



1 1/2 étage, Les Hauteurs, garage 10'x20', prix intéressant. Jacques Bélanger 723-5652



Maison à revenu, bonne rentabilité, prix à discuter, village Les Hauteurs. Marc Dubé 722-6531



Maison à revenu, 2 étages, Les Hauteurs. Faites une offre. Jacques Bélanger 723-5652



Maison à revenu, 2 1/2 étages, 203 Principale, St-Anaclet. Jacques Bélanger 723-5652



377, 2ième Rue ouest, Rimouski Gilles Parent 722-5190



Maison de 2 logements, 270 Belzile, Rimouski. Benoit Dupont 724-9509



191-193 Léonard, Rimouski, maison à 2 logements, bien situé terrain aménagé, entrée asphaltée, bon investissement. Benoit Dupont 724-9509



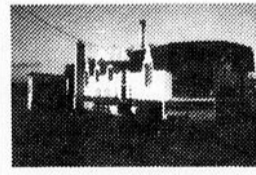
198 Tanguay, maison à revenu, comportant 8 chambres et un grand logement de 5 1/2, très bien situé: 500 pi. de l'hôpital, 1000 pieds du Cégep, Benoit Dupont 724-9509



205-207 Notre-Dame O. Rimouski. Maison construite pour les Ursulines, maintenant utilisée comme maison de 10 chambres. Benoit Dupont 724-9509



Maison-mobile, Rang 4 est, Ste-Blandine, à 5 milles du centre-ville. Gilles Parent..



Maison mobile, 193 Avenue Mont-Comi, St-Donat. Faites une offre. Gilles Parent 722-5190



Lot à bois avec maison, endroit tranquille à 20 minutes de Rimouski Marc Dubé 722-6531



CHALET À LA CAMPAGNE
Chauffage au bois et électrique à 20 minutes de Rimouski. Marc Dubé 722-6531



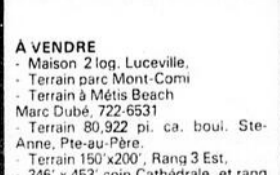
Bungalow 659 des Buissons, Pte-au-Père, très propre. Gilles Parent 722-5190



Bungalow, 1015, 2ième Rue, Pte-au-Père, salle de séjour, au sous-sol. Gilles Parent 722-5190



378 Euréka, Pte-au-Père, style moderne en construction, secteur boisé et tranquille, subvention de \$3,000.00 à avoir. Benoit Dupont 724-9509



À VENDRE
- Maison 2 log. Luceville.
- Terrain parc Mont-Cornu
- Terrain à Mitis Beach
Marc Dubé, 722-6531
- Terrain 80,922 pi. ca. boui. Ste-Anne, Pte-au-Père.
- Terrain 150'x200', Rang 3 Est.
- 346' x 453' coin Cathédrale, et rang 3 est.

Dernière chance pour profiter du programme

CORVÉE HABITATION

Taux de financement de **9 1/2 (3 ans)**
Plus subventions:
provinciale
municipale pouvant aller jusqu'à **\$4,500.**

DATE LIMITE 31 DÉCEMBRE 1983



La moderne II



624, St-Germain ouest, Rimouski



Maisons usinées

GOSCOBEC

624, Boul. St-Germain ouest

722-5155

Directeur général: B.O. 722-8652

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
Soir, samedi et dimanche: Sur rendez-vous.

PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUDES DE L'APCHQ
Garantie 5 ans



RE/MAX® RIMOUSKI INC.

135 des Gouverneurs
Rimouski, G5L 7R2 Tél.: 722-9311

Jacques Bélanger 723-5652
Roger Ouellet 722-8368
Gilles Parent 722-5190
Marc Dubé 722-6531
Françoise Thérien 724-4912
Benoit Dupont 724-9509

 <p>Gilles Proulx 723-1505</p>	 <p>3597 - Résidence pouvant servir de commerce, immense terrain, garage isolé, excellente occasion. G. Proulx 723-1505</p>	 <p>3433 Bungalow, briques, quartier tranquille. Prix intéressant. Gilles Proulx 723-1505</p>	 <p>3506 Cottage construction récente, genre suisse, vue sur la rivière. Excellente occasion. Rte 232, Trinité des Monts Gilles Proulx 723-1505</p>	 <p>3596 2e rang de St-Fabien, magnifique maison mobile, terrain aménagé. Gilles Proulx 723-1505</p>	 <p>3383 Maison 2 logements située au centre-ville. Conditions très intéressantes. Gilles Proulx 723-1505</p>	 <p>3532 Roulotte Prince Caravane 14x70, 3 chambres, excellente occasion de vous loger à peu de frais, no 40 Rivière-Haté. G. Proulx 723-1505</p>	 <p>3459 - Centre ville 2 logements 4 1/2 pièces dont l'un peut être occupé immédiatement. Gilles Gilles Proulx 723-1505</p>
 <p>Marcel Beaulieu 722-7497</p>	 <p>3625 - Magnifique résidence 191, rue St-Paul, Bic. Terrain boisé. Vue superbe sur les îles et le fleuve. Marcel Beaulieu 722-7497</p>	 <p>3601-Ste-Odile, Route 232. Maison 4 c. à c. plus commerce dans la vente et réparation de motoneiges et motocyclettes. Marcel Beaulieu 722-7497</p>	 <p>3151 S.I.A. 1329 Boul. Ste-Anne, Pointe-au-Père, grande résidence luxueuse, terrain de 26303 p.c. Libre immédiatement. Marcel Beaulieu 722-7497</p>	 <p>3493 S.I.A. 407 Ave Richelieu Pte-au-Père. Bungalow impeccable, s.s. aménagé, très propre. A voir sans faute. Marcel Beaulieu 722-7497</p>	 <p>3595 Pte-au-Père, 344 Ave Dionne, bungalow 27'x44', s.s. à demi aménagé, grand terrain paysagé, piscine. Marcel Beaulieu 722-7497</p>	 <p>3502 St-Pie X, 828 Cathédrale, style canadien, 28'x42' et garage résidence de luxe. Endroit paisible Marcel Beaulieu rés. 722-7497</p>	 <p>3572 Route Bel-Air, Sacré-Coeur, magnifique bungalow 6 p.ces. Porte patio, patio, vue exceptionnelle sur le fleuve et la ville. Marcel Beaulieu 722-7497</p>
 <p>Gilles Belzile 723-7998</p>	 <p>3210 118 à 120 St-Germain est. Bâtisse commerciale, situation idéale. Gilles Belzile 723-7998</p>	 <p>3394 Bloc 4 logements, 226 et 228 des Commandeurs, catégorie 31 pour fin impôt. Gilles Belzile 723-7998</p>	 <p>3485 Bungalow 30'x46' avec garage, vue sur la mer et la ville, très grand terrain, 24, Boul. du Sommet Est. Gilles Belzile 723-7998</p>	 <p>3524 - 377, rue Euréka, bungalow 24'x40, terrain boisé, jolie petite maison à Pte-au-Père. Gilles Belzile 723-7998</p>	 <p>3177 Duplex style moderne, rue Rousseau à Sacré-Coeur, subvention fédérale \$3000, acceptée. Très bonne condition. Gilles Belzile 722-7998</p>	 <p>3586 746 des Vétérans, Pte-au-Père, bungalow, entrée palier, 30'x40, 4 faces brique, très luxueux. Gilles Belzile 723-7998</p>	 <p>3396 Jumelé style moderne avec mezzanine, grand terrain, 764 des Pruche, Sacré-Coeur. Gilles Belzile 723-7998</p>
 <p>Gratien Savard 724-6169</p>	 <p>3503 Pointe-au-Père, bungalow 25'x42', 3 chambres à coucher, sous-sol aménagé, reprise de finance. Gratien Savard 724-6169</p>	 <p>3490 Sacré-Coeur, bungalow Boul. des Fleurs, entrée split, 2 rev. au sous-sol. Gratien Savard 724-6169</p>	 <p>3494 Ste-Blandine, cottage avec garage, rénové en 1979, moins de \$30,000. Gratien Savard 724-6169</p>	 <p>3464 160, rue Industrielle, entrepôt 40'x70', chauffage élect. isolé. Gratien Savard 724-6169</p>	 <p>3389 Centre-ville maison avec commerce, prix avantageux. Beau stationnement. Gratien Savard 724-6169</p>	 <p>3567 Si tu veux être seul propriétaire et diviser les versements en trois. Téléphonez-moi. Gratien Savard 724-6169</p>	 <p>3456 Ste-Blandine, 2 logements beau terrain. Logement: 6 1/2 disponible, \$35,000.00 et moins impeccable. Gratien Savard 724-6169</p>
 <p>Gaston Dumont 722-6209</p>	<p>Parc Industriel: Bâtisse commerciale comprenant espaces à bureaux et espaces entrepôt. Très bonne construction. Faut voir. G. Dumont 722-6209 Irenée Ruest 723-9797</p>	 <p>3616 - Pointe-au-Père, 2 logements chauffage électrique, très propre. Très bon prix. Gaston Dumont 722-6209 Messageur 724-3822</p>	 <p>3539 Camping Lavoie, Bic, maison mobile 12'x70', 1973, très propre, cabanon 8'x8'. Faut voir. Gaston Dumont 722-6209</p>	 <p>3618 - Parc industriel, bâtisse commerciale, excellente opportunité. Faut voir. Gaston Dumont 722-6209 I. Ruest 723-9797</p>	 <p>3385 Boul. Ste-Anne, Pointe-au-Père. Très belle résidence, 27'x45' sur terrain entièrement paysagé. C'est à voir G. Dumont 722-6209 Messageur 724-3822</p>	 <p>3579 Sacré-Coeur, très belle résidence facade brique, porte-patio, c'est à voir. G. Dumont 722-6209 Messageur 724-3822</p>	<p>3 terrains à Val-Neigette 1 terrain à Ste-Odile 2 maisons de chambre: (1) Rue St-Pierre, (2) Centre-ville Rimouski. Complexes hôteliers: (1) Région de Mont-Joli, (2) Région Ste-Anne-des-Monts. Pour toutes informations: Gaston Dumont 722-6209, Messageur 724-3822</p>
 <p>Michel Ducasse 722-8542</p>	 <p>3577 - S.I.A. Edifice commercial et résidentiel de qualité supérieure. Grand terrain de stationnement, situé sur le boul. Gaboury, Mont-Joli. Pour informations: Michel Ducasse 724-6325 Gilles Belzile 723-7998</p>	 <p>3371 479 Boul. St-Germain ouest, bâtisse commerciale ou résidentielle. Michel Ducasse 724-6325</p>	<p>TERRAINS À STE-LUCE dans la baie, vue sur la mer de toute beauté. Michel Ducasse 724-6325</p>	 <p>3387 Magnifique résidence style moderne, vue splendide sur la baie de Ste-Luce, terrain de 65000 p.c. Bien aménagé. Pour information: Michel Ducasse 724-6325</p>	 <p>3354 Style suisse 1 1/2 étage, très fonctionnelle. Impeccable. Rue Pierre-Rouleau. Michel Ducasse 724-6325</p>	<p>Terrain situé à Mont-Joli, résidentiel ou commercial, avec services. Michel Ducasse 724-6325</p>	 <p>3542 Très joli chalet habitable à l'année, située près de la mer 1 1/2 étage, 2 chambres. Michel Ducasse 724-6325</p>
 <p>Irenée Ruest 723-9797</p>	 <p>3515 Joli semi-détaché, situé au 402 des Pinsons, 3 chambres, terrain aménagé. Irenée Ruest 723-9797</p>	 <p>3520 Résidence située 226 St-Hubert, près de l'Université, 2 étage, tout brique, 6 chambres, excellente opportunité. Faites une visite. Irenée Ruest 723-9797</p>	 <p>3512 Joli bungalow situé 500 Eudore Couture, 3 chambres, endroit tranquille, faites une visite. Irenée Ruest 723-9797</p>	 <p>3497 Joli duplex situé 436 des Hérons, 3 chambres, endroit tranquille. Faites une visite. Irenée Ruest 723-9797</p>	 <p>3491 Joli bungalow, situé au 79 Léonidas, près du Carrefour. Très bien décoré, revenus au sous-sol. Faites une visite. Irenée Ruest 723-9797</p>	 <p>3547 Jolie résidence 59 Principale est St-Anaclet, 5 chambres, chauffage électrique, garage double, grand terrain. Faut voir ça. Irenée Ruest 723-9797</p>	 <p>3467 2 logements situés au 100, de l'Église à Ste-Blandine, log. du haut, libre pour futur propriétaire. Faites une offre. Irenée Ruest 723-9797</p>
 <p>Hugues Lévesque 722-4855</p>	 <p>3569 A qui la chance? Cause de déménagement, magnifique résidence située dans le rang 1 Est de Ste-Blandine. Toute une offre. Hugues Lévesque 722-4855</p>	 <p>3543 Amateur de ski: magnifique chalet situé à Val-Neigette sur le Belvédère du Boulevard Rioux. Finition intérieure impeccable. Hugues Lévesque 722-4855</p>	 <p>3604 - Maison neuve, 3 chambres à coucher, sous-sol terminé à la moitié, 369 Mgr Bolduc, Pointe-au-Père. Prix \$45,500.00</p>	 <p>3557 Jolie résidence, sous-sol, entièrement aménagé. A qui la chance? Hugues Lévesque 722-4855</p>	 <p>3571 - 206 des Sapins, Sacré-Coeur, superbe bungalow, 4 ch. à coucher, sous-sol aménagé, situé près des écoles. Hugues Lévesque 722-4855</p>	 <p>3563 5 logements, 3 de 5 1/2 pièces, 2 de 4 1/2 pièces, baux du 30 juin 1984. Négociable. Gilles Vachon 722-8800</p>	 <p>3522B Maison à revenus, 3 log. rue St-Joséph est, près de l'Université. Excellents revenus. Bon prix. Gilles Vachon 722-8800.</p>
 <p>M. Gilles Vachon 722-8800</p>	 <p>3608 - Ste-Odile, résidence très propre, rénovée au complet en 81, terrain 13217 p.c. prix \$29,000.00 Gilles Vachon 722-8800</p>	 <p>3578 303, 2e rue ouest à St-Robert, 5 chambres, près des écoles. Construction supérieure. Prix très abordable. A vendre: URGENT Gilles Vachon 722-8800</p>	 <p>3623 - Bungalow 28'x34', situé au 611, 2e Rue, Rimouski-Est. Super isolation \$29,000.00 Gilles Vachon 722-8800 Messageur 724-5418</p>	 <p>3460 Rue St-Pierre à Rimouski, 4 logements, bonne rentabilité. Pour informations: Gilles Vachon 722-8800</p>	 <p>3523 Ste-Odile, rue des Draiveurs, bungalow très propre construit en 1981, terrain aménagé. Faut voir. Gilles Vachon 722-8800</p>	 <p>3468 Commerce d'entrepreneur en construction, un chargeur, camion, tracteur, bon prix. Yvon P. Landry 724-6362</p>	 <p>3440 - Terrain 200'x1200', bungalow 28'x42', à St-Anaclet, 531 Principale ouest, bon prix. Yvon P. Landry 724-6362.</p>
 <p>Yvon P. Landry 724-6362</p>	 <p>3613 - Magnifique cottage avec garage double, immense terrain de 41898 p.c., près du fleuve, coin tranquille, patio 24'x29', stationnement triple, asphaltée, etc. etc. Yvon P. Landry 724-6362</p>	 <p>3549 Chalet habitable à l'année. Lac Linda, 4 1/2 pièces, idéal pour le ski. Prix: \$9,500, négociable Gilles Vachon 722-8800</p>	 <p>3380 Jolie roulotte située à Val-Neigette 14'x44', beau terrain 11280 p.c., avec revenus pour eau. Irenée Ruest 723-9797</p>	 <p>3384 Centre-ville (2) logements. Excellente condition. Revenus intéressants. Gilles Proulx 723-1505</p>	 <p>3307 Construction hors série, grand terrain paysagé, vue sur le fleuve. Gilles Proulx 723-1505</p>	<p>Terrain Val-Neigette, près du ruisseau Bois-Brûlé, eau, fosse septique, électricité, cabanon. Yvon P. Landry 724-6362</p>	 <p>1 - Rue St-Jean Baptiste près université Grand terrain bon prix. Gilles Belzile 723-7998</p>
 <p>3551 - 423 des Passereaux, jumelé 3 chambres, très beau terrain, bien situé. Présentement en construction. Gilles Belzile 723-7998</p>	 <p>3605 - Superbe résidence située à proximité des écoles, 3 chambres à coucher, sous-sol terminé, vue incroyable. Hugues Lévesque 722-4855</p>	 <p>3610 Au centre-ville: immeuble 5 logements plus garage de débousselage et peinture-commerce bien établi. 3484 - Près de l'hôpital - immeuble 8 logements 3589 - 357 Pierre D'Anjou, 4 logements. 3589 - Salon-bar et résidence à 30 milles de Rimouski. Marcel Beaulieu 722-7497</p>	 <p>3602 - Camping Lavoie, maison mobile 1980, sur terrain 10,500 p.c. paysagé et clôturé, garage 12'x16', faut voir. Gaston Dumont 722-6209 Messageur 724-3822</p>	 <p>3519 Ste-Odile 248 rue Gagné Nord, bungalow 24x40, const. 1979, terrain 9125 p.c. patio 10'x16'. Marcel Beaulieu 722-7497</p>	 <p>3489 Demi-duplex rue des Draiveurs à Ste-Odile, entrée split. Gratien Savard 724-6169</p>		

TRUST GÉNÉRAL

Galerie G.P. 92, 2e Rue ouest Rimouski, Québec.

MAISON DE LA SEMAINE



St-Pie X, 321 Mgr Plessis. 1/2 jumelé, 1983, financement par Corvée Habitation. Terrain aménagé. Cabanon 12x16. Excellent état. André Leroux 723-6109

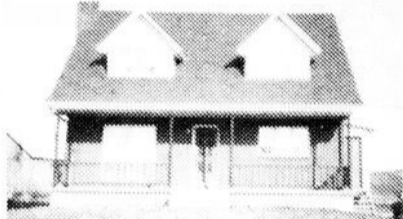
AGENTS DE GARDE pour la fin de semaine
19-20 novembre 1983
CLAUDE ROBITAILLE
TÉL.: 724-4211
MICHEL ALLARD
TÉL.: 724-5927



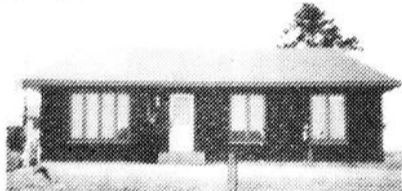
MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS DIMANCHE LE 20 NOVEMBRE 13h30 à 15h30



STE-ODILE
514, Thomas Taschereau, André Leroux



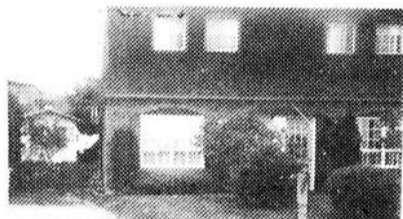
ST-PIE X
181, Boul. des Prés. Michel Allard



STE-ODILE
411 des Geais, Raymonde Gauthier



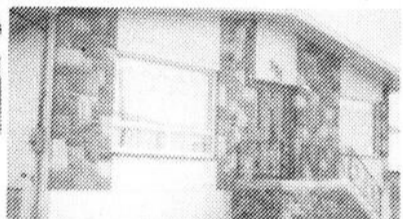
POINTE-AU-PÈRE
682, Forêt, Claude Robitaille



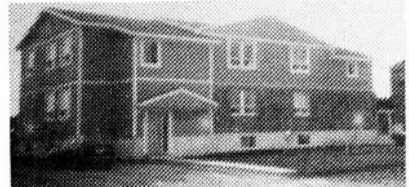
NAZARETH
511, Elizabeth Serge Gauthier.



SACRE-COEUR
768-770 des Pruches, René Lepage.



ST-PIE X
111, Boul. du sommet Est. Doris B. Hins.



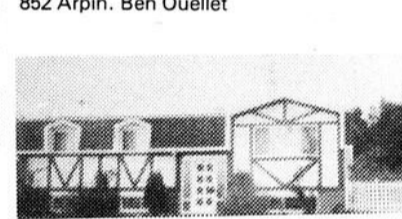
SACRE-COEUR
519, Marquis de Vaudreuil. Jean-Marie Boulanger



MONT-JOLI
1850 rue Morrissette. Benoit Marmen



SACRE-COEUR:
852 Arpin. Ben Ouellet



STE-ODILE
431, des Hérons. Raymond Castonguay

<p>ST-PIE X</p> <p>Place Mgr Courchesne. Superbe résidence 14 pièces, et aménagement intérieur exceptionnel. Bureaux au sous-sol. Claude Robitaille 724-4211</p>	<p>448, de la Cathédrale. S.I.A. Roland Lévesque 723-6771</p>	<p>492, Boul. du Sommet Est. Très grand bungalow, 16 pièces, construction 1979. Vue absolument superbe. Possibilité de revenus. Raymonde Gauthier 722-8823</p>	<p>ST-ROBERT</p> <p>269, Dubé. Cottage bien situé. René Lepage 724-9309</p>	<p>300-302 rue Dubé. Jean-Marie Boulanger 723-5414</p>	<p>10, rue Notre-Dame, Rimouski. Jean-Marie Boulanger 723-5414</p>	<p>SACRE-COEUR</p> <p>905, St-Germain ouest. A vendre ou à louer. André Leroux 723-6109, Jean-Marie Boulanger 723-5414</p>	<p>768-770 des Pruches. 2 beaux jumelés, construction neuve. Libre immédiatement. René Lepage 724-9309</p>
<p>1004, Boul. St-Germain ouest. Doris B. Hins 723-1021</p>	<p>227-229, Gérard Magella. Bungalow avec revenu au sous-sol fini 4% pces. Le logement du haut 5%. Libre à l'acheteur immédiat. Ludger Côté 723-6399</p>	<p>STE-ODILE</p> <p>374 Tessier, cottage, 6 chambres, bien situé. René Lepage 724-9309</p>	<p>119, Chemin St-Léon. Roland Lévesque 722-6771</p>	<p>40, Place Jalna. Résidence moderne de très bonne qualité. vue exceptionnelle sur la ville et le fleuve. Urgent transfert. Claude Robitaille 724-4211</p>	<p>514, des Ecart. Conception ultra moderne. Vue magnifique. C'est à voir. André Leroux 723-6109</p>	<p>304, Chemin Beaujour. Le luxe de la ville et l'écologie de la campagne à 5 minutes du centre-ville. André Leroux 723-6109</p>	<p>437 des Perdrix. Bungalow 24x42. Entrée split avec sous-sol fini. Très propre. A voir. Ludger Côté 723-6399</p>
<p>ST-GERMAIN</p> <p>25 est. rue St-Germain Jean-Marie Boulanger 723-5414</p>	<p>350, St-Germain est. Raymond Castonguay 722-8995</p>	<p>Centre-ville. 238-240 Evêché ouest. 6 logements. Jean-Marie Boulanger 723-5414</p>	<p>466, St-Germain est. Bâtisse sectionnelle "Safeway" usage polyvalent. Aubaine. André Leroux 723-6109</p>	<p>POINTE-AU-PÈRE</p> <p>374 Dionne. Pointe-au-Père. Raymond Castonguay 722-8995.</p>	<p>311, du Plateau. 1/2 jumelé à prix d'aubaine. André Leroux 723-6109</p>	<p>297, du Fleuve. Cottage canadien, impeccable, terrain 72x199. Sous-sol fini. C'est à voir. André Leroux 723-6109</p>	<p>487 Route du Fleuve. Style breton 30x52. Sous-sol 7/8 fini. André Leroux 723-6109</p>
<p>173, Le Sieur. Superbe bungalow, terrain bien aménagé, grande remise. Claude Robitaille 724-4211</p>	<p>371 Euréka. Bungalow à l'état neuf. Faites une offre. S.I.A. René Lepage 724-9309</p>	<p>384, Bois-Joli. S.I.A. Bungalow tout pierre, foyer, grand terrain. René Lepage 724-9309</p>	<p>Plusieurs terrains situés dans les limites de la ville de Rimouski. Pour informations 724-4116</p>	<p>BIC</p> <p>Route Rurale no 1 Bic. Très belle résidence avec revenu. Logement 5% pièces avec superbe terrain. Cause vente. A voir. Ludger Côté 723-5399</p>	<p>69, du Bocage. Bungalow 4 côtés briques avec garage double. Très grand terrain. C'est à voir. Offre demandée. Michel Allard 724-5927</p>	<p>Rang 1 ouest. Bungalow sous aménagé. Doris B. Hins 723-1021</p>	<p>STE-LUCE</p> <p>Camping Tibo, Ste-Luce. Maison mobile 1975 inclus, terrain 8 remise de 8x16, galerie 10x34, cède 2x8, terrain 50x100 paysagé. Michel Allard 724-5927</p>
<p>Rue St-Laurent, Ste-Luce Superbe cottage 34'8 x 27'6 Grand terrain 110x165. Beaucoup de commodités. Construction supérieure. Vue magnifique. Venez voir! Raymonde Gauthier 722-8823.</p>	<p>SAINT-NARCISSE</p> <p>Route 232. Magnifique bungalow 24x40. Terrain 35,400 p.c. Taxes peu élevées. Bien situé. Claude Robitaille 724-4211</p>	<p>Rang 8, à vendre à prix d'aubaine. André Leroux 723-6109</p>	<p>VAL-NEIGETTE</p> <p>Rue Belle Neige. Maison mobile 12x49, entièrement meublée. Prix révisé. Serge Gauthier 723-5242</p>	<p>Terrain 40,000 p.c. Très belle vue sur les pentes Val-Neigette. Serge Gauthier 723-5242</p>	<p>DIVERS</p> <p>Transaction industrielle et commerciale. Contactez Ben Ouellet. Tél.: 736-5353</p>	<p>RIMOUSKI</p> <p>181, Boul. des Prés. Cottage canadien, 4 côtés briques, 4 chambres à coucher. Armoires chêne, foyer, etc. Michel Allard 724-5927</p>	<p>Local commercial à louer. Doris B. Hins 723-1021</p>

A VOTRE SERVICE 24 HEURES PAR JOUR ET 7 JOURS PAR SEMAINE

Michel Allard Ludger Côté Raymonde Gauthier Serge Gauthier Raymond Castonguay Doris B. Hins René Lepage	724-5927 723-6399 722-8823 723-5242 722-8995 723-1021 724-9309	André Leroux Roland Lévesque Ben Ouellet Claude Robitaille Raymond D'Amours Jean-Marie Boulanger Dominique Michaud Directeur	723-6109 722-6771 736-5353 724-4211 723-2543 723-5414
---	--	---	--

secteur
Mont-Joli -
Benoit Marmen
775-7934

Nos bureaux sont ouverts le jeudi et le vendredi soirs

724-4116

NOS BUREAUX SONT OUVERTS LE SAMEDI DE 9h00 à 5h00

avocats

JEAN BLOUIN

Avocat et procureur

216, ave de la Cathédrale
Rimouski

724-2031

J. CLAUDE GAGNON C.R. NORMAN DUMAIS

Avocats
22 rue de l'Evêché Est
Rimouski
Tél.: 723-3179

JEAN-MARIE CHASSE

B.A.L.L.L. AVOCAT

10, rue de l'Evêché est, Rimouski

723-2354

Gendreau, Pelletier, Lavallée, Langis, et Bérubé,

AVOCATS

Marion Pelletier, LL.L.
Claude-H. Gendreau, LL.L.
Denis Lavallée, LL.L.
Dominique Langis, LL.L.
Jacques Bérubé, LL.L.
Reine-Marie Roy, LL.L.
Pierre Proulx, LL.L.
Daniel Beaulieu, LL.L.

41, rue de l'Evêché ouest,
Rimouski, Tél.: (418) 724-4416

Jeannot-H. Roy, LL.L.

AVOCAT

Suite 305
148 St-Barnabé,
Rimouski

Tél.: (418) 723-0434

MICHEL TESSIER LL.L.

AVOCAT ET PROCUREUR
102, rue Tessier (coin Saint-Germain ouest)
Rimouski, (Québec)
G5L 4K1
723-7861

CASGRAIN, BLANCHET, GAGNON & DESROSIERS,

AVOCATS

184 Ave Cathédrale, Rimouski - Tél.: (418) 723-3302
Edifice Banque Nationale

André P. Casgrain, C.R.
Gilles Blanchet, B.A.L.L.L.
Gilles Gagnon, LL.L.
Gaston Desrosiers, LL.B.
Jacques Villeneuve, B.A., LL.L.
Guy Voyer, LL.B.
Monique Marois, LL.B.
Pierre Lévesque, LL.B.

Conseils: Marcel Crevier, M. Comm., C.A.



la caisse d'établissement
du Bas St-Laurent, COURTIER

149, St-Germain, est. Rimouski

Chez nous, C'est bien différent... 724-4360

SURVEILLEZ
NOTRE
NOUVELLE
ENSEIGNE



Sacré-Coeur: bungalow de construction récente, sous-sol fini, belle aménagement du terrain. Quartier tranquille. (2025) Monique C. Rioux 724-9506	Sacré-Coeur: Cottage 22x42 pi. Terrain 125,151 pi. ca. rénové en 1978 (2200) J.-Claude Pouliot 724-6837	Sacré-Coeur: Magnifique bungalow 212, Lauzier. (2106) Rosaire Rousseau 724-5157	Sacré-Coeur: 728 du Versant. Quartier tranquille, bungalow récent Rosaire Rousseau 724-5157 (2126)
Sacré-Coeur, 1356, rue Lausanne. Bungalow 28x42 pi. Terrain 100x300 pi. plancher bois franc, 4 côtés en briques. (2179) Guy Morency 723-4986	Sacré-Coeur: maison-mobilière, très propre, année 1980 (2190) Rosaire Rousseau 724-5157	Sacré-Coeur: rue du Bosquet, très bon prix (2102) Ginette T. Morin 724-6539	Sacré-Coeur, route Bel Air, bungalow québécois avec garage, 27x58, pi. terrain 215x185 pi. (2182) Rosaire Rousseau 724-5157
Sacré-Coeur, 210 des Hêtres. Joli bungalow entrée split, 2 ch. à coucher, patio 10x20, vue magnifique sur le fleuve (2022) Ginette T. Morin 724-6539	Sacré-Coeur, 2 chalets bâtis sur le même terrain. Terrain 4,263 pi. ca. (2194) Julien Alary 723-8545	Sacré-Coeur, 105 du Séjour. Chalet de 20.4 x 16.4 pi. (2199) Julien Alary 723-8545	Sacré-Coeur: magnifique bungalow très propre. Beau terrain (2045) Gisèle L. Pineau 723-9323
Rimouski-Est: entièrement rénovée, foyer, grand patio arrière, prix très intéressant. (2189) Gisèle L. Pineau 723-9323	Ste-Odile: 595, Chemin Ste-Odile. 52x28 pi. bungalow avec garage, terrain 33,300 pi. ca. (2205) Rosaire Rousseau 724-5157	St-Pie X, 130, Normande bungalow avec 4 ch. à coucher, terrain aménagé (2155) Julien Alary 723-8545	Rimouski, rue Notre-Dame Est. Maison à revenus, très bonne rentabilité, à proximité de l'UGAR. Faites une offre. (2116) Guy Morency 723-4986
Rimouski: Bungalow bien aménagé. Grand terrain, piscine, patio, S.I.A. (2037) J.-Claude Pouliot 724-6837	Ste-Blandine: maison bien entretenue, grand terrain, puits artésien neuf, garage (2164) Ginette T. Morin 724-6539	Rang 5 est Ste-Blandine, joli bungalow de 26.8 x 27 pi. Faites une offre, prix très intéressant (1332) Monique C. Rioux 724-9506	Pointe-au-Père: 11 unités de motel, et maison à revenus avec un grand local pour location. Bonne rentabilité (2174) J.-Claude Pouliot 724-6837
Pointe-au-Père: Joli bungalow futuriste (2074) Guy Morency 723-4986	Pointe-au-Père: 150, Bl. Ste-Anne, bungalow avec revenus et garage. (2171) J.-Claude Pouliot 724-6837	Pointe-au-Père, 496 Boul. des Vétérans, un demi-humelé, entrée sous-sol séparée construction 1980. Faites une offre... (2166) Téléphonez-nous 724-4360	Mont-Comi: Rue de la Pointe, Maison-mobilière 12x66 pi. (1278) André St-Amand 724-9721
Bic, 3e rang ouest, cottage refait à neuf en 1981, garage 2 portes, 7 chambres. Faites une offre (2152) Rosaire Rousseau 724-5157	Bic: Magnifique cottage avec petite terre (2078) Rosaire Rousseau 724-5157	St-Anaclet, Très belle maison niveaux multiples, 4 ch. à coucher, bureau, très bien située. C'est à voir (2201) J.-Claude Pouliot 724-6837, Guy Morency 723-4986	St-Marcellin, la chance d'avoir votre propre commerce, garage avec station service, et résidence privée (2091) Monique C. Rioux 724-9506
Ste-Agnès: Cottage avec grand terrain 389 St-Germain est, faites une offre (2108) Rosaire Rousseau 724-5157	Ste-Luce, maison très coquette 1 1/2 étages, planchers bois franc, grand terrain (2162) Ginette T. Morin 724-6539	St-Fabien, Rang 3 ouest. Cottage 28x30 pi. terrain 4 arpents carrés (2181) Rosaire Rousseau 724-5157	St-Fabien: maison deux étages, avec dépanneur (2080). Prix révisé. Rosaire Rousseau 724-5157
St-Fabien: Très bonne rentabilité (2115) Monique C. Rioux 724-9506	St-Eugène: Bungalow avec possibilité de revenus. Prix très intéressant (2196) Monique C. Rioux 724-9506	St-Eugène de Ladrière, rue principale, peut être démanté. 12x64 pi. 1976. (2156) Rosaire Rousseau 724-5157	Rimouski-Est, 9, 4e Avenue, maison entièrement rénovée, terrain très bien aménagé, piscine creusée, prix très intéressant (2187) Gisèle L. Pineau 723-9323
Centre-ville: Maison impeccable et fonctionnelle, bureau au sous-sol avec entrée indépendante, piscine chauffée, garage double (2203). Ginette T. Morin 724-6539	Val-Neigette, Chalet habitable à l'année, bonne construction, vue intéressante sur les pentes de ski, bon prix, c'est à voir. (2085) Gisèle L. Pineau 723-9323	TERRAINS À VENDRE A Rimouski: Coin Maurice et Boul. St-Germain Ouest, Rue Cherbourg, Rue de la Sapinière, Chemin des Pointes, Rue Parent Nord. A Val-Neigette: Rue de la Coline, Rue Eljac, Rang 1 o. A Ste-Blandine: Rang 4 et sur la 232. A Mont-Comi: Coin Pervenche et Gentiane.	Partie de lot à bois, avec petit lac artificiel, possibilité d'y installer un pied à terre. Près de la ville, 2 arpents environ. Ginette T. Morin: 724-6539

Service 24 hrs 7 jours par semaine à 724-4360

NOS AGENTS: MONIQUE C. RIOUX 724-9506 ROSAIRE ROUSSEAU 724-5157 GINETTE T. MORIN 724-6539
GISELE L. PINEAU 723-9323 JULIEN ALARY 723-8545 CLAUDE POULIOT 724-6837
ANDRÉ ST-AMAND 724-9721 GUY MORENCY 723-4986

JEAN-LOUIS RUEST, DIRECTEUR DU SERVICE IMMOBILIER 723-2603

PRÊTS

HYPOTHÉCAIRES:

Nous désirez acquérir une propriété? Nous avons le financement hypothécaire approprié. Pour un service rapide, consultez Louis-Marie Dube 724-4360

Roberto Dumais L.L.B.

AVOCAT

380, ave de la Cathédrale
C.P. 26, Rimouski
Québec, G5L 5K9
Tél.: (418) 723-0505



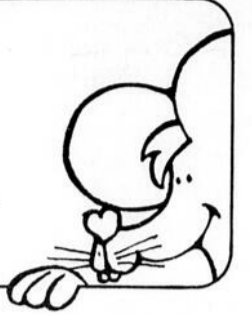
POUR TOUS VOS BESOINS

EN PUBLICITÉ

CONTACTEZ
JEAN-GUY CARON
Publicitaire-conseil
723-4800

Journal
**PROGRÈS
ÉCHO**

Prendre l'air, c'est pas un jeu
pour tout le monde
donnez généreusement à la
CAMPAGNE
du **TIMBRE de NOËL**
ASSOCIATION PULMONAIRE
DU QUÉBEC



comptables agréés

Lapointe, Madore, Jacques,
Fortin, Pelletier
comptable agréé

Jean-Yves Lapointe, C.A. Raymond Madore, C.A.
Claude Jacques, C.A. Yvan Fortin, C.A.
Irvin Pelletier, C.A. Jacques Valois, C.A.
Claude Morissette, C.A. Carl Doucet, C.A.

François Ross, C.A. Diane L. Desrosiers, C.A.
Mario Blanchet, C.A. Michel Gosselin, C.A.

RIMOUSKI	MONT-JOLI	AMQUI
Galeries GP 92, 2e rue Ouest Suite 205 Rimouski (Québec) G5L 8B3 Tél.: (418) 722-8282	Edifice Caisse Populaire 1555, boul. Jacques Cartier Suite 100, C.P. 338 Mont-Joli (Québec) G5H 3L2 Tél.: (418) 775-7294	Centre professionnel 37, boul. St-Benoit Suite 22 Amqui (Québec) G0J 1B0 Tél.: (418) 629-2255

Jean-Paul Dionne

Comptable agréé

C.P. 1023, 135 des Gouverneurs
Rimouski, P.Q. G5L 7E1
Tél. bur. 723-1828
rés. 723-2775

Blouin & Associés, c.a.

COMPTABLES AGRÉÉS

Edifice Blouin
212, rue Belzile
Rimouski
Tél.: 723-9038

Samson
Bélair

Comptables agréés

RIMOUSKI

320 ST-GERMAIN EST — 724-4136

Gilles Levesque, C.A.
Clement Duchesne, C.A.
Denis Trudel, C.A.
Emilien Malenfant, C.A.
Pierre Brunet, C.A.
Laurent Lavoie, C.A.
Camille Leblanc, C.A.

CONSEIL
Benoit Sylvain, C.A.

MATANE

750 DU PHARE OUEST — 566-2637
M. Paul Gagné, C.A.

GASPÉ

4, RUE MORIN — 368-1517
Claude Brochet, C.A.

Québec
Laval
Rimouski
Gaspé
Cochéon

Montréal
Trois-Rivières
Saint-Hyacinthe
Sept-Îles
Hérouville

Ottawa
Sherbrooke
Granby
Matane

Toronto
Calgary
Amos
Magog

Vancouver
Edmonton
Kitchener
Gatineau

Affiliation internationale — Moore Stephens & Co

Mallette
Benoit
Boullanger
Rondeau & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

5, rue St-Germain est, Rimouski (Québec) G5L 1A1

Associés résidents

Roger Desrosiers, c.a. Gilles Lepage, c.a.

MONTRÉAL, QUÉBEC, SHERBROOKE, RIMOUSKI,
SEPT-ÎLES, MONTMAGNY, SAINT-JÉRÔME,
STE-AGATHE-DES-MONTS,
MAGOG, PORT-CARTIER, TROIS-PISTOLES

Représentation nationale et internationale
(418) 724-4414

Le Permanent

143, St-Germain ouest.

1er Courtier S.I.A.

COURTIER

722-7695

No 1

Le Permanent s'est classé 1er courtier pour la Chambre d'immeuble du Bas Saint-Laurent pour la période du 1er janvier au 30 septembre 1983. C'est grâce à notre distinguée clientèle si nous avons pu atteindre cet objectif et toute l'équipe professionnelle du Permanent vous remercie. Notre journal immobilier contient des propriétés à vendre de Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Shawinigan, Grand-Mère, Sept-Îles, Rimouski à Gaspé etc., et un journal pour la région de Montréal. Pour votre prochaine transaction, n'hésitez pas à communiquer avec votre agent Le Permanent

L'information du public assurée par
LES HEBDOS RÉGIONAUX

 ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE


Jean-M. Guay d.c.
 DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
 177 rue Lavoie Rimouski
 Pour rendez-vous 723-3655

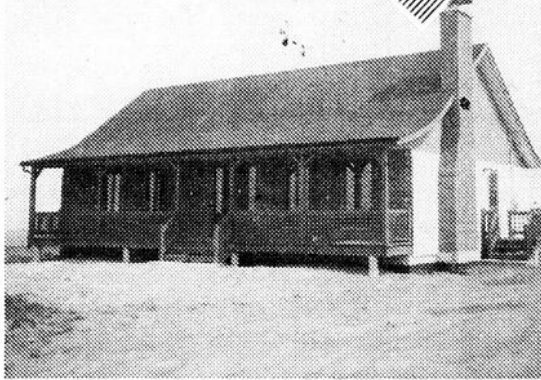
SPÉCIAL UN MOIS
 1-5 1/2 disponible immédiatement
 1-4 1/2 pièces
 si le bail est signé avant le premier décembre.
 1-3 1/2, disponible immédiatement.
 Le jour 724-4515
 Le soir 724-4714


arpenteur-géomètre

Yvan Blanchet
 Arpenteur-Géomètre
 Tél. (418) 724-6111
 Rés. (418) 723-2619
 150 rue St-Pierre, c.p. 906, Rimouski, Qué. G5L 7C9

À LOUER DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
 centre-ville,
 local pour commerce
 1,890 p.c. Espace
 pour bureau 1,300
 p.c. et 700 p.c.
 722-7033


À VENDRE À BON PRIX


 102, Place Hubert Gagnon
 Bungalow style ranch 28x44, planchers de chêne, fenêtres à manivelle, foyer au salon, super isolation, porte-patio & patio. Prix défiant toute concurrence. C'est à voir.
 André Leroux, tél.: 723-6109


RIMOUSKI REMBOURRAGE
 Spécialité rembourrage
 Vente de meubles
ESTIMATION GRATUITE
 263 Laval Nord Rimouski 723-4217

conseiller technique
 Conseiller technique
 Norbert Adams T. Sc. A.
 472, boul. St-Germain ouest
 Rimouski, Qué. G5L 3P1
 Tél. Bur. (418) 723-4010
 Rés. (418) 724-6728
 • CONSEILLER TECHNIQUE EN CONSTRUCTION
 • CALCUL DE PERTES DE CHALEUR
 • SURVEILLANCE DE PROJET
 • ESTIMATIONS • QUANTITÉS
 • EXPERTISES • DESSINS

À LOUER
 1 1/2
 2 1/2
 Tél.: 723-4363
LOCATION ADMINISTRATION
 723-4363
 36, rue Duchesnes Rimouski

Gilles Gagnon, prop.

DACTYLOGRAPHES ENR
 MACHINERIE DE BUREAU
 RÉPARATION DE MACHINES
 PORTATIVES DE TOUTES MARQUES
 (HORLOGE DE POINÇON)
 365, ave. Richelieu, Pointe-au-Père
 Rimouski, QC
 G0K 1G0
 Tél.: 723-9476


estimateurs

LES ESTIMATEURS IMMOBILIERS Bock, Dion & Ass. inc.
 • Evaluation immobilière pour fins de taxation
 • Expropriation • Hypothèque • Assurance
 • Fiscalité • Succession • Investissement
 244 de la Cathédrale, Rimouski, Qué. G5L 5J4
 Tél.: (418) 723-4113

denturologistes
 CLINIQUE DE FABRICATION,
 ET RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES

 Marie-Claire Deschênes D.D.
 2 Place des Lilas
 Pointe au Père
 Rimouski
 Sur rendez-vous
 723-2956

assurances
Laurent Lévesque
 REPRÉSENTANT
 Bic, Rimouski
 736-4717
 Service complet en assurance
 • vie et rentes
 • collective
 • générale



 Bur.: 724-2426
 Rés.: 722-8704
Louise LeBlanc, notaire
 et conseiller juridique. LL.B.
 Bureau à Rimouski:
 44, rue St-Germain est
 C.P. 785, G5L 7C9
 Rimouski, Qué.
 Bureau au Bic:
 (Garderie)
 142, rue St-Elzéar
 Bic, Comté de Rimouski

notaires
Bérubé & Bérubé
 Notaires
 Joseph Bérubé ll.l.
 Pierre Bérubé ll.l.
 30, rue de l'Evêché est, Rimouski 723-2342


GEORGES H. DUBE, LL.L. JEAN GIRARD, LL.L.
 les notaires
Dubé & Girard
 conseillers juridiques
 Tél.: (418) 723-3635 14 est St-Germain, Rimouski, Qué.

Yves Gauvreau *Marc Ross*
Gauvreau & Ross
 Notaires et conseillers juridiques
 Edifice Brisson
 140, St-Germain ouest, suite 10
 Rimouski (Québec)
 G5L 4B5 Bur.: 724-2144

Raboin, Bellavance et Raboin
 Notaires
 Conseillers juridiques
 RONALDO RABOIN LL.L.
 LOUIS BELLAVANCE LL.L.
 GILLES RABOIN LL.L.
 320, rue Saint-Germain est
 Suite 302
 Rimouski
 Tél.: 723-3127

À VENDRE
 Vaches Ayrshires pur sang, enregistrées ainsi que taures et génisses pur sang enregistrées dont une taure vélant sous peu, dont la mère est classée excellente.
 Cause de vente: changement de race.
 S'adresser à:
 Ferme St-Edmond
 Sylvio et Johanne Valois, props.
 Rang 3, Lac-au-Saumon
 Cté Matapédia, G0J 1M0
 Tél.: 418-778-3496

ARMOIRES
 de la
POINTE enr
 J.P. Coats
 SPECIALITES
 ARMOIRES ET VANITES
 22, boul. Sainte-Anne
 Pointe-au-Père
 723-2734

LOGEMENTS À LOUER
 DÉCEMBRE-JANVIER-FÉVRIER
 1 1/2 meublé, centre-ville*
 2 1/2 Place Mgr Langis, meublé*
 Rue St-André, semi-meublé*
 2ème Rue est, meublé*
 3 1/2 rue des Passereaux, non meublé
 avec entrée laveuse, sècheuse.
 4 1/2 Place du Bourgeois, non meublé*
 2ième Rue est non meublé*
 4 1/2 - Rue rouleau, non meublé
 Rue Ross non meublé*
 5 1/2 rue Corneau, non meublé*
 SPÉCIAL NOVEMBRE
 Chambre meublée - centre-ville, tout inclus avec balcon \$180.
 4 1/2 non meublé, tout inclus* \$385.
 Maison 5 1/2 non meublé \$400.
 *Tout inclus: chauffé, éclairé, eau chaude fournie et toutes taxes incluses.

 Société Générale d'Administration
 de Rimouski (S.G.D.) inc
 106 St-Germain E. Suite 101, Tél.: 723-4378
 Pour tous renseignements
 soir et fin de semaine 722-4350

carrières et professions

FEMME DEMANDÉE

Pour Montréal, homme d'affaires divorcé cherche femme seule libre, sans enfant, sans famille et sans emploi.
Conditions à remplir:
 - libre de voyager
 - pouvoir entretenir une maison
 - belle personnalité et bonne apparence entre 24 et 34 ans
 - bonne éducation.
 La personne en question sera logée, nourrie, vêtue, salaire à discuter.
 Si vous êtes intéressée, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une photo à:
 Case Postale 85 Québec J4K 4X8
 Succursale Longueuil A/S M. Gilbert
 Réponse assurée

OFFRE D'EMPLOI

Coiffeur(euse) pour dames

Système de location. Conditions de travail exceptionnelles. Possibilité de salaire illimitée. Pour informations supplémentaires communiquez avec Huguette Babin au Centre d'Emploi du Canada au nos: 722-3200, 722-3232.

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, C.P. 190, Station B, Québec, G1K 7A6.

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
CORPORATION DE DEVELOPPEMENT DU PORT POLYVALENTE DE RIMOUSKI-EST C.P. 393 Rimouski	Bar danse spectacles & projection de films; bar terrasse	Route du Quai Rimouski (1983-11-04)
AUBERGE DES 4 SAISONS CANOMA LO INC. St Mathieu de Rioux	Augmentation de capacité de bar danse; permis existant	St Mathieu St Mathieu de Rioux (1983-11-04)

Le président et directeur général
 Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

CONSEIL CENTRAL DES SYNDICATS NATIONAUX DU BAS ST-LAURENT



DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES POUR L'ENTRETIEN DU STATIONNEMENT

Le Conseil Central du Bas Saint-Laurent (CSN) demande des soumissions pour le déneigement, le charroiyage de la neige et le sablage des pentes, pour son stationnement situé au 124, rue Sainte-Marie, Rimouski, et ce pour la saison d'HIVER 1983-1984. Les soumissions devront être présentées avant le 21 novembre 1983 au 124, rue Sainte-Marie, Rimouski, aux heures de bureau. Le Conseil Central ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions qui leur sera présentée.
 Isidore Cyr, trésorier

À VENDRE

Restaurant, bar salon, situé à Maria. Bon chiffre d'affaires, en opération depuis bientôt 4 ans. Très bien équipé, et très bien situé. Prix à discuter, sur rendez-vous. Tél.: 759-3635

Nous cherchons des gens supérieurs capables de parler à des cadres supérieurs.

Après toutes ces années de travail, vous savez ce que vous valez. Sûr de vous-même. Capable de communiquer, que l'interlocuteur soit un collègue ou qu'il soit un président de compagnie. Habile à convaincre les gens.

Si c'est là votre cas, venez convaincre La Métropolitaine de vous donner accès à la carrière que vous désirez poursuivre. Des postes reliés à la vente d'assurance-vie, d'où il sera possible d'accéder à des postes de direction, sont maintenant disponibles.

Renseignez-vous davantage sur notre programme de formation dans votre secteur. Appelez 724-2115.



La Métropolitaine

Où l'avenir, c'est tout de suite

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné qu'à la réunion du Conseil des Commissaires de la Commission Scolaire La Neigette du 24 octobre 1983, les états financiers 1982-83 ont été approuvés et un résumé est joint ci-après.

FONDS D'OPÉRATIONS COURANTES

actif		passif	
Encaisse	1 675	Banque, solde à découvert	1 013 297
Subventions à recevoir	1 569 583	Emprunt bancaire	3 091 000
Autres débiteurs	104 820	Autres créanciers	157 223
Taxes à recevoir	190 393	Surplus	759 138
Propriétés acquises pour taxes	4 441		5 020 658
Avance au fonds d'immobilisation	3 149 746		
	5 020 658		

revenus dépenses

Imposition locale	632 299	Activités éducatives	8 891 116
Gouvernement provincial	13 300 667	complémentaires	385 540
Gouvernement fédéral	5 837	de gestion	4 362 128
Commission scolaire régionale	482 621	connexes	1 042 855
Autres sources	262 980		14 681 639
	14 684 404		

Excédent des revenus sur les dépenses 2 765

FONDS D'IMMOBILISATIONS

actif		passif	
Terrains et bâtiments	13 038 135	Dû au fonds d'opérations courantes	3 149 746
Mobilier et équipement	1 956 661	Dettes à long terme	5 856 645
Comptes à recevoir	49 000	Capital immobilisé	8 188 550
Déficit consolidé	2 151 145		17 194 941
	17 194 941		

EN FOI DE QUOI, j'ai signé à Rimouski, ce neuvième jour de novembre 1983

Le directeur général
 Gilles Bujold

Une carrière en électronique



Au sein des Forces armées canadiennes, nous avons des besoins spécifiques en électronique, à un tel niveau que nous formons nous-mêmes nos candidats.
 Après leur cours, les candidats peuvent être mutés dans différents secteurs de

métier tels, radiotechnicien, technicien d'équipement terminal, technicien en télétypes, radariste, technicien des communications, technicien en systèmes de radars, et bien d'autres.
 Pour être admis, les candidats devront être citoyens canadiens, détenir idéale-

ment un diplôme d'études secondaires avec mathématiques et physique.

Pour plus de renseignements, visitez le centre de recrutement le plus proche de chez vous, ou téléphonez à frais virés — vous nous trouverez dans les pages jaunes, sous la rubrique Recrutement, ou écrivez au:

Directeur du recrutement et de la sélection
 Quartier général de la défense nationale
 Ottawa, Ontario K1A 0K2

Imbattable... la vie dans les Forces



LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Canada

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
 Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
 avis de décision

Décision CRTC 83-921; Société Radio-Canada; Rimouski (Qué.); Suite à l'avis public CRTC 1983-200 du 7 sept. 1983, le CRTC annonce qu'il approuve la demande de modification de la licence de radiodiffusion de CJBR-FM Rimouski, visant à augmenter la puissance apparente rayonnée de 20 000 watts à 50 000 watts. Cette augmentation devrait améliorer la qualité du signal à l'intérieur de l'aire de rayonnement.
 Canada

Canada

La Corporation Municipale de la Paroisse de Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père.
 315 Ave Dionne, C.P. 279
 Pointe-au-Père, Cte Rimouski, P.Q.
 G0K 1G0

APPEL D'OFFRES

Des soumissions dans des enveloppes cachetées, portant la mention "SOUMISSION POUR CUEILLETTE ET TRANSPORT DES ORDURES", seront reçues au bureau de la soussignée jusqu'à 13h30, le 2 décembre 1983, pour ouverture au même moment.

Les intéressés peuvent se procurer copie du devis au même bureau, situé à l'édifice municipal au 315 Avenue, Dionne à Pointe-au-Père.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Mme Ginette Bouillon
 Secrétaire-trésorier
 (418) 724-7723

vous m'en direz tant

par Louis-Paul Béguin

Huile de chauffage ou mazout?

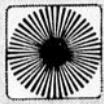
Il y a en ce moment une expression qui revient constamment dans la conversation, dans les articles de journaux. Et pour cause: il s'agit de l'huile "à chauffage". On pourrait à la rigueur, s'il n'existait pas un terme propre pour désigner ce genre de combustible, résidu de la distillation du pétrole, modifier légèrement l'expression en question et dire huile de chauffage. Car on dit correctement en français: huile de graissage. Certainement pas huile à chauffage. Mais, en outre, un autre terme est bien en vie. On l'emploie d'ailleurs à l'occasion: mazout.

Comme le Québec, la France vient d'adopter une politique de francisation des termes anglais. On trouve dans une des listes de mots désormais obligatoires dans la langue de l'Etat, le terme fuel-oil. Les précisions qui suivent nous renseignent: fuel-oil ou fuel ou mazout (n.m.): distillat lourd, résidu ou leur mélange: il est utilisé comme combustible pour la production de chaleur ou d'énergie.

Au Québec, nous préférons le mot mazout que l'O.L.F. vient de normaliser. L'expression huile de chauffage a été rejetée comme étant impropre.

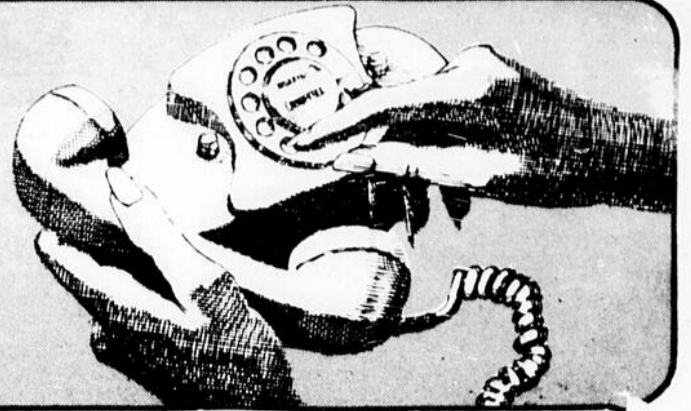
Gouvernement du Québec
 Office de la langue française
 Rimouski
 Tél.: 722-3508

les petites annonces

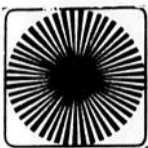


723-4800

POUR LA
PUBLICITÉ
192 St-Germain est
723-4800



Autos et motos à vendre - Cartes d'affaires - Cartes professionnelles -
Chambres à louer - Datas à retenir - Demandes d'emploi - Divers - Divers à
vendre - Immeubles à vendre - Logis à louer - Offre d'emploi



petites annonces



MAISONS
A VENDRE

A VENDRE Maison de campagne. Chauffage bois et électricité, garage et remise, terre 100 acres dont 60% boisée, érablière. Le tout pour \$40,000. Téléphonez après 6hres 724-4998

A VENDRE Maison directement du propriétaire, 3 chambre à coucher, sous-sol semi fini, magnifique vue sur le fleuve, poêle à bois, repeinturé été 83 à l'intérieur et extérieur. 229 des Héters, Sacré-Coeur. Tél.: 723-932.

A VENDRE Maison mobile, très propre, meublée, chauffage électrique, isolation spéciale, 14 X 68, prix 16,900.00\$ aussi 12 X 68, prix 15,900.00\$, livré sur votre terrain. Tél.: 723-8243 demander Jules.

A VENDRE Floride. Maison mobile 12' X 60', 2 chambres, 1 salle de bain, air climatisé central, abri d'auto. Florida Room 10' X 28', terrain bien aménagé, patios, meublée et en excellente condition, habitable immédiatement. Située près de l'aéroport de Fort Lauderdale. Tél.: 723-9150.

A VENDRE Directement du propriétaire, maison unifamiliale. A voir boul. Sainte-Anne, Pointe-au-Père. Renseignements 723-9452 aux repas.

A VENDRE Maison, 24 appartements, 15 chambres. Tél.: 724-6882.

A VENDRE Maison 1 1/2 étage, située près de l'église de Sainte-Luce, cachet rustique, vue sur le fleuve. Prix 58,000.00\$. Tél.: 739-3559.

A VENDRE Maison neuve située 116 rue de la Charente, Saint-Pie X, en passant par la rue de la touraine, admissible au taux de 9 1/2 % pour 3 ans, subvention fédérale de 3000\$ et municipale de 1500\$ sur 3 ans. Subvention se terminant le 31 décembre 83. Tél.: 723-9825.

A VENDRE OU A LOUER Maison située au centre du village de Trinité-des-Monts. Tél.: 724-9132 ou 779-2671 après 5 heures.



MAISONS
A LOUER

A LOUER Maison mobile, libre le 15 novembre, 3 chambres à coucher, 14 X 70, avec garage, prix 350.00\$ par mois, non chauffé, non éclairé, situé wparc Bois Brûlé. Tél.: 723-3994.

A LOUER Maison, située 1403 boul. Sainte-Anne, Pointe-au-Père. Libre immédiatement. Tél.: 724-2425.

A LOUER Fort Lauderdale, Maison mobile, 3 chambres dans un parc près d'un lac. 6 miles de la plage d'Hollywood, 300.00 par semaine, tout fourni. Tél.: 723-8243.

A LOUER Maison de campagne, entièrement rénovée, à 10 miles de Rimouski, 6 1/2 pièces, 300.00\$ par mois. Tél.: 1-849-2042 le soir après 18 heures, à frais virés.



LOGEMENTS
A LOUER

A SOUS-LOUER Logement 2 1/2, semi-meublé, chauffé, service de buanderie, balcon, stationnement, centre-ville, 270.00 par mois. Tél.: 722-4438.

A LOUER Logement 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement, balcon, service laveuse et sècheuse. Libre immédiatement, situé 203 ouest Saint-Laurent. Pour information à 723-6826.

A LOUER Logement 2 1/2, Libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, 285.00\$ par mois. 722-00 24

A SOUS-LOUER Logement 3 1/2, chauffé, meublé, pas éclairé, 279, Saint-Germain est. 300.00\$ par mois. Tél.: 722-0117.

A SOUS-LOUER Logement 3 1/2, près du Carrefour et du centre ville, 295.00\$ par mois, chauffé, non éclairé, non meublé, libre le 1er décembre ou avant. Tél.: 724-9836 après 18 heures.

A LOUER Luxueux 3 1/2, semi-meublé, comprenant poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, piscine, sona, garage souterrain, situé Place Saint-Germain. Tél.: 724-5036.

A LOUER Logement 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement, situé au 127 Sainte-Thérèse. Tél.: 739-3191 ou 724-7747.

A LOUER Logement 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, dans un demi sous-sol à Sacré-Coeur, foyer au salon, garage, 325.00\$ par mois. Tél.: 723-8243.

A SOUS-LOUER Logement 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, situé à Pointe-au-Père, libre immédiatement. Tél.: 723-0174.

A LOUER Logement 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, situé rue Michaud. Tél.: 724-9277.

A LOUER Très grand 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, peinture fraîche, situé à Sacré-Coeur, près d'une école, d'une épicerie et du golf des Saules. Libre immédiatement. Pour information 722-7488 entre 18 h 00 et 20 h 00.

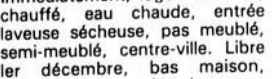
A LOUER Logement au 366 et 368 de l'église, derrière le MacDonald, logement 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 722-5155 le jour ou 722-8652 le soir.

A LOUER Libre immédiatement, logement 3 1/2, semi-meublé ou non. Tél.: 739-3969 ou 723-8952.

A LOUER Logement luxueux 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement, service laveuse et sècheuse, libre le 1er décembre, situé 363 Saint-Pierre, pour information à 723-6826.

A LOUER Logement 3 1/2, semi-meublé, toutes dépenses incluses, libre immédiatement. Logement 5 1/2, chauffé, éclairé, toutes dépenses incluses, libre immédiatement. Tél.: 724-7747 ou 724-6464.

A LOUER Immédiatement, et fin novembre. Logement 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, semi-meublé, service de buanderie. Rue Doucet et Saint-Robert. Immédiatement, logement 4 1/2, chauffé, eau chaude, entrée laveuse sècheuse, pas meublé, semi-meublé, centre-ville. Libre le 1er décembre, bas maison, chauffé, entrée laveuse sècheuse, grande cave, Saint-Robert. Libre le 20 décembre, grand 5 1/2, chauffé, entrée laveuse - sècheuse, centre-ville. Tél.: 723-7920 ou 724-7197.



LOGEMENTS
A LOUER

A SOUS-LOUER Logement 2 1/2, semi-meublé, chauffé, service de buanderie, balcon, stationnement, centre-ville, 270.00 par mois. Tél.: 722-4438.

A LOUER Deux logements 4 1/2 et 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé, ou non. Situé à l'entrée ouest du village de Bic. Libre le 1er décembre. Tél.: 736-5795.

A LOUER Logement 3 1/2 et 4 1/2, non chauffés, non éclairés, non meublés, construction neuve, endroit tranquille, très belle vue sur le village, porte patio, entrée laveuse et sècheuse, libre immédiatement, situé à Sainte-Blandine. Tél.: 735-2114 ou 735-5213.

A SOUS-LOUER Logement 4 1/2, situé au 329 rue Corneau. Pour de plus amples informations. Tél.: 722-8666 le jour ou 722-9710 le soir. Pierrette Ruest.

A SOUS-LOUER A partir du 1er janvier logement 4 1/2, chauffé, éclairé, service laveuse et sècheuse, situé au 324, 2ème rue est, app. 214. 415.00\$ par mois. Tél.: 724-2658.

A LOUER Logement de quatre pièces et demie (4 1/2), chauffé, situé à 25 rue Lamontagne à Saint-Narcisse, libre immédiatement. S'adresser à 735-2755.

A LOUER Logement 4 1/2, situé au Bic. Tél.: 736-4908.

A LOUER Logement 4 1/2, chauffé, éclairé, non meublé, prix 275.00\$ par mois, entrée laveuse et sècheuse, libre immédiatement. Situé à Saint-Anaclet. 722-7984.

A LOUER Grand 4 1/2, non meublé, non chauffé, très propre, stationnement privé, situé centre du village à Saint-Anaclet. Tél.: 724-9265.

A SOUS-LOUER Grand logement 4 1/2, chauffé, non éclairé, quartier Saint-Robert, rue Saint-Laurent ouest, 375.00\$ par mois, libre le 1er décembre. Contacter Michelle à 723-0355 le jour ou 722-9420 le soir.

A LOUER Logement 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, remise, possibilité d'être meublé, libre immédiatement. Tél.: 724-9132 ou 779-2671 après 5 heures.

A LOUER Libre immédiatement, très grand 4 1/2, construction 3 ans, entrée laveuse et sècheuse, cabanon extérieur, stationnement 2 autos, développement résidentiel situé derrière CFER-TV. 340.00\$ par mois, non chauffé, pour visiter appelez 724-3069 après 18 heures.

A SOUS-LOUER Du 1er janvier au 1 juillet 1984, appartement 4 1/2, chauffé, éclairé, stationnement compris, peinturé à neuf, près de l'université et centre-d'achat 375.00\$ par mois tout compris. Tél.: 722-8843.

A LOUER Joli et confortable, sous-sol 4 1/2, chauffé, éclairé, situé 378 rue Richelieu coin Place Le Marquis. Tél.: 1-629-3644 Amqui après 21 heures.

A LOUER Logement 4 1/2, demi sous-sol, ohauffé, non éclairé, 335.00\$ par mois. Aussi grand 5 1/2, au rez-de-chaussé, chauffé, éclairé, 525.00\$ par mois, toutes taxes incluses, libre le 1er juillet, situé à 175 des Saules, Sacré-Coeur. Si intéressé seulement à 723-4911 ou 722-6710.

A SOUS-LOUER Logement 5 1/2, chauffé, non meublé, situé au centre ville, libre à la mi-décembre. Tél.: 722-7779.

A LOUER Logement 5 1/2, chauffé, éclairé, toutes dépenses payées, libre immédiatement, prix exceptionnel. Tél.: 724-6464 après 6 heures.

A LOUER Logement 6 1/2, situé 678 boul. du Rivage. Rimouski-est. Peut servir de local commercial; salon de coiffure, barbier, etc... stationnement. 350.00\$ par mois. non chauffé, non éclairé, s'adresser à 723-9243.



CHAMBRES
A LOUER

A LOUER Grande chambre, libre immédiatement, permission cuisiner, entrée indépendante, près du Paul-Hubert. Tél.: 724-6454 après 17 heures.

A LOUER Chambre simple située au 405 rue Fournier, près de l'Université et de Sométal Atlantic, entrée indépendante, réfrigérateur individuel, libre immédiatement. Pour information, composer, 724-7342 à l'heure des repas ou en soirée.

A LOUER Chambre située au centre-ville. Pour information, 724-9277.

A LOUER Chambres partout en ville. Tél.: 723-2380 (de 9 h 00 à 16 h 30).

A LOUER Chambre, familiale tout compris, située 410 saint-Albert, Rimouski. Tél.: 736-5513.

A LOUER Belle chambre sécuritaire, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie, stationnement, aménagé pour faire la cuisine. 180 Saint-Germain est. S'adresser à 723-2145.



DIVERS
A VENDRE

A VENDRE Beau grand divan, presque neufs. Tél.: 724-7148 après 18 heures.

A VENDRE Deshumidificateur Kenmore, 3 mois d'usage, 20 chopines, prix 150.00\$ valeur de 230.00\$. Tél.: 723-0116.

A VENDRE Métier à tissé Leclerc, 27 po, 4 lames, modèle de table, avec pied à l'état neuf. Ourdissoir, porte oannelle sur pied, banc Leclerc ouvrable, et différents accessoires. Tél.: 723-6838 après 17 h 30.

VENDONS avec rabais de 20 à 35% et plus sur stores verticaux, petites vénitiennes et toiles, très grand choix. Escomptes de 15 à 25% sur dentelles et papiers-peints, lampes et meubles. Chez Création Meubles enr. 545 des Jonquilles. (en arrière de CFER-TV) Pointe-au-Père. Mme H. Carter, prop.

A VENDRE Ski Alpin et bottine. Tél.: 736-5513 le jour.

A VENDRE Aubaine. Trailer pour auto, 2 essieux, pneus 13 pouces, capacité 3000 lbs, excellente condition, prix 500.00\$. Tél.: 722-4363.

A VENDRE EQUITATION. Avons reçu pour Noël dans notre boutique de nouveaux articles d'équitation, pouvant se donner à votre cavalier ou cavalière. Tél.: 722-5156.

A VENDRE Remise neuve ou usagée, garage démontable d'auto, portique en bois, cabane de pêche, etc... Remise du Bas Saint-Laurent Enr. Tél.: 869-2859.

A VENDRE Moteur de ventilateur, 2 portes de fer forgé, 1 rampe de fer forgé, 2 peintures, bancs de cabine pour hôtels ou restaurants, réchaud au gaz, fri-teuse et plaque au gaz, 2 poêles au gaz, table à buffet chaud et froid, 1 chariot en stainless, 1 machine à photocopie olivetti, 1 table de travail en stainless. Tél.: 722-9292.

A VENDRE Laveuse et sècheuse, bonne condition, bon prix. 500.00\$. Tél.: 723-2059.

A VENDRE OU A ECHANGER Pare choc avant modifié pour recevoir une "winch" ou treuil pour camion dodge ramcharger. Tél.: 723-9072.

A VENDRE Tête de lit avec sommier, 39 po. Ensemble de boîte de cuisine en bois "Baribo" en bon état. Tél.: 724-4799 après 17 heures.

A VENDRE Rideaux de velours brun, pour douche. Dictaphone portatif IBM usagé, 125.00\$. Calculateur Sharp usagé. Radio "Delco" état neuf pour automobile G.M. 50.00\$. Toile blanche

"ordinaire" avec tranche 59 1/2 de large X 78 de hauteur, 25.00\$. Tél.: 724-9643.

A VENDRE Patins pour hommes, de marque CCM, gr. 7. N'ont été portés que quelques fois. Valeur de \$45.00 laissés à \$25.00. Téléphone sur l'heure des repas et le soir à 723-7349.

A VENDRE Un ensemble de salon de style contemporain comprenant 1 divan et un fauteuil de marque Selig, \$250.00; 2 tables de coin (teak véritable) avec dessus vitré: \$75.00 chacune. Téléphone après 17 heures à 724-6972.

A VENDRE Humidificateur usagé, en très bon état, capacité, de 7 pièces, prix 45.00\$. Tél.: 736-5208.

A VENDRE Une table de ping pong, 50.00\$. Un humidificateur, 50.00\$. Tél.: 724-2644.

SCHNAUZER MINIAURE Chiots, élevage privé, vaccinés, enregistrés, tatoués, taillés. 1-418-873-4638.

A VENDRE Deux lits jumeaux superposés 39 po. Maison miniature, style canadien, finition extérieure stucco et pierre, le toit en ardoise rouge et démontable. Prix à discuter. Tél.: 723-4589.

A VENDRE Ensemble de 3 fauteuils droits, très très propres, conviendrait très bien dans un vivoir. Aussi un fauteuil berçant. Tél.: 723-9604.

A VENDRE Humidificateur Hot-point, 3 vitesses, hygostat automatique, voyant lumineux, indicateur du niveau d'eau. 1 an d'usage. Tél.: 724-6170.

A VENDRE Kawasaki 1978, 200 cc, 6,000 km, parfait ordre. Tél.: 724-6459 après 5 heures.

A VENDRE Polisseuse à planchers "Arrow" 3 broses, 50.00\$. Fournaise à air chaud refait à neuf, 50.00\$. Souffleuse "Gilsen" s'adaptant sur petit tracteur "Gilsen" 150.00\$. Tête de lit en fer ornemental pour lit 39", 35.00\$. Décoration murale en fer ornemental, 10.00\$. Table de ping pong 5' X 9', 75.00\$. Machine à coudre portative "Bernina record" 75.00\$. Tél.: 724-4825 le soir.

A VENDRE Plaque ohauffante, 4 ronds, à l'état neuf 50.00\$. Deshumidificateur, à l'état de neuf, très bon prix. Tél.: 723-4919.

A VENDRE Pièces de ski-doo Bombardier 73-74, pièces de Duster et transmission Ford 3 vitesses ordinaire. Tél.: 723-8952.

A VENDRE Laveuse à tapis de marque Electrolux avec 6 broses, 175.00\$. Bureau à 4 tiroirs 65.00\$. Lit 39 po. avec matelas et sommier, style colonial blanc, 150.00\$. Ski Alpin en bois avec attelage pour adulte, 15.00\$. Petite chienne de 4 mois, mélange chihuahua et papillon, vaccinée, vermifugée, propre, 150.00\$. Lit 39 po. avant 17 heures.

A VENDRE Polisseuse Electrolux, 25.00\$. Toile blanche avec frange 81" de large, 50.00\$. Deux toiles blanches avec frange 32" de large, 10.00\$ chacune. Deux fenêtres à auvent neuves avec cadre en pin 63" X 31", 150.00\$ chacune. 1 chaise berceuse, 20.00\$. 1 table téléphone, bandes dessinées spiderman, ect. 0.10 chacune. Tél.: 723-2258.

A VENDRE Congélateur 18 pi. cu. Fournaise à l'huile (85,000 BTU) réservoir 200 gallons, semoir à grain, ancien Vanneur manuel, pick-up Ford 1976, 6 cylindres. Tél.: 736-4623 ou 724-9249.

A VENDRE Artic Cat Jag 4000, 1981, excellente condition, à bon prix. Tél.: 736-5597.

A VENDRE Ski Kneissl compétition 195 cm, salomon

SPÉCIAL RÉPÉTITION

1 semaine	2,00 \$
2 semaines	3,50 \$
(économie de .50')	
3 semaines	4,50 \$
(économie de 1,50 \$)	

Locaux pour bureaux À LOUER

Bien situés, vaste stationnement.
Chauffés, éclairés.
Tél.: 723-3570 le jour
724-6395 le soir.

Vous pourriez
peut-être
mieux
vous porter!

Shaklee

Distributeur
Indépendant

Les produits en
harmonie avec la nature.



c'est facile
de bien s'alimenter.

De nos jours, de nombreuses gens se font aux Produits nutritifs Shaklee pour les aider à assurer d'obtenir tous les éléments nutritifs requis par le corps. Shaklee vous offre une gamme complète de produits de qualité alliant les bienfaits des modes d'antan à la commodité moderne repondant ainsi aux besoins actuels. Ils sont tous couverts par la garantie inconditionnelle Shaklee. Pour de plus amples renseignements

TELEPHONEZ A:

RIMOUSKI
Camille: 724-7035
Monic: 723-2462
Gisèle: 724-7746

Léonard
Gagnon Inc. COURTIER

Rimouski 113 St-Germain Est 724-7550
Mont-Joli 1 600 Boul. Jacques-Cartier 775-7550
Amqui 26 Boul. St Benoît 629-3111



291, rue Richelieu Pointe-au-Père



504 rue Label



467, rue Richelieu Pointe-au-Père

Léonard
Gagnon Inc. COURTIER
724-7550 113 St-Germain Est Rimouski

727, équipé, valeur 500.00\$, utilisée 4 fois, pour 240.00\$, en montre sous-sol Nordet Sport. Tél.: 722-0514.

• VENDRE Réfrigérateur 13 pi. cuisinière 30 po. Moffat de couleur or moisson, en bon état. Tél.: 723-2358.

TERRAINS A VENDRE

A VENDRE Deux terrains situés à Nazareth, dont un face au fleuve. Endroit tranquille. Tél.: 724-4563.

A VENDRE Terre zonée résidentielle, village Sayabec, bonne condition. Tél.: 536-3575 Antonin Joubert.

MOTOS A VENDRE

A VENDRE Honda custom 81, 750 cc à l'état de neuf avec windjammer. Tél.: 723-5340.

A VENDRE Honda custom 82, 900 cc, plus C.B. radio et windjammer. Tél.: 736-5345.

DIVERS

COURS PRIVÉS Guitare classique. Pour renseignements, téléphoner à 724-4998 et demander Serge.

GARDIENNE Je garderai des enfants chez moi, du lundi au vendredi, de 8h à 5h. Je demeure sur le plateau à Pointe-au-Père, tél.: 724-7756.

GARDIENNE: Je serais intéressée à garder des enfants chez moi, le jour du lundi au vendredi. Je demeure à Saint-Anaclet. Tél.: 723-1356.

ATTENTION Je serais intéressée à garder des enfants chez moi du lundi au vendredi. Je demeure près du Paul-Hubert. Tél.: 722-6861.

INTERVIEWER DEMANDE Homme ou femme. Pour une importante maison de recherche. Travail de porte à porte et au téléphone, travail occasionnel, avec voiture, dépenses payées. Ecrire à Réalités Canadiennes, 1411 rue Crescent, 3e étage, Montréal, H3G 2B3. Tél.: 288-6894 (514).

ON DEMANDE Piano grandeur sans importance. Tél.: 722-7634.

OFFRE D'EMPLOI COIFFEUSE DAMES. Système de location, conditions de travail exceptionnelles, possibilité de salaire illimité, pour information supplémentaire: communiquez avec Huguette Babin au Centre d'emploi du Canada au numéro 722-3200 ou 722-3232.

OFFRE DE SERVICE Infirmière licenciée service privé à domicile. Tél.: 723-7678.

AGENCE DE RENCONTRE En vente maintenant vol. 4 seize pages couleur avec photos et descriptions. Abonnement 21.00\$ (5 revues) 6.00\$ la copie comprenant frais de poste et manutention. Amoureux du Nord Est. 6620 rue Cachée, C.P. 70-61, Saint-Damien de Brandon, J0K 2E0 (514) 835-3820.

ACHETONS ET VENDONS Meubles et articles usagés en bon état, s'adresser au magasin de Seconde Main Est, 208 rue Saint-Cyprien, ancien entrepôt d'Anjou, Tél.: 723-4611.

ATTENTION Location de dactylo manuelle ou électrique. Tél.: 723-8282 ou 722-6148.

ATTENTION Serais intéressé à tricoter pantouffles pour enfants ou grande personnes. Tél.: 722-6453 demander Sylvie.

ON DEMANDE Un vieux rouet, aussi quelqu'un qui tricote des bas et des mitaines. Tél.: 723-8114.

DISTRIBUTEUR Petites distributrices à brevages chaud, usagées à vendre. Tél.: (418) 871-6147.

ATTENTION Dame responsable pour venir à leur domicile garder 3 enfants (l'âge scolaire, 5 ans et 1 an). Deux jours par semaine (Lundi et vendredi de 7 h 30 à 16 h 30). Rimouski-est. Personne intéressée seulement. Tél.: 724-9449.

REMERCIEMENTS Au Saint-Esprit pour faveur obtenue. P.H.P.

REMERCIEMENTS AU Saint-Esprit, pour faveur obtenue, avec promesse de publication. L.D.

VOITURES A VENDRE

A VENDRE Pick-up Datsun 1978, 5 vitesses, club-cab; boîte de fibre de vers, 62,000 kilo. bonne état, 3,500.00\$ Tél.: 736-5895 demander Ghislain.

A VENDRE Renault 5 GTL 1980, 30,000 milles, très bon état, 3,475.00\$. Moteur Hors-bord Mercury 9.8 HP 550.00\$. Tél.: 775-2759.

A VENDRE Camion 1/2 tonne Chevrolet 1953, 6 cyl. 3 vitesses, aurais besoin de petites réparations. Prix \$425.00. Tél.: 722-6080.

A VENDRE Chevrolet Monza 79, transmission automatique, 6 cylindres, quatre pneus d'hiver, très propre, mécanique parfaite condition, prix négociable. Tél.: 736-5469.

A VENDRE Chevette serie S 1983, 4 vitesses, manuel, 12,000 km à l'état neuf, radio Am-Fm, lecteur de cassette. Tél.: 724-2415 ou 724-5802 après 17 heures.

A VENDRE Pick-up Ford F-250, 1980. Boîte vitesses, 4 rapports manuels, moteur 351, 76,000 km, très propre avec boîte de fibre 8 pi. Prix 5,800.00\$. Tél.: 724-5802 après 5 heures.

A VENDRE Pick-up Ford 78, modèle S-100, 3 vitesses, manuel, moteur 300 p.c. 6 cylindres, prix 600.00\$. Tél.: 779-2583.

A VENDRE Datsun 510, 1972, 2 portes, très bon état. Bien chaussé pour l'hiver, moteur avec pistons 240 Z, Headers, spoiler avant, volant sport, ailes avant fibre de verre, etc. Prix 1,000.00\$. Tél.: 722-4363.

A VENDRE Ford Galaxie 1966, convertible, en parfaite condition, prix demandé 2500\$. Tél.: 689-6290.

A VENDRE Chrysler Saint-Régis 1980, bas millage, en parfaite condition. Tél.: 735-2260 et laissé le message on vous rappellera.

A VENDRE Oldsmobile 1976, Delta Royale 455, 4 barils, 4 portes, 4 pneus d'été, 2 pneus d'hiver, montée sur les roues, 700.00\$. Tél.: 723-8209.

A VENDRE Chevrolet Blazer, 1970, 4 X 4, moteur 30,000 milles, roues mag blanche, prix très très bas. Tél.: 723-0134.

A VENDRE Pick-up Toyota 4 x 4, 1979, avec boîte fibre de verre, peinture neuve, 86,000 km. Tél.: 724-6212 le jour ou 736-5282 le soir.

A VENDRE Chevrolet Monté Carlo 1973, en bonne condition, propre. Tél.: 723-6195 ou 187, 2ème rue ouest, Rimouski.

A VENDRE Mercury Cougar XR7, 1977. En très bonne condition, 4 pneus d'hiver montés sur roues, 4 michelins d'été. Prix à discuter, o'est à voir. Tél.: 722-7043.

A VENDRE Pick-up Ford F-150, custom super cab 1980, 6 places, automatiques, radio, moteur 351, 28 000 milles, très propre, avec boîte de fibre. Tél.: 723-7605.

A VENDRE AMC hornet familiale 76, moteur 6 cylindres, 90,000 milles. 739-3785.

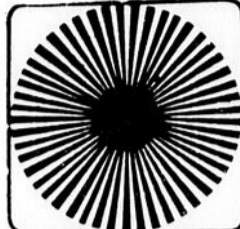
A VENDRE volvo DL 1981, over drive, toit ouvrant, AM-FM Stéréo cassette, RPM, 4 pneus d'hiver. Aoheteur sérieux seulement. Tél.: 722-9712 après 19 heures.

L'HEBDO, LE JOURNAL LE PLUS PRÈS DE VOUS

«MON CHOIX»

LES HEBDOS RÉGIONAUX

50H ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE



services communautaires

•Téléphones utiles

Ambulances: 723-2242, 722-5133
FEU
Rimouski: 723-3311
Bic: 736-4807
Pointe-au-Père: 723-8811
Rimouski-Est: 723-8811
Saint-Anaclet: 723-2826
Luceville: 739-3566

•Messes

Bic: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 09 h 30 et 11 h 00.
Saint-Germain: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 08 h 00, 11 h 00 et 17 h 00.
Pointe-au-Père: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 10 h 00, 11 h 30, 17 h 00
Sainte-Luce-sur-Mer: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 09 h 30 et 11 h 00.
Sainte-Flavie: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 10 h 00 et 11 h 45.
Mont-Joli: Samedi: 16 h 00 et 19 h 30. Dimanche: 09 h 00, 11 h 00 et 19 h 30.
Rimouski: Café étudiant du Paul-Hubert: Samedi: 19h15 et Dimanche: 10h45.
Ste-Agnès
Samedi soir: 19h15
Dimanche: 9h30
11h00
17h15

•Horaires-Transport

06h35 Express, Québec - Montréal
09h00 Local, Montréal
09h20 Express, Québec
13h30 Local, Québec
13h50 Express, Québec - Montréal
16h10 Local, Québec (vendredi, dimanche)
18h15 Local, Québec
18h15 Express, Québec - Montréal
23h55 Express, Québec - Montréal
RIMOUSKI, VERS L'EST
06h15 Percé Nord, via Murdochville et Gaspé
06h15 Gaspé Sud, via Carleton et Percé
13h15 Causapsal (vendredi)
17h20 Percé, via Rivière-au-Renard et Gaspé
17h20 Percé via Carleton
22h20 Causapsal et Sainte-Anne-des-Monts

•Levers et couchers du soleil

DATE	LEVER	COUCHER
Mercredi 16 nov	06h42	15h54
Jeudi 17 nov	06h43	15h53
Vendredi 18 nov	06h45	15h52
Samedi 19 nov	06h47	15h51
Dimanche 20 nov	06h48	15h50
Lundi 21 nov	06h50	15h49
Mardi 22 nov	06h51	15h48

Les marées

POINTE-AU-PÈRE HEURE NORMALE DE L'EST JOURS ET DATES HEURES PIEDS METRES:

HEURES	PIEDS	METRES
Mercredi 16 novembre		
05h15	4.1	1.2
11h40	11.0	3.4
17h55	4.2	1.3
23h50	10.6	3.2
Jeudi 17 novembre		
05h55	3.7	1.1
12h10	11.8	3.6
18h35	3.5	1.1
Vendredi 18 novembre		
00h25	11.0	3.4
06h30	3.2	1.0
12h50	12.7	3.9
19h00	2.8	0.9
Samedi 19 novembre		
01h05	11.3	3.4
07h00	2.8	0.9
13h20	13.4	4.1
19h45	2.3	0.7
Dimanche 20 novembre		
01h35	11.6	3.5
07h35	2.4	0.7
13h45	14.0	4.3
20h25	1.8	0.5
Lundi 21 novembre		
02h15	11.7	3.6
08h10	2.2	0.7
14h20	14.4	4.4
20h55	1.5	0.5
Mardi 22 novembre		
02h50	11.6	3.5
08h40	2.3	0.7
15h05	14.5	4.4
21h35	1.5	0.5

•Renseignements utiles

L'attente d'un enfant n'est plus une action passive, un événement indépendant de la volonté mais un épisode dans la vie d'un couple qu'il importe de vivre pleinement.

Pour vous préparer à cette merveilleuse expérience, le C.L.S.C. de l'Estuaire vous invite à participer aux rencontres pré-natales.

Cela comprend environ dix rencontres d'une durée de deux heures. Ces rencontres se tiennent du lundi au vendredi soit à 18 h 30 ou 20 h 30. Le conjoint a la possibilité de participer à toutes les rencontres. Le début des rencontres se situe entre la 16 et la 20e semaine de la grossesse. Quant aux couples qui vivent une deuxième grossesse et qui ont déjà suivi les rencontres, ils ont la possibilité de participer à quelques rencontres de leur choix à l'intérieur du programme.

On s'inscrit lors de la première visite chez le médecin ou encore au C.L.S.C. de l'Estuaire à 724-7204.

Maison à vendre

Directement du propriétaire. Maison canadienne 25x40, sous-sol semi-fini, 7 pièces, 2 salles de bain. Terrain paysagé, cabanon, 392, des Passereaux. Tél.: 724-7373

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'Agent des Finances et de l'Administration, Travaux Publics-Canada, Chambre 204, 180 Cathédrale, Rimouski (Qué.) G5L 7C1, seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumissions par l'entremise du Bureau de distribution des plans à l'adresse ci-haut mentionnée. (Téléphone 722-3000) sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

Appel d'offres 83R-093P - POUR PARCS - CANADA - Réparations au havre, CAP DES ROSIERS, Comté de Gaspé (Québec). On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux de l'Association de la Construction de Rimouski & Québec; à notre bureau du ministère à Québec et également au bureau de poste de CAP DES ROSIERS (Québec). Date limite: le mercredi, 7 décembre 1983. Dépôt: \$25.00

Canada

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

Surplus d'actif

ASA 83-MN-17
LIQUIDATION DE VÉHICULES AUTOMOBILES ET AUTRES ARTICLES (USAGÉS OU ENDOMMAGÉS)

Hydro-Québec met en vente 35 véhicules automobiles comprenant:

- 10 camions divers
- 12 camionnettes de livraison
- 10 automobiles
- 2 remorques
- 1 motoneige

ainsi qu'un lot d'articles divers: matériel de télécommande - matériel de bureau - vis et écrous - perforatrice-vérificatrice - central téléphonique - cafetières électriques - traîneau en bois - téléviseurs - moteurs électriques - réfrigérateurs - lot de résines époxydiques et de vernis - extincteurs - portes - matériel électrique - humidificateurs - matériel divers - lot de pièces de disjoncteurs - outils - sèche-linge - matériel électronique - etc.

Toute personne, physique ou morale, peut obtenir gratuitement la documentation pertinente en se présentant aux endroits suivants:

- 135, boul. Comeau, Baie Comeau
- Route 389, Manicouagan 2
- 1925, rue Décoste, Sept-Îles

Personne à contacter: M. Roland Duval, tél. (418) 296-7882

Date: le 19 novembre 1983 de 8 h 30 à 16 h

Le directeur, Gestion des stocks et du transport André Ladouceur

VITRO PLUS

Tél. 723-6282
723-2682

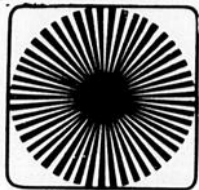
VITRES D'AUTO FORTIER INC.

Omer Fortier pres
Spécialité Vitres d'autos. Toit de vinyl. Toit ouvrant et Hublots

458, BOUL. ST-GERMAIN RIMOUSKI QUÉ.

FAITES-LE!

PARTICIPATION



index régional

AFEAS

Ste-Agnès

L'AFEAS de Sainte-Agnès aura sa réunion mensuelle le mercredi 16 novembre à 19 h 30 au sous-sol de l'Église Sainte-Agnès. Les deux sujets à l'étude seront: A l'aotion sociale, "L'isolement de la femme au foyer" et à l'atelier "Mécanique automobile". Un mécanicien sera sur place. Venez, on vous attend!

AFEAS

Nazareth

L'AFEAS de Nazareth tiendra sa réunion mensuelle le mercredi 16 novembre à 20 heures au sous-sol de l'église. Au bloo éducation: le sujet à l'étude se fera en ateliers "sur le statut social et économique de la travailleuse au foyer". L'AFEAS touohe à tout puisque oe mois-ci, les membres seront sensibilisés sur le "dépannage automobile". Bienvenue à toutes les membres et à leurs amies.

Krishnamurti

Des conférences sur vidéo sont présentées tous les lundis à 19 h 30 au local D-319 du Cegep. Entrée gratuite. Krishnamurti explore avec une lucidité déconcertante les questions fondamentales que se pose tout être humain. Le vidéo de cette semaine présente les réponses de krishnamurti aux questions posées par les auditeurs: qu'est-ce que la pensée et la conscience?; l'origine de la compassion?; pourquoi la nature comporte-t-elle mort et souffrance?; que peut une minorité de gens intégrés dans le monde?; la vérité et l'ordre suprême?; qu'est-ce que la liberté?

Un deuxième "Agora" à Radio-Québec

Par la magie du satellite, la France, la Suisse et le Québec seront, enoore oette année, sur la même longueur d'ondes pour discuter, cette fois, du raïsme.

Le meroredi 23 novembre à 20 heures à Radio-Québec, les trois télévisions participantes (la SSR, la RTB et Radio-Québec) présenteront à tour de rôle une dramatique d'une vingtaine de minutes traitant du racisme dans le quotidien.

Dans ohaque pays participant, des gens seront réunis en studio pour disouter de la dramatique présentée par leur pays pour discuter d'un pays à l'autre des différentes idées émises. Un débat s'amorcera alors.

A	
Agence de voyage	
Voyage Frontenac	722-4522
Voyage en Liberté	723-7747
Alignement	
Alignement Chalifour	723-9828
Alignement P.M.M. Inc.	722-6727
Dépositaire pneus Michelin	
Ambulance	
Ambulance Rimouski	723-2242
Ambulance Desjardins Inc.	722-5133
Ameublements, papeterie et accessoires	
Bellavance '82 Inc.	723-8282
App. électro-ménagers	
Resco pièces et service d'usine Réparations	723-7323
Distributeur d'éléments Chromalox Sans frais	1-800-252-0805
Appareils ménagers	
Camco Inc	
Services après vente: General Electric, Hotpoint, Moffat, McClary	723-4430
Sans frais	1-800-252-0804
Appareils Ménagers (Réparations)	
Gilles Dubé Enr.	724-3031
Service Alain Gauvin Enr.	735-5341
Arpenteur-Géomètre	
Charles-André Giasson	
405, rue Pierre D'Anjou, Rimouski	724-8038
Articles de bureau	
Bellavance '82 Inc.	723-8282
Assurances Générales	
Alain Rioux	724-4931
Assurance Louis Desrosiers Ass. Inc.	723-1911
Les Assurances	
Maurice De Champlain	723-7841
Heppell Assurances Inc.	723-3570
Auvent	
Sébast Enr.	724-2425
Avion	
Air Satellite: Rimouski	
Réservation Inter-Rives	722-6161
Nolisement	722-6161
B	
Bibliothèque	
Bibliothèque municipale	724-3164
Bureau de Poste	
Bic	
141 Saint-Jean-Baptiste	736-4988
Luceville	
Rue des Érables	739-4146
Rimouski	
180 de la Cathédrale	723-2503
Saint-Fabien	
Saint-Fabien	869-2925
C-D-E	
Cartes de souhaits - Cadeaux	
Bellavance '82 Inc.	723-8282
La Grande Place	
Centre Civique	724-3163
Centre d'Achats	
Carrefour Rimouski	
Adm.	722-8666
Cooprix I	723-1977
Cooprix II	723-1982
Galerias G.P.	
Adm.	722-7511
Grande Place	
Adm.	723-9803
Place Saint-Germain	
Adm	723-6591
Place Saint-Germain	
Adm	723-4062
Plaza Arthur Buies	
Adm	722-8122
Céramique	
Romuald Turgeon & Fils Inc.	723-8174
Chiropraticien	
Michel Demalsy	723-4522
St-Pierre Dr G. & Bahan Dr. A	723-4733
Jean-Marie Guay Dr. Dc	723-3655
Georges Morissette	724-7636
Laszlo Szoké	722-8081
Chirurgien-dentiste	
Denis Roy	723-0535
Gustave Leblanc	724-9192
Clinique d'Électrolyse	
Cave de Beauté La	723-3350
Clinique d'Esthétique	
Cave de Beauté (La)	723-3350
Clinique d'esthétique	
Au Nid de la Beauté	723-5055

Comptables Agréés	
Samson Bélair & Ass.	724 4136
Décoration intérieure	
Fémina	723-5075
Foyer du Textile	723-2773
Sébast Enr.	724-2425
Romuald Turgeon & Fils Inc.	723-8174
Déménagement	
Déménagements Rimouski Ltée	723-1212
Dentiste	
Lionel Marquis	722-7466
Denturologiste	
Jean Chabot	724-9755
Dépanneur	
Dépanneur SONIC-Coop	724-9565
Dépositaire de pneus	
Centre du Pneu B.S.L.	724-2525
Églises	
Bic	
Presbytère - 28 Saint-Valérien	736-4309
Presbytère Saint-Valérien	736-4713
Presbytère Esprit-Saint	779-2233
Presbytère Lac-des-Aigles	779-2181
Presbytère Trinité-des-Monts	779-2040
Presbytère Luceville	739-4332
Presbytère Saint-Donat	739-4551
Presbytère Sainte-Luce	739-4363
Rimouski	
Eglise Chrétienne Évangélique	723-7677
Presbytère Nazareth	723-7121
Presbytère Pointe-au-Père	723-2962
Presbytère Sacré-Coeur	723-2853
Presbytère Sainte-Agnès	723-7752
Presbytère Saint-Anaclet	723-2883
Presbytère Saint-Germain	723-6539
Presbytère Sainte-Odile	723-7165
Presbytère Saint-Pie X	723-6951
Presbytère Saint-Robert	723-7809
Presbytère Saint-Yves	723-3851
Témoine de Jéhovah	723-9678
Presbytère Sainte-Blandine	735-2022
Presbytère Saint-Narcisse	735-2860
Presbytère Saint-Eugène	869-2022
Presbytère Saint-Fabien	869-2818
Presbytère Saint-Fabien-sur-mer	869-2407
Presbytère Les Hauteurs	798-4224
Presbytère Saint-Charles-Garnier	798-4345
Presbytère Saint-Gabriel	798-4901
Presbytère Saint-Marcellin	798-4354
Presbytère Saint-Mathieu	736-2022
Presbytère Saint-Simon	738-2917
Electricien	
Les Electriciens L. Pelletier et Fils Inc.	723-6245
Pelletier & Fils	
Electricien et Plomberie Inc.	723-6245
Roger Desjardins Inc.	723-1717
Electricité	
Hydro-Québec	
secteur Bas Saint-Laurent	
Service à la clientèle	
376 Cathédrale, Rimouski	724-1129
Relations publiques	
335 ouest, St-Germain, Rimouski	724-1216
Enseigne	
Joss Michaud Enr.	722-7409
Entrepreneur en construction	
Résidentiel	
Habitation Bobi Inc.	722-5155
F-G-H	
Garage (silencieux)	
Centre du silencieux M.G. Inc.	724-7744
(Thruway)	
Garderie	
La Garderie du village du Bic	
142 St-Elzéar, Bic	
Ouverte du lundi au vendredi de 7h30 à 18h00.	
Pour inscription des enfants 18 mois à 5 ans et enfants d'âge scolaire. Informations famille de garde à domicile	736-5262
Gaz Bar	
Gaz Bar Marie-Antoinette Enr.	723-3684
Hebdomadaires régionaux	
Chandler	
Le Havre (Sylvie Ruest)	723-4800
Gaspé	
Le Pharillon (Sylvie Ruest)	723-4800
La Pocatière	
Le Kamouraska (Sylvie Ruest)	723-4800
New-Richmond	
Le Chaleur (Sylvie Ruest)	723-4800
Rimouski	
Le Progrès-Echo (Sylvie Ruest)	723-4800
Hôpital	
Hôpital de Rimouski	
Renseignements	723-7851
Urgence	724-8574
Clinique externe	724-8561

Kiosque d'Information Touristique	
	724-3212
L-M	
Lingerie	
Boutique Chez Béatrice	
Gal. G.P.	723-9193
Lingerie & Uniformes	
Boutique Chez Béatrice	723-2502
Location d'auto	
Tilden	723-9191
Machinerie de Bureau	
Bellavance 82	723-8282
Matériaux de construction	
Matériaux BGB	722-7744
Rénovateur Rona Paul Martin	723-0141
Municipalités	
Municipalité de Pointe-au-Père	
Administration	724-7723
Feu	723-8811
Police	723-9221
Municipalité de Rimouski-Est	
Administration	723-8388
Police	723-9221
Pompier	723-8811
Municipalité de Saint-Anaclet	
Administration	723-2816
Municipalité de Saint-Anaclet	
Feu jour-nuit	723-2826
Police	723-9221
Municipalité de Sainte-Odile	723-4624
N-O-P	
Nettoyeur	
Nettoyeur Saint-Robert	
Service de nettoyage professionnel	723-6577
Nettoyeur de Tapis	
Jean-Yves Ross Enr.	723-7683
Notaire	
Albert Goulet	723-3485
Raboin, Bellavance, & Raboin	723-3127
Optométriste	
Germain Guerrette	724-9822
Papeterie	
Bellavance '82 Inc.	723-8282
Pharmaciens	
Verreault & Dufour	723-5661
Police	
Cité de Rimouski	724-3311
Pompiers	
Caserne de Rimouski	723-3311
Portes et Châssis	
Matériaux BGB Ltée	722-7744
	723-7622
Q-R-S	
Quincaillerie	
Rénovateur Rona Paul Martin	723-0141
Recouvrement de plancher	
Beaulieu Décor Inc.	723-9487
Ubaldo Leclerc	724-6524
Jean-Yves Ross Enr.	723-7683
Romuald Turgeon et Fils Inc.	723-8174
Tapis Ouellet Inc.	723-6446
Rembourreur	
Régis Belles Isles	723-5854
Wellie Perreault	723-8223
Rimouski Rembourrage Enr.	723-4217
Potvin rembourreur	722-8333

Remorquage	
Centre du remorquage	723-2056
Réparation vente radiateur	
Rimouski Radiateur	722-4622
Restaurant	
Le Rallye	
Livraison à domicile	
405 Boul. Jessop	723-6157
Salon de Coiffure	
Bonnie N'Clide Galerie G.P.	722-8118
Elle & Lui, 84 Ste-Marie	724-7333
Sérigraphie	
Joss Michaud Enr	722-7409
Station service	
Service Shell Ruest Inc.	723-6094
Store vénitien	
Sébast Enr.	724-2425
Syndics	
Girard, Labrie, Robitaille, Marcoux Ltée	
Syndics autorisés	(418) 723-6264
135, rue des Gouverneurs, Suite 4, Rimouski, G5L 1A1	
T-U-V	
Tapis	
Tapis Ouellet Inc.	723-6446
Tapis Edouard Fillion	723-6323
Romuald Turgeon & Fils	723-8174
Transports	
Aéroclub de Rimouski Inc.	724-6811
Autobus Voyageur	723-4921
Avion Taxi Enr.	
Mont Joli	775-3201
Société des Traversiers du Québec	
Division: Matane - Baie Comeau - Godbout	
Reservations	562-6344
Appareils sans frais	1-800-252-2421
Vétérinaire	
Clinique Vétérinaire Saint-Pierre Enr.	724-4954
Soins pour grands animaux et pour chiens et chats	
Hôpital vétérinaire de Rimouski	
Soins pour chiens et chats	724-5911
Villes	
Cité de Rimouski	
Administration Générale	723-3313
Colisée	
Adm.	724-3226
Garage Municipal	724-3140
Greffé	724-3125
Loisir et culture	724-3173
Nazareth	
Loisirs	724-3267
Sacré-Coeur	
Loisirs	724-3274
Sainte-Odile	
Loisirs	724-3272
Saint-Robert	
Loisirs	724-3273
Sainte-Agnès Nord	
Loisirs	724-3275
Sainte-Agnès Sud	
Loisirs	724-3240
Pavillon Sportif	724-3220
Piscine Municipale	724-3265
Piscine Saint-Germain	
Éte seulement	724-3266
Secteur sociaux culture	724-3162
Sécurité publique	724-3212
Vitrierie	
Vitrierie du Bas du Fleuve Inc.	723-6878
Vitrierie Georges Pineau Inc.	724-2315
Vitrierie Morin Inc.	722-7124
Vitres	
Vitres d'auto Fortier Inc.	723-2682
W-X-Y-Z	
Vous voulez votre nom dans ce répertoire durant toute l'année (52 semaines consécutives). Il suffit d'appeler au Progrès-Echo, à 723-4800 et de demander Line Paradis.	

À LOUER

Bureau, 2400 p.c., pouvant être divisé par petits locaux. Édifice Brisson, centre-ville, chauffé, éclairé, conciergerie incluse.

S'adresser à:

JULIEN BRISSON
418-724-6328

À LOUER

Espaces pour bureaux, 750 p.c. et 1075 p.c. au 1er étage. Tél.: 724-4455

La Cité des Soeurs

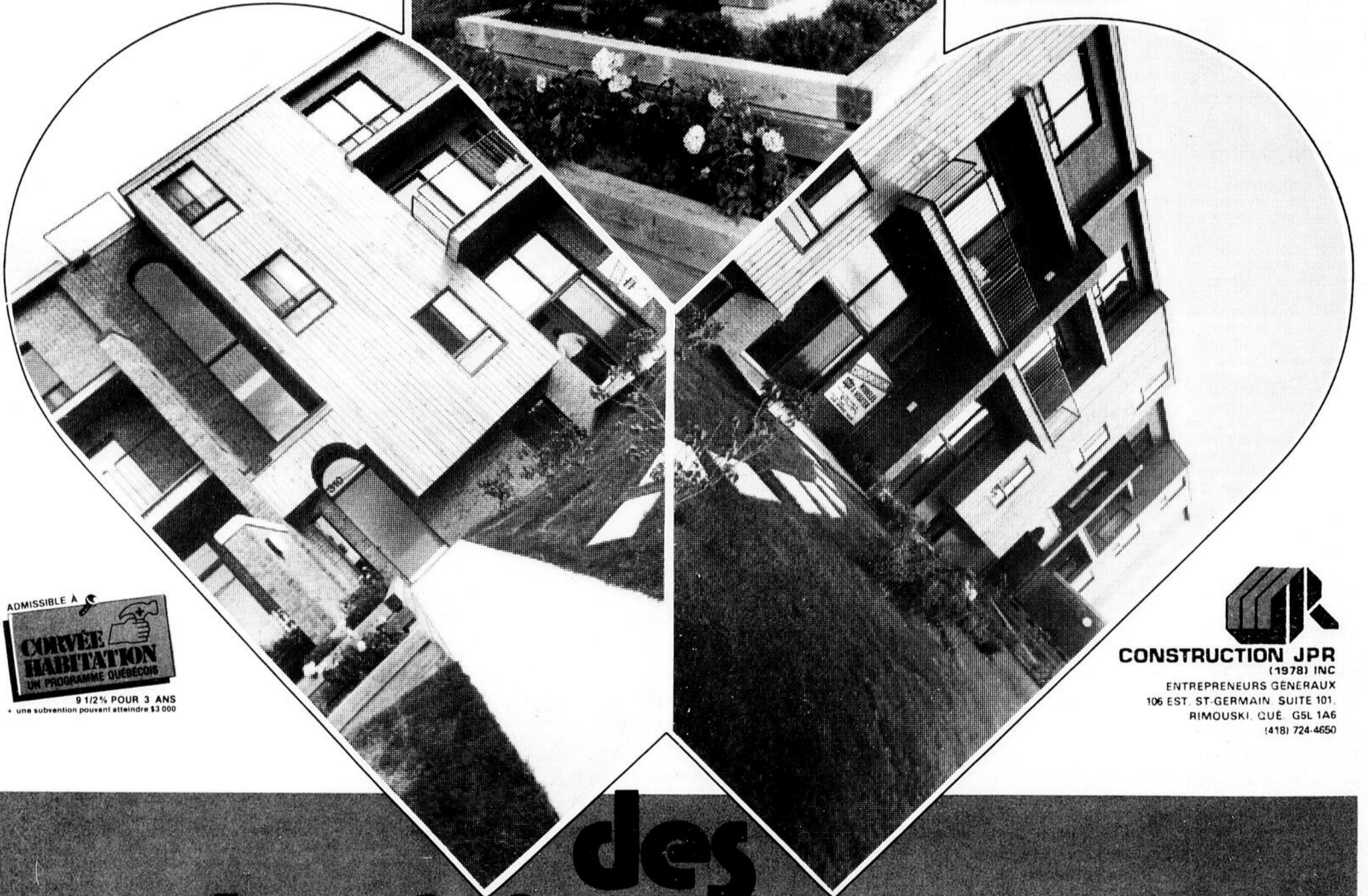


Un rêve
devenu réalité...

à partir de
355\$ par mois.
Situés à Sacré-Coeur
à l'arrière du
Foyer de Rimouski.

Ouvert 7 jours
par semaine de
12h00 à 17h00

Pour visiter,
appartement modèle
au 310 du Bosquet
724-2813



ADMISSIBLE A
**CORVÉE
HABITATION**
UN PROGRAMME QUÉBÉCOIS
9 1/2% POUR 3 ANS
• une subvention pouvant atteindre \$3 000



CONSTRUCTION JPR
(1978) INC
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
106 EST. ST-GERMAIN SUITE 101.
RIMOUSKI, QUÉ G5L 1A6
(418) 724-4650

des condominiums pas comme les autres, pour vous...!